

SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO \$ 1.70
Otras Provincias	\$ 1.80
DOMINGOS	
Provincia Santiago	PRECIO \$ 2.20
Otras Provincias	\$ 2.30

CUP de "El Mercurio" denuncia:

EJECUTIVOS SE LLEVAN LA TAJADA DEL LEON

- Trabajadores pagan el impuesto Global Complementario a los mandamases.
- Bien cebados los enemigos del Gobierno Popular.

EL COMITÉ de Unidad Popular de los trabajadores de la Empresa "El Mercurio" S.A.P., acordó, en reunión ampliada, denunciar los siguientes hechos:

Con motivo de la asunción a la Presidencia de la República del compañero Salvador Allende, se inició en Chile un proceso político, económico y social que estremeció hasta sus cimientos las viejas estructuras capitalistas. La empresa "El Mercurio", que hasta el momento había sido el "cerebro" de todos los gobiernos reaccionarios que tuvo nuestra Patria, trató de adaptarse a las nuevas circunstancias. Previniendo, de esta manera, mostrar una imagen progresista, para confundir a la opinión pública y a sus propios trabajadores. Hubo algunos cambios aparentes. Uno de ellos fue el anuncio de la empresa en el sentido de que se habían bajado los sueldos de sus ejecutivos, con el propósito de contribuir, con el ejemplo, a superar los problemas financieros que afrontaban, debido en gran parte, al coletazo de la campaña del "terror" que a través de sus propios diarios alentó.

Los hechos demostraron lo contrario. Se trataba de otra burda maniobra de engaño a sus trabajadores. Ahora, y

luego de la "rebaja", los ejecutivos dejaron de pagar el Global Complementario, impuesto que empezó a cancelar directamente la empresa, sin deducirlo de sus sueldos. Dicha suma se carga a los Gastos Generales de la empresa. Con ello disminuyen las utilidades y por ende el 30 por ciento que, por convenio —y luego de largas luchas sindicales—, corresponde a los trabajadores. Es decir, de \$ 1.576.911,90 que la empresa empezó a pagar a 8 ejecutivos por sus diez cuotas de Global, cerca de 500 millones de pesos aportan los trabajadores. Percápita, cada obrero y empleado de la empresa "ayuda" con 700 escudos, aproximadamente, a los altos sueldos de los ejecutivos para que cumplan sus obligaciones tributarias.

El Global Complementario que este año le están cancelando a los ocho ejecutivos, es, en detalle, el siguiente: Fernando Léniz Cerda, \$ 520.820,80; René Silva Espejo, \$ 440.574,10; Arturo Fontaine Aldunate, \$ 165.001,50; Benjamín Saavedra Camus, \$ 114.122,70; Iván Correa Díaz, \$ 109.808,30; Eduardo Silva Araya, \$ 85.676,80; Nicolás Velasco del Campo, \$ 72.612,50 y Mario Carneyro Castro, \$ 68.295,20.

POSIBLE DESAFUERO DE PATRICIO AYLWIN

A las 17 horas de ayer concurrió al 2° Juzgado del Crimen nuestro director, Oscar Waiss, acompañado de su abogado, Jorge Bravo Tesseo, a fin de interponer la querrela por injurias graves con publicidad en contra del Presidente del Senado, Patricio Aylwin, con motivo de documentos y publicaciones firmadas por Aylwin y dadas a conocer mientras el periodista estaba fuera de Chile, acompañando en su gira al Presidente de la República.

Al mismo tiempo la periodista Olivia Mora, víctima de una querrela del senador Aylwin, está tramitando igualmente su querrela contra el parlamentario de la corriente derecha de la demócratacristiana.

Es muy posible que hoy suban los autos a la Corte de Apelaciones, que deberá resolver en pleno si procede o no desafuara a Patricio Aylwin. Oscar Waiss, que es abogado, alegará personalmente en su defensa y se supone que Patricio Aylwin, también abogado, hará lo mismo, pues otra cosa significaría evidenciar temor a un enfrentamiento.



EN RECONOCIMIENTO a la labor de acercamiento realizada por el Canciller Clodomiro Almeyda, el Gobierno de Argentina lo condecoró con la Gran Cruz de la Orden del Libertador. La ceremonia se realizó ayer en la sede diplomática de ese país, y la Orden la impuso, en representación de su Gobierno, el Embajador de Argentina en Chile, Javier Teodoro Gallac.

GOBIERNO-UP ESTUDIAN EL PLEBISCITO

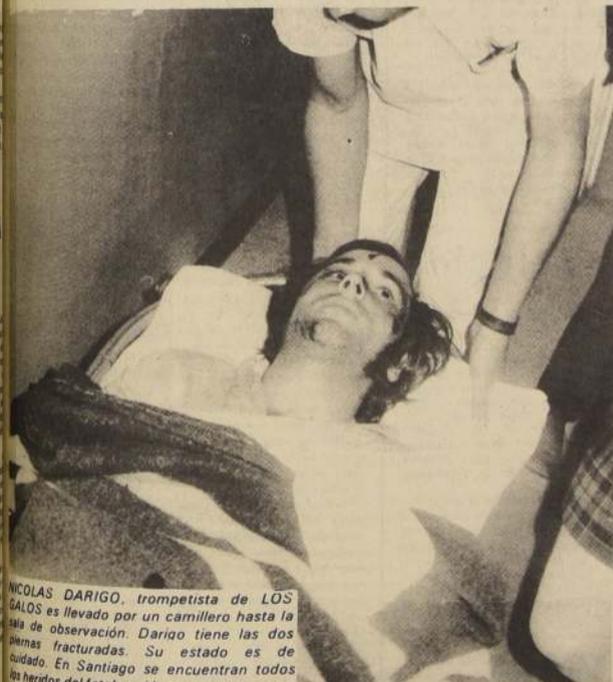
Por sus obras los conoceréis:

Derecha ampara la especulación con los arriendos

- No quisieron que se aprobara en el Senado, una disposición que sancionaba a propietarios inescrupulosos.



EN EL VUELO 721 de LAN-Chile, llega hoy a Santiago el Campeón Mundial de Caza Submarina, Raul Choque. Viene acompañado de Pedro Rozas, integrante del equipo chileno que se clasificó Campeón Mundial de Caza Submarina y los reservas Samuel Rodríguez y Eduardo Soto. Les acompañarán el Alcalde de Iquique, Jorge Soria y dirigentes del Comité Ejecutivo del Mundial que funcionó en el puerto nortino. Entre las actividades de Choque y sus compañeros, figura una visita al Presidente Allende y su participación en el torneo de invitación de caza submarina que se efectuará en Cartagena.



NICOLAS DARIGO, trompetista de LOS GALLOS es llevado por un camillero hasta la sala de observación. Darigo tiene las dos piernas fracturadas. Su estado es de cuidado. En Santiago se encuentran todos los heridos del fatal accidente.

Academia de Guerra celebra hoy:

EL DIA DE LA ESPECIALIDAD



A LAS 11 HORAS, en el Hospital El Salvador, será intervenido de la retina del ojo izquierdo, el metá de U. Católica, Enrique Enoch, quien sufrió una seria lesión en un entrenamiento en Grecia, durante la exitosa gira efectuada por diversos países europeos por el equipo universitario.

DISUELTO PARLAMENTO EGIPCIO

VIVIENDAS PARA PODER JUDICIAL

1,1% en Agosto:

EL INDICE DE PRECIOS ES EL FIEL REFLEJO DE LA REALIDAD

UN ALZA DE 1,1 por ciento, en relación al mes de julio, registró el Índice de Precios al Consumidor durante agosto. En lo que va corrido del año alcanza a un 12,7% y el año pasado en la misma fecha aumentó en un 29,5%.

La incidencia en el Índice General de los diversos rubros fué, en forma aproximada, la siguiente: Alimentación 0,8%; Vivienda 0,1%; Vestuario 0,1% y Varios 0,1%. El aumento anotado para el rubro alimentación de 0,8% fué en parte importante motivado por alzas en los precios de artículos integrantes de los subgrupos "Verduras y Frutas" y "Carnes, Aves y Pescados".

El resto de la incidencia de 0,3%, fué motivada por pequeñas variaciones de precios en los grupos respectivos. El alza de 1,1% durante el mes de agosto se debió fundamentalmente al rubro alimentación y más específicamente a la carne de cordero, pescada, huevos, queso y verduras. En el subgrupo Varios de 0,1% fué motivado por el alza de la benzina especial.

CAMPAÑA SISTEMÁTICA

Gastón Ormeño, director del Instituto Nacional de Estadística, desmintió categóricamente las informaciones publicadas en algunos órganos informativos, sobre la supuesta falsificación del Índice de Precios al Consumidor.

En julio la producción industrial manufacturera aumentó en un 7,9% con respecto al año pasado

los y cada uno de ellos tiene una importancia relativa muy baja. Las críticas que se hacen indican que a través de una política de precios se está influyendo en el índice.

También refutó las afirmaciones en el sentido de que solamente se toman los precios oficiales, ya que hay número determinado de negocios donde compran los productos para estudiarlos. Y la DIRINCO no tiene conocimiento de cuáles son y en qué forma lo hacen.

Además, afirmó categóricamente que la Dirección de Industria y Comercio no tiene identificación precisa de cuales son los productos

Otra forma de sedición: Nacionales y DC están muy de acuerdo con tráfico ilegal

Un extraordinario tráfico ilegal de moneda chilena se registra en el país. Se estima que solo un dos por ciento del total de los hechos delictivos de este tipo son detectados. Y, en general, las personas detenidas por estas razones, salen de inmediato en libertad por la carencia de una legislación adecuada.

En fuentes de la Policía Internacional se comunicó que los detectives se abstienen de detener a las personas que portan grandes cantidades de moneda nacional, ya que en una oportunidad fue dejado en libertad, a los pocos días de haber sido detenido. Facundo Antonio Escalera, argentino, que sacó del país 600 millones de pesos. Con ese antecedente, las autoridades saben que no sacan nada con aprehender a sujetos que portan cantidades similares o menores, porque correrán la misma suerte que Escalera.

En otra oportunidad, fue detenida otra persona que llevaba mil 200 millones de pesos en una maleta, que también hubo que dejarla salir del país.

Otro antecedente que prueba la carencia de una legislación adecuada José Carlos Korsanz, argentino, fue detenido en el

aeropuerto de Puntaehuel sacando del país 300 mil escudos en dinero argentino, y también fue puesto en libertad.

UN PROYECTO NECESARIO

Todos estos hechos movieron a las autoridades del Gobierno, principalmente del Banco Central de Chile, a presentar un proyecto de ley que terminará con el tráfico desusado de moneda nacional. Sin embargo, en una actitud que puede ser calificada de antipatriótica, los diputados Demócratas Cristianos y Nacionales, la rechazaron en la Comisión de Hacienda de la Cámara. En vista de esta increíble actitud de la oposición, que atenta contra el interés nacional y daña considerablemente la economía chilena, el Gobierno decidió retirar la urgencia a la iniciativa, teniendo en cuenta que corre la misma suerte en la Sala de la Cámara, y no podría volver a ser tratada hasta que hubie-

ra transcurrido el plazo de un año.

El proyecto propone convertir la transferencia, envío o traslado de moneda nacional de Chile al exterior o viceversa, en operación de cambios internacionales, lo cual permitirá al Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile reglamentar las cantidades máximas que podrán transportarse, ya que es evidente que no sería lógico establecer una prohibición de carácter absoluto.

Esta norma, cual es la prohibición o reglamentación del tráfico de moneda nacional desde Chile al exterior o viceversa, existe prácticamente en todos los países del mundo que tienen una estructura de control de cambios, aun cuando en algunos de ellos pueda existir una relativa libertad cambiaria. Conocidos son los ejemplos de España, Francia, Italia, Argentina, Perú, República Democrática Alemana, etc.

Los problemas que provoca al país esta falta de una legislación adecuada, son de muy variada índole. Los principales son el deficiente control de las operaciones de mercado negro, ya que es frecuente que personas que poseen ingentes cantidades de moneda extranjera se excusen manifestando haberlas adquirido fuera del país con moneda nacional, el incentivo que para la fuga de capitales supone la posibilidad de transferir escudos desde Chile, los que encuentran mercado entre las personas que por una u otra razón tienen que efectuar gastos en el país, y por último, la merma de enorme significación de nuestros ingresos en moneda extranjera, derivada de la circunstancia de que la mayor parte de los turistas, especialmente los provenientes de países limítrofes, no traen a Chile monedas de libre convertibilidad, las que abastecerían el mercado de corredores, sino que moneda nacional adquirida a tasa de mercado negro. Este último aspecto ha resultado particularmente grave en los últimos tiempos, ya que el bajo nivel de nuestros precios internos ha sido aprovechado por personas que, habiendo obtenido una subida cantidad de escudos a cambio de moneda dura, constituyen un poder de compra ilegítimo que provoca a menudo la escasez de artículos que el país ha importado para el consumo de sus habitantes y cuyos precios se regulan por el valor de la moneda extranjera en los mercados legítimos.

Todos estos antecedentes movieron al Gobierno a presentar un proyecto de ley, que fue rechazado por la oposición, quien asumió nuevamente una actitud antipatriótica.

Entre los especialistas chilenos invitados como relatores hay que destacar a Edgardo Boeninger, Rector de la Universidad de Chile, Alberto Baltra, Salvador Lluch, Osvaldo Sunke, etc.

En octubre: Reunión de Ingenieros del Area Andina

LA JUNTA DEL ACUERDO de Cartagena ha sugerido a las autoridades del Colegio de Ingenieros de Chile que con motivo de la Segunda Reunión Latinoamericana de Colegios y Consejos Profesionales de Ingenieros, que tendrá lugar en la capital el próximo mes de octubre, para que se efectúen algunas reuniones paralelas de ingenieros exclusivamente del área andina, con el fin de intercambiar informaciones e ideas sobre los problemas de desarrollo de los cinco países que la integran.

Por otra parte, tanto la CORFO andina como el BID han sugerido también que se aproveche la oportunidad de realizar en Santiago en la misma fecha

una reunión de Ingeniería de Consulta con participación de todos los profesionales. En esta reunión continental los trabajos basés serán considerados por la OEA como documentos oficiales de su próximo encuentro sobre Ciencia y Tecnología programado para comienzos de 1972 en Brasil.

Se calcula que en este encuentro se congregarán más de 200 ingenieros de los 22 países latinoamericanos invitados, de los cuales 18 ya han confirmado su asistencia oficial.

UNIVERSIDADES ANDINAS

El Consejo de Rectorías y la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo, PLANDES,

SOLICITADA A LA OPINION PUBLICA

La Compañía de Tejidos "El Salvador" S. A., en relación con la toma ilegal de que ha sido objeto su industria, se hace un deber en informar a la opinión pública:

- 1.- Que la toma de la fábrica dirigida por algunos obreros de la industria en compañía de gente extraña a ella, constituye una actitud absolutamente arbitraria e ilegal, ya que tenemos vigente el Acta de Avenimiento que vence el 31 de Diciembre del presente año, la que ha sido íntegramente cumplida por la CIA.
- 2.- Que jamás se ha dejado de pagar puntualmente los jornales y cargas familiares a su personal y que las imposiciones del Servicio de Seguro Social se encuentran totalmente al día.
- 3.- Que el personal de empleados de la industria no se ha plegado a esta actitud ilegal, además el Sindicato Profesional de Empleados de COTESA, en comunicación dirigida al Señor Sub-Secretario del Interior deslindan responsabilidades por los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con la toma de las instalaciones industriales.
- 4.- Es absolutamente inexacto que los ejecutivos de la empresa hayan abandonado la dirección de ella, ya que se les ha impedido materialmente su entrada a la fábrica para cumplir sus funciones.
- 5.- La industria se encuentra durante todo el transcurso del presente año en plena producción, con aprovechamiento integral de su capacidad instalada, como se ha informado oportunamente a las autoridades de Gobierno y consta además de declaración escrita que obra en nuestro poder del propio Sindicato Industrial.
- 6.- Hemos puesto todos los antecedentes relacionados con este problema en conocimiento de las autoridades a las cuales corresponde intervenir en él y confiamos en que ellas procurarán la mejor forma de volver a la industria a sus condiciones normales de explotación, para que nuestra Compañía pueda continuar desarrollándose a plena producción, como lo ha estado haciendo en cooperación a los planes del Supremo Gobierno.

Santiago, 8 de Septiembre de 1971

COMPANIA DE TEJIDOS "EL SALVADOR" COTESA

includos en el índice. Señaló como ejemplo, que la camisa es uno de los artículos, pero existen muchos tipos, en este caso la DIRINCO tendría que fijarle precio a todas las camisas para lograr, cierta influencia, lo que no es posible.

"La existencia de 305 artículos no posibilita una lucha contra el índice. El control de la inflación es lo único que puede serlo".

También refutó las afirmaciones en el sentido de que solamente se toman los precios oficiales, ya que hay número determinado de negocios donde compran los productos para estudiarlos. Y la DIRINCO no tiene conocimiento de cuáles son y en qué forma lo hacen.

PRODUCCION INDUSTRIAL

Un aumento de un 7,9% observado en el mes de julio del año en curso el indicador del volumen físico de la producción industrial Manufacturera en relación al mes del año anterior. La información fue proporcionada por el Director del Instituto Nacional de Estadística, Gastón Ormeño.

El índice medio correspondiente a los siete primeros meses de este año, comparado con los respectivos de 1970, registró un aumento de un 6,3%.

Según Ormeño, las agrupaciones que más incidieron en esta última alza, fueron los "Productos Alimenticios", "Imprentas y Editoriales", "Substancias y Productos Químicos", "Tabaco" y "Bebidas".

Según lo señalado estas cifras publicadas, están sujetas a variaciones debido a que no es posible incluir informes de ciertos establecimientos que no remiten oportunamente sus datos.

FERIA CIENTIFICA PARA ESTUDIANTES

HASTA EL 11 DEL PRESENTE se reciben las inscripciones de los escolares que participarán en la Segunda Feria Científica Juvenil auspiciada por el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, y organizada por el Museo Nacional de Historia Natural.

Con esta Feria se pretende que los jóvenes estudiantes ocupen su tiempo libre y en ella mostrarán trabajos de investigación



EL GENERAL Director de Carabineros de Chile, José Sepúlveda Galindo fue uno de los integrantes de la Comitiva Oficial que acompañó al Presidente de la República, doctor Salvador Allende en su reciente y exitosa gira a naciones del Pacto Andino. El Presidente de la República de Ecuador, José Velasco Ibarra, le confirió al General Sepúlveda la Condecoración de la Policía Nacional "Al Mérito Profesional", en el grado de Gran Oficial. En el grabado superior, el alto jefe policial chileno recibe la distinción de manos del Comandante General de la Policía ecuatoriana, Eduardo Tamayo Montes de Oca. En el grabado inferior, el General Sepúlveda hace entrega a su colega Tamayo de la Estatuilla del Carabnero, símbolo institucional.

Impuestos Internos aclara dudas de Las Ultimas Noticias

Antojadiza interpretación del tabloide a una circular de Impuestos Internos

El Subdirector Administrativo Suplente de Impuestos Internos, René Alvarez Poufcher, ha enviado al Director de "Las Últimas Noticias", la siguiente aclaración, para ilustrarlo sobre un antojadizo comentario de una circular de Impuestos Internos.

Muy señor mío: En información aparecida en página cuatro de la edición de hoy 7 en "Las Últimas Noticias" se hacen comentarios con respecto al Oficio N° 6198 del mes ppdo. el que dice relación con el uso de ciertos términos en las comunicaciones con las autoridades administrativas o a dependencias de los Ministerios en sus distintos niveles. La lógica y la práctica del trabajo indican que la referida circular no tiene la intención que ciertos elementos le atribuyen.

Por otra parte, a nadie juiciosamente se le podría ocurrir al encabezar, un escrito o presentación a un Tribunal decir, "Muy señor mío, o al finalizarlo, Saludó muy atte a usted, cuando hasta los menores de edad saben cómo hay que expresarse ante un Magistrado y ante las Cortes de Apelaciones. A mayor abundamiento el adjunto copia de la Circular del lunes 6 de los citados meses y que a las distintas unidades, la que expresa textualmente: "Al parecer han existido dudas con respecto al contenido del Oficio N° 6198 del 23 del mes ppdo. El alcance no puede ser otro que aquel que el sentido común evidencia, ya que no podría afectar a las expresiones y términos del Código Orgánico de Tribunales o leyes vigentes, puesto que cualquier instrucción en contrario no tendría validez legal. "Saluda atte a usted René Alvarez P. Subdirector Administrativo Suplente".

Sin ánimo polémico señor Director, debo decirle que ha existido un exceso sobre asunto tan claro en las consideraciones hechas en la crónica del diario de su dirección. Tratan de relacionar a Dios con el término de "anacrónico", lo que sin duda alguna es una falta de respeto y constituye una irreverencia. Religión y moral son conceptos de contenido muy profundos y elevados como para que sean usados oscuramente en defensa de posiciones menudas y contingentes. La Filosofía de avanzada que invade a los pueblos y a cuya inquietud la mayoría de los chilenos se ha sumado en procura de

Agradecen solución habitacional

El comunicado indica que estos agradecimientos también son para el Presidente Allende y para los Jefes de las Corporaciones Dependientes del Ministerio de la Vivienda, quienes no han escatimado esfuerzos para sacar adelante nuestra Población "Ampliación Santa Ana".

Señalan finalmente, que la Corporación de Obras Urbanas ha entregado todos los elementos necesarios para la urbanización de este núcleo habitacional, terminando las matrices de agua potable e iniciando las conexiones domiciliarias.

CARTAS AL DIRECTOR

¿LA CHAQUETA HACE AL HOMBRE...?

Distinguido señor Director: significa una empresa de camiones, sino que generalmente una máquina que da para el día-no vivir y a costa de todo el sacrificio humano dable imaginar. Aparte de lo que significa para uno el gasto de pasaje en avión hubo que pagar en el mencionado Círculo una adhesión cuyo valor era de E-120 y era, para ser preciso, por el plato de romidá que allí se servía.

¿LA CHAQUETA HACE AL HOMBRE...?

situación. Al final el Círculo Español propuso una humillante solución: ellos buscarían la chaqueta y yo me quedaría a comer. Creo que ni el camionero más humilde hubiera aceptado semejante ofensa. La solución se la dio. Me retiré del famoso Círculo Español y no estuve con los señores parlamentarios, ni oí lo que se dijo, regale E-120, perdí el pasaje en avión y me lleve una terrible decepción. Mientras el Gobierno chileno, solución aceleradamente problemas derivados de la burguesía y sube día a día el nivel de vida de los más desafortunados, el Círculo Español sigue sosteniendo que la chaqueta hace al hombre y que mejor vestido más inteligente.

Resumen señor Director cuando nos aprontáramos a sentarnos a la mesa para dar comienzo a la comida, me lleve la gran decepción. Un señor que no conozco, muy gentilmente me dijo que yo no podía quedarme a comer. Cuando le expliqué que yo era representante de Tocopilla y que asistía a la comida en calidad de Secretario, me dijo que había razón valedera si insistía en quedarme a comer sin chaqueta. Como mi vestimenta nada tenía de indecente porque es la ropa que habitualmente se usa allá (Isack), opté por llamar a las autoridades de la agrupación, quienes conversaron sobre la

Secretario del Sindicato de Dueños de Camiones de TOCOPILLA

Se as...
nación...
pasión...
nament...
mos po...
de l...
car part...
natur...
ocientes...
n con...
mplian...
ergos...
Se trata...
os que...
ción cor...
del e...
de su...
estodiaba...
ante su...
namente...
espera...
cuenta...
de lo...
polém...
noble...
que se...
nómica...
conservada...
s que...
paraliza...
ando la...
Lo que...
que apar...
beza de...
los se...
Cristi...
hamilton...
de es...
nos, cam...
que la...
rol de b...
dición...
paraiso...
no fué...
resultado...
y de...
oreca...
Las ent...
s libros...
el imp...
necesidades...
de la S...
tierra, está...
papel en...
se pretende...
Filosofía...
focó...
lenguaje...
precisión...
muchos...
procurando...
para las...
El núm...
de antes...
y hoy es...
tiempo...
ción. Hay...
y como...
tan de...
propios...
Recordar...
deberes...
Gobierno...
página...
de hoy 7...
de la ci...
ciendo...
Bag la...
dad a...
pocas...
ente a...
luchan...
papel en...
Después...
en 1945...
las más...
nización...
Este Sub...
trativa...
menudo...
en el uso...
se emplean...
comunicaciones...
autoridades...
investigada...
das con...
tales como...
Dios guarde...
Como...
anacrónico...
la agilidad...
nos y que...
ellos se...
cia un...
Subdirección...
estimado...
instrucciones...
que se...
durante...
una e...
mayor...
após...
bello...
Saluda...
atento...
RENE ALVAREZ...
SUBDIRECTOR...
TIVO SUPLENTE...
Al parecer...
con respecto...
cio N° 6198...
El alcance...
aquel que...
evidencia...
tar a las...
del Código...
cualquier...
no tendría...
Saluda...
Atte a...
RENE ALVAREZ...
SUBDIRECTOR...
TIVO SUPLENTE

LA NACION

ACTITUDES NEGATIVAS

Se está llegando en Chile a la saturación política de todos los sectores, aunque ellos no tengan conciencia alguna con las disputas y pasiones de los dirigentes y los parlamentarios. Es así como hemos podido observar a senadores de la Democracia Cristiana que se desentendieron de las catástrofes de la naturaleza y de los simples accidentes, y éste ha sido el caso del senador funcionario de Investigación desaparecido mientras cumplían funciones inherentes a sus cargos.

Se trata de los mismos funcionarios que desempeñaron idéntica función con motivo de desplazamiento del ex Presidente Eduardo Frei, y que ahora tuvieron la desgracia de sufrir un tropiezo, mientras estudiaban al actual Mandatario, durante su viaje por tres países del continente. Un hecho casual y fortuito es aprovechado por estos desesperados opositores, sin tener cuenta, por lo menos, el justo valor de los deudos. Tanta exageración polémica se debe al avance inexorable de los profundos cambios que van minando la fortaleza económica de las capas más conservadoras y retardatarias del país, que no encuentran otra forma de paralizar el proceso que enturbiando la atmósfera política.

Lo que más llama la atención es que se aparezcan actualmente a la cabeza de esos grupos reaccionarios los senadores de la Democracia Cristiana, singularmente Juan Hamilton y Patricio Aylwin, y el diablo de esa tendencia, cuyos ataques, campañas e improperios revelan que la derecha les ha asignado el rol de batallones de choque de la oposición latente. Lo ocurrido en el parlamento, en la época del contubernio, no fue un suceso casual, sino el resultado de una identidad de intereses y de principios, y el éxodo de

una gran parte de las bases representada por la avanzada de un desmantelamiento total, ya que es imposible pensar que hombres modestos y honestos se mantengan en las filas de un movimiento que sirve en forma tan directa y desvergonzada al momiaje y al imperialismo.

En cuanto al Presidente del Senado, cuya tradición de extrema derecha lo convierte en un político incongruente aun con la moderada tienda en que milita, se está convirtiendo en un elemento belicoso, que no contribuye precisamente a pacificar el clima social y a concluir con esa "siembra de odios", que suele ser el preludio de tentativas desesperadas. Con tales sentimientos y con tales procedimientos, sólo se evidencia una actitud negativa, en instantes en que el pueblo alienta jubilosas esperanzas de redención humana y de mejoramiento económico.

El contubernio vive, existe, respira, envenena y complota. Desde diábolos en que se lanzan insultos soeces contra el Presidente de la República y los más altos funcionarios del régimen, hasta discursos en que la obstrucción y el negativismo priman sobre consideraciones de orden doctrinario o patriótico, una inmensa gama de recursos sediciosos se extiende como una sombra negra sobre los destinos de la patria.

Tenemos el antídoto a tanto veneno. Es el pueblo, el libre, progresista y generoso pueblo de Chile, que otorga respaldo al Primer Mandatario, y que se volcó multitudinariamente a las calles, el sábado último, a fin de expresar su voluntad indomable de seguir adelante por el camino de los cambios, hacia un futuro promisorio y tras las banderas desplegadas del socialismo.

Vivos y Muertos en Argentina

Todo el estrépito que está en torno a los restos de Eva Perón hace pensar en los aspectos casi religiosos que exhibe en cierto modo el movimiento peronista. Ese misticismo en torno a la figura de Perón — se habla incluso de "peregrinación" cuando un dirigente visita Madrid— ha florecido en la medida en que la ausencia del líder ha estimulado el desarrollo de un culto en los sectores más atrasados de la clase trabajadora argentina. Perón ha pasado a ocupar un lugar al lado de Carlos Gardel en cierto folklore local.

Lo que este fervor colectivo tiene de profundamente negativo es que sustituye el análisis político racional por las explosiones sentimentales. Los mismos peronistas que acumulan una cantidad increíble de conocimientos sobre la vida privada del General Perón y de Evita, difícilmente podrían precisar el pensamiento de su caudillo en torno a cuestiones básicas, como la propiedad de los medios de producción o la constitución de un partido revolucionario.

Si la evolución de la sociedad argentina se ciñe al modelo de Lanusse, la realidad del poder será la prueba decisiva para el peronismo. En el centro de la escena política, tendrá que resolverse la crisis latente entre peronismo de derecha y peronismo de izquierda. La lejanía de Perón y su resistencia a declaraciones públicas, ha permitido que sus seguidores en Argentina fabriquen versiones contradictorias sobre su plataforma política. Existe un ala derecha que ha pactado con las dictaduras militares y una izquierda que ve en Perón la posibilidad de abrir el camino al socialismo en Argentina. Las dos tendencias (divididas a su vez en fracciones menores) lucharán por el poder si Lanusse abre las válvulas, obligando a Perón a definirse.

La ilusión de que el control total del país por un Ejército o por un movimiento como el peronismo suscitará automáticamente la unidad nacional es un mito peligroso; apenas se asume el gobierno, la lógica de la lucha de clases crea siempre una izquierda y una derecha. En el caso de una eventual restauración del peronismo en Argentina, además de la oposición de por lo menos dos grandes fracciones internas, habrá que agregar al Ejército, que permite las elecciones pero conserva las armas y su formidable cuota de poder. Ninguna mística podrá resolver estas contradicciones y, por eso, es casi alarmante que se pongan en primer plano problemas como el cadáver de Evita cuando el problema vivo es el país.

B.

La Coneja

—Yo creo que ganará Colo Colo.
—¿Por cuántos goles?
—Se me figura que por 3 a 2.
—¡Error! Si gana, será con un score mucho más holgado, digamos 5x1.
—Pero yo estoy seguro de que Magallanes irá fijo, por lo menos con 3 tantos de diferencia.
—¡Magallanes! ¡Absurdo!
Los que así discuten no son futbolistas y ni siquiera aficionados al fútbol. Son intelectuales, anhelosos de conocer la literatura chilena. En buenas cuentas, son honestas gentes dispuestas a enfrascarse en la lectura de los nuevos libros de Juvencio Valle, Luis Merino Reyes, Egon Wolf, Diego Muñoz, Luis Enrique Delano, Edesio Alvarado, Hugo Correa y varios otros. Pero al adular esos libros, se les puso por medio la Coneja y LOSPRE: MIOS QUE LA Coneja ofrece son tan tentadores, que los aficionados a la literatura se están dedicando a estudiar fútbol para calcular quiénes vencerán semana a semana y poder así ganar una casa para la ciudad, otra para el campo, un viaje alrededor del mundo para dos personas, un yate y miles de premios más!

La Coneja está produciendo una verdadera revolución, al fomentar simultáneamente el conocimiento de la literatura y el amor al fútbol, caso nunca visto en la historia mundial de ambas actividades.

Es evidente que, andando el tiempo, la crítica del fútbol asumirá los gravísimos caracteres que suelen adquirir las críticas literarias. Porque los intelectuales, al juzgar los partidos, emplearán sin duda sus mentes literarizadas y sus conocimientos de las últimas teorías críticas, y pronto estaremos en condiciones de leer apreciaciones deportivas de esta clase:

"El partido jugado ayer por Everton y Universidad Católica, podría definirse, de acuerdo con la concepción de Kayser, como enajenado de todo estructuralismo; su construcción en cierto modo arquetípica de lo sólidamente no estratificado y sudamericano, su improvisación creadora — que nada tiene que ver con las improntas de la mera intuición—, lo integran en lo que podríamos llamar una tectónica abisal, de acuerdo con la raigambre densamente estratificada en lo vernáculo, a la vez que en las características lúdicas más que en lo estético. Dicho en otras palabras, ganó Everton".

Por su parte, los aficionados al fútbol que ahora leen autores chilenos, comentarán así sus lecturas:

"Efraín Barquero, en su 'Arte de Vida', realiza una performance pocas veces vista. De rápido ataque, con defensas impecables, con una línea media muy eficiente, sabe meter gol tras gol al lector, en un juego limpio; altamente emocionante. ¡Cómo vibraban nuestros corazones al leerlo! Una vez más, en esta cancha de juego poética, gritamos emocionados, con el habitual ruido en la garganta de los cronistas deportivos: ¡Viva Chile!".

Máximo Severo

rompiendo ambigüedades

DR. ANTONIO CAVALLA ROJAS



Más Sobre Participación Popular

El país ha sido testigo de una impresionante ofensiva en contra de dos iniciativas de gobierno aparentemente desligadas entre sí: la creación de los Centros de Reforma Agraria y la organización democrática de un Sistema Único de Salud.

Tanto en la estructura agraria propuesta como en la nueva organización de los servicios de salud, las ideas centrales que las impregnan son, a nuestro juicio, la creación de mecanismos institucionalizados de participación del pueblo en las decisiones y el mejoramiento efectivo del rendimiento de actividades de gran importancia para el país.

Los Centros de Reforma Agraria (C. R. A.) son organizaciones económicas y sociales de carácter transitorio, destinadas a ser aplicadas en las áreas de tierras expropiadas, que buscan la urgente ordenación y elevación de la producción agrícola. No sólo a través del cambio de la propiedad latifundista de la tierra, sino también por medio de la modificación de los mecanismos de créditos, de comercialización, de abastecimiento de insumos, etc., y la creación de un marco eficiente y ejecutivo de planificación. Se busca, por lo tanto, incrementar la capacidad productiva del sector agropecuario, y, de paso, lograr el máximo de empleo de la mano de obra campesina. O sea, se procura que la tierra cumpla mejor su función social de dar más alimento y más trabajo a la mayoría de los chilenos.

La estructura de gobierno del centro es un modelo de autogestión, que intenta entregar la responsabilidad real del proceso productivo a todos los trabajadores que tienen algo que ver con la producción. Como ya se ha expresado claramente por las autoridades del sector agrario, el organismo máximo del CRA es la Asamblea, en la que participan todos los miembros del Centro, no sólo los trabajadores (y entre éstos, incluso los que no viven en los límites del Centro) sino también sus cónyuges, aunque no tengan civilmente esa calidad, y sus familiares.

Esta Asamblea genera una comisión de Control y una de Bienestar. El organismo encargado de dirigir ejecutivamente la actividad productora, de conseguir créditos e insumos, de procurar la capacitación técnica de los miembros del Centro, de estudiar el plan de inversiones, de vigilar los diversos equipos de producción, es generado directamente por los trabajadores. Este organismo, llamado Comité de Producción, está bajo la supervisión de la Asamblea, que es la autoridad máxima.

Nadie puede negar de buena fe que lo que se está proponiendo es una estructura concreta de participación popular, de autogestión obrera, de descentralización ejecutiva.

La iniciativa va acompañada, además, de un cuerpo de ideas aún no bien definidas, que establece relaciones entre los CRA, los Consejos Campesinos elegidos por los trabajadores, y el Estado, representado a través de los organismos públicos del agro. O sea, se procura lograr una plena participación del campesinado en la toma de decisiones sobre su propio trabajo y sobre el trabajo del Estado, con miras al proceso agropecuario.

En el sector salud, las autoridades han comunicado que es "un objetivo intransitable" para el gobierno lograr la descentralización, desburocratización y unificación del Ministerio de Salud y el SNS, y la integración del Servicio Médico de Empleados (SERMENA) a éste, lo que concluye en un Sistema Único de Salud de gestión democratizada.

Para cumplir los objetivos de democratización, el gobierno propone un decreto que obliga a constituir en cada establecimiento de salud un Consejo Local, y en cada área geográfica de salud, un Consejo Local de Área. A estos consejos locales les corresponderá examinar los problemas de la comunidad, proponer la participación de los habitantes en solucionarios y representar las anomalías que se presenten en el eficiente cumplimiento de las tareas de salud. En ambos consejos se entrega una participación real a las organizaciones de campesinos, pobladores y trabajadores urbanos, a los trabajadores de la salud (incluidos los médicos, aunque le moleste a los "patriarcas" del Colegio Médico) y representantes del Estado.

El decreto propone además la creación de los Consejos paritarios de Establecimientos de Salud, para que haya responsables directos y permanentes de que se cumplan las funciones de los otros consejos más amplios. Formarán parte de estos consejos dos representantes de la FENATS, que agrupa a los trabajadores no profesionales, dos de los profesionales agrupados en la ley 15076

(médicos, dentistas y farmacéuticos) y dos de la FEPROTEC, que agrupa a los otros profesionales. En total, seis representantes de los trabajadores de la salud, a los que se suman otros seis representantes de las organizaciones populares (Sindicatos urbanos, juntas de vecinos, organizaciones campesinas), bajo la presidencia del Director del Establecimiento, nombrado por concurso de antecedentes, según su carrera funcionaria.

A nivel del área de salud, el decreto propone un consejo paritario similar.

Nadie podría negar de que se está en presencia de un paso audaz y necesario, destinado a dar participación y responsabilidad directa a la base popular en la orientación y ejecución de una tarea que a ella le interesa con gran prioridad, la salud, y a entregar cuota importante de las decisiones al colectivo de trabajadores de cada establecimiento.

La Izquierda Cristiana, como formación social en proceso de organización, no puede ser requerida a definirse frente a cada hecho concreto o proyecto específico que se discuta antes de su Asamblea Constituyente. Pero de sus objetivos generales básicos, tan claramente expresados en los "Nueve puntos para discutir sobre nuestra participación en la construcción del socialismo", es posible inferir una posición clara frente a estas dos iniciativas que analizamos.

En el Punto VII de su documento, la OIC señala: LA GESTIÓN DE LOS ASUNTOS PROPIOS DE LA ESPECIALIDAD DE LAS COMUNIDADES BASICAS DE LA SOCIEDAD (PRODUCTIVAS, TERRITORIALES O CIENTIFICAS) CORRESPONDE AL COLECTIVO DE TRABAJADORES QUE SE DESEMPEÑA EN ELLAS. ESTE PROCESO DE AUTOGESTION Y LAS ACTIVIDADES DEL PLAN Y DEL ESTADO SE COMBINAN EN FORMA FLEXIBLE, DANDO ORIGEN TANTO A ZONAS CENTRALIZADAS COMO DESCENTRALIZADAS DE MANEJO ECONOMICO Y SOCIAL.

LA VIGENCIA DE LA NUEVA CULTURA Y LA MOVILIZACION INSTITUCIONALIZADA DE LA BASE POPULAR Y DE SUS ORGANIZACIONES ORIENTADAS DEBERAN ASEGURAR QUE LA CENTRALIZACION NO RESULTE DEMOCRATICA Y QUE LA DESCENTRALIZACION EXCLUYA UN RETROCESO CAPITALISTA.

En ambas situaciones se busca la autogestión y la combinación flexible de zonas descentralizadas con las áreas dependientes de las instituciones del Estado. En ambas, en cuanto a asegurar la no burocratización de la experiencia y la generación de tendencias capitalistas, el éxito dependerá de una real y consciente movilización popular.

Es por eso que los dirigentes de la Izquierda Cristiana han manifestado su apoyo a ambas medidas, y es por eso que son hombres de la OIC los que rompen lanzas en contra de los enemigos de la CRA y de la democratización del área de salud.

Pero no sólo basta apoyar. Es necesario desnudar las razones centrales del enemigo para oponerse a medidas tan obvias para el interés nacional.

Es comprensible y explicable que los sectores reaccionarios se opongan a todo proceso de participación popular. Ellos saben que en la medida que el pueblo llegue realmente a ejercer el poder, el proceso de construcción del socialismo se hace irreversible.

Ellos saben que el poblador participando en el Consejo Local de Salud o el campesino decidiendo en la Asamblea del Centro de Reforma Agraria, es un hombre comprometido con el proceso, solidario con sus triunfos y sus derrotas, capaz de un mayor esfuerzo productivo y de una mayor conciencia política. Le temen a la participación porque significa cohesión de clase, identificación de los trabajadores con sus vanguardias, unidad real fuerte y dinámica, del pueblo todo.

De ahí que la ofensiva derechista adquiere tal fuerza y que reciba tal asignación millonaria de recursos para lograr, calar en la opinión pública e incluso en el extranjero.

La oligarquía ha entendido bien el problema. Se opondrán a toda iniciativa que confiera poder directamente a la base popular, porque han diagnosticado que si ello ocurre masiva y progresivamente, el proceso socialista se hace irreversible.

Corresponde ahora que toda la Izquierda y todas las organizaciones populares lleven adelante no sólo estas iniciativas sino muchas más, que robustezcan cada vez más el muro de contención en contra de la agresividad creciente de la oligarquía.

Es preciso hacerlo con rapidez, creatividad y audacia. No sólo por Chile, sino por la importancia que nuestra experiencia tiene para los pueblos latinoamericanos.

Corea: Una Epopeya Asombrosa

La extensa y prolongada guerra de guerrillas librada por el pueblo coreano contra el imperialismo japonés desde años de la Segunda Guerra Mundial, creó múltiples focos de poder popular en todo el territorio. Y en la medida que estos focos fueron multiplicándose, profundizándose y profundizando su acción en favor de las más amplias masas, fue surgiendo con mayor urgencia la necesidad de tener un país, un estado independiente. Así surgió la República Democrática de Corea que conmemoramos hoy el vigésimo tercer aniversario de su fundación.

Recordar este aniversario, cada año, es un acto tan heroico como desconocido para la mayoría de nosotros hasta hace poco tiempo.

Bajo la conducción de su líder Kim Il Sung, fundador de las guerrillas anti-japonesas en abril de 1932, el pueblo coreano ha marchado de victoria en victoria, luchando contra enemigos que en papel eran inmensamente superiores. Después de destruir el poderío japonés en 1945, el pueblo coreano luchó tres años más contra todos los intentos de restauración, hasta lograr instaurar su propia República Popular. Y no habían pasado bien dos años cuando fueron invasores de 15 países encabezados por el imperialismo norteamericano, atacaron a Corea.

Los imperialistas norteamericanos recordaron después Kim Il Sung— fundador de Corea enormes ejércitos de más de dos millones de soldados, incluyendo una tercera parte de las fuerzas terrestres, una quinta parte de las fuerzas aéreas, la mayor parte de la flota del Pacífico, los ejércitos de 15 satélites y el ejército títtere de Corea del Sur, y grandes cantidades de maquinaria y equipos bélicos de última tecnología.

Sin embargo, con nada pudieron salir del apretón. Los enemigos sufrieron durante la guerra de Corea, de tres veces una enorme pérdida, de casi 2,3 veces más en los efectivos y materiales y de cinco veces más en los ejércitos bélicos, que la que habían sufrido

en la campaña del Pacífico, de cuatro años, durante la Segunda Guerra Mundial".

Pero junto con lograr la victoria frente a tan poderoso enemigo, el pueblo coreano pudo comprobar que "las ciudades y aldeas fueron reducidas a cenizas, todas las ramas de la economía nacional fueron destruidas completamente, y el pueblo perdió casi todos sus cimientos de vida".

En esas circunstancias había que recomenzar toda la obra de reconstruir el país. En seis años de República sólo quedaban escombros. Pero, como lo recuerdan hoy con emoción los coreanos, "mientras existiera el pueblo, el territorio, el Partido y el Poder Popular, podíamos volver a construir la vida nueva".

Y la construyeron sin desmayo ni tardanza. Hoy, cuando la República Popular Democrática de Corea cumple 23 años, lucha por la unificación de todo el territorio nacional, ya que el Sur está ocupado por el imperialismo norteamericano con la complicidad de un régimen títere, como el de Vietnam del Sur. Todos los índices comparativos demuestran que mientras el pueblo de la República Popular construye dignamente el socialismo, el pueblo del Sur gime bajo sistema de doble opresión: la del imperialismo y la de los señores feudales y ricos empresarios que esquaman a los trabajadores; que mientras en el Norte faltan brazos para cumplir con las tareas de la nueva economía, en el Sur sobran los brazos hasta el punto que el régimen títere se ve obligado a expulsar campesinos coreanos hacia todo el mundo bajo la máscara de convenios de colonización.

La República Popular vive en permanente estado de alerta, porque el imperialismo y el régimen títere del sur de su territorio amenazan día a día y montan provocaciones permanentes. Por eso, el laborioso pueblo coreano, en estrecha relación con su líder Kim Il Sung y el Partido del Trabajo de Corea, alternan "el libro y las máquinas con el fusil y el cañón. Sus niños entonan canciones de alegría, pero también entonan los firmes himnos revolucionarios".



DIA A DIA un nuevo pueblo surge, se levanta, se libera y encauza su camino hacia la ruta de la libertad y el bienestar de sus habitantes.

Dia a dia vemos tambien los logros obtenidos en este nuevo camino revolucionario. Este camino socialista que conduce a sus hombres hacia un futuro mejor, hacia un futuro luminoso y justo en sus realizaciones y su desarrollo

Hoy al cumplirse 23 años de la fundación de la República Popular Democrática de Corea, fecha a la que concurren todos los coreanos, del Norte y Sur del país — hoy desgraciadamente dividido — esta República hermana se encuentra en un período pleno de desarrollo y bienestar social y económico.

En su dirección política y administrativa, un partido Del Trabajo, un Partido del Pueblo, dirigido por su Primer Ministro — gran líder, estratega — y comandante de acero — KIM IL SUNG, quien durante 15 años dirigió personalmente su pueblo, en la lucha armada, hacia su liberación.

Hoy, en esta trascendental y significativa fecha para todo el pueblo coreano, nuestro país, también empeñado en esta dura lucha contra el imperialismo yanqui — hace votos para que la lucha emprendida hace tantos años y luego de 23 de liberación, tenga los frutos esperados y continúa marchando a paso firme hacia el futuro del socialismo y comunismo, que todos esperamos. Un saludo revolucionario, para todos el pueblo coreano, de todo quienes bajo esta misma bandera ansiamos un futuro mejor para nuestros pueblos.

El realizar la orientación del camarada Kim Il Sung sobre la fundación de la República Popular Democrática de Corea constituyó la suprema tarea nacional de todo el pueblo de Corea del Sur y del Norte. Sólo con la fundación de la República Popular Democrática de Corea, se podía establecer un gobierno central unificado que representara los intereses y la voluntad de todo el pueblo del Norte y el Sur de Corea, poner completamente al desnudo la ilegalidad y el carácter reaccionario del "gobierno" títere de Corea del Sur, fabricado por el imperialismo norteamericano y llevar la lucha de todo el pueblo coreano por la unificación de la Patria, a una etapa más alta, bajo la bandera de la República.

Del mismo modo, sólo con la fundación de la República Popular Democrática de Corea se podían crear las condiciones favorables a la lucha por expulsar a las tropas agresivas del imperialismo norteamericano de Corea del Sur y unificar la Patria por la vía independiente, y a las actividades exteriores, y hacer más firme la solidaridad con las fuerzas revolucionarias internacionales.

En agosto de 1948 se efectuaron victoriosamente las elecciones de los diputados a la Asamblea Popular Suprema, a través de todas las partes del Sur y el Norte de Corea, en medio de un alto entusiasmo político de todo el pueblo coreano.

El camarada Kim Il Sung fue elegido como diputado a la Asamblea Popular Suprema, con el apoyo absoluto de todo el pueblo.

En la Asamblea Popular Suprema que fue convocada en septiembre de 1948 sobre la base de las elecciones generales efectuadas en Corea del Sur y del Norte, se adoptó la Constitución de la República Popular Democrática de Corea, se formó el gobierno de la R.P.D.C. y fue nombrado el camarada Kim Il Sung, estimado y querido Líder del pueblo coreano, como Presidente del Consejo de Ministros.

La fundación de la República Popular Democrática de Corea encabezada por el camarada Kim Il Sung, la que es la realización del deseo unánime de nuestra nación por alcanzar la libertad y la independencia de la Patria, constituyó una brillante victoria de la lucha del pueblo coreano por la construcción de un Estado soberano independiente, y un histórico suceso de significación trascendental en la lucha revolucionaria de nuestro pueblo, que marcha hacia el luminoso futuro del socialismo y el comunismo.

El camarada Kim Il Sung afirmó lo que sigue:

"Gracias a la fundación de la República Popular Democrática de Corea, nuestro pueblo se convirtió de una nación, que en el pasado, desposeída de su país, por los imperialistas extranjeros, había sufrido toda clase de humillaciones y desprecios en una nación poderosa y digna a la que nadie puede atreverse a tocar y en un pueblo inteligente de un Estado soberano e independiente, que constituye a su Patria con sus propias fuerzas tomando el Poder en sus manos. Con la fundación de la República, el pueblo coreano se liberó para siempre del amargo destino del esclavo sin patria y se presentó en el nuevo escenario de la historia bajo la bandera de un digno Estado independiente, y nuestra Patria que durante largo tiempo había perdido su brillo en el mapa mundial, pudo aparecer en el escenario internacional con los mismos derechos que los Estados grandes y pequeños del mundo.

La República Popular Democrática de Corea vino a constituir la bandera de la libertad e independencia del pueblo coreano y la poderosa arma de la construcción del socialismo y el comunismo.

Con la fundación de la República Popular Democrática de Corea, en el Oriente que estaba por largo tiempo bajo la subyugación de los imperialistas se levantó un poderoso baluarte del socialismo esparciendo sus brillantes luces. La fundación de la República estimuló e impulsó con dinamismo la lucha revolucionaria de los pueblos del mundo por la independencia nacional, la democracia y el socialismo y asestó golpes demoletores a la política de esclavitud colonial del imperialismo norteamericano.



LA GRAN VICTORIA

En su histórico informe presentado ante el Quinto Congreso del Partido del Trabajo de Corea el camarada Kim Il Sung, destacó el teórico marxista-leninista y estimado y querido líder de los 40 millones de coreanos, enseñó lo siguiente:

El éxito más grande conseguido en la construcción socialista en el período que revisamos es que nuestro país se ha convertido en un Estado socialista industrial al haberse realizado brillantemente la tarea histórica de la industrialización socialista.

El cumplimiento de la industrialización, que constituye un enorme cambio en la historia de nuestro Partido y pueblo, es el gran triunfo de la idea de industrialización del camarada Kim Il Sung, genial marxista-leninista, y el resultado de su sabia dirección.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, dijo lo siguiente:

La industrialización socialista fue una cuestión apremiante que se presentaba para consolidar el régimen socialista implantado y adelantar la construcción socialista en la parte Norte de la República, y la tarea más central del Plan Septenal.

En esta enseñanza, el camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, dilucidó a todas luces la histórica posición de la industrialización socialista.

Consolidar el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista constituyen un proceso legítimo de la construcción del socialismo y el comunismo y la industrialización socialista forma una parte inseparable de este proceso.

Antes que nada, la industrialización socialista es una garantía principal para echar una sólida base material-técnica del socialismo. La base material y técnica del socialismo puede prepararse sólo llevando a cabo la tarea histórica de la industrialización y así logrando la construcción de una industria moderna independiente y la reconstrucción técnica global de todas las ramas de la economía nacional, incluida la economía rural.

Así como la industrialización socialista crea una garantía importante para la solución final del problema rural, que es una de las condiciones fundamentales para el logro de la victoria completa del socialismo. Sólo consiguiendo la creación de una poderosa industria, independiente y moderna, y a esa base la transformación radical de la base técnica de la producción agrícola es posible apresurar la realización de las tareas históricas encaminadas a eliminar la diferencia y dar la solución final al problema rural.

Fuera de esto, la industrialización socialista tiene un significado importante para consolidar y desarrollar las relaciones de producción socialistas y acelerar el proceso de transformación comunista de la idea y conciencia de los trabajadores.

En fin de cuentas, la realización de la industrialización socialista, como un problema apremiante para hacer firme el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista, trae un avance trascendental en la

eliminación del atraso económico y técnico dejado por la vieja sociedad y en la creación de un sólido cimiento material y técnico del socialismo.

El camarada Kim Il Sung, genial líder de la revolución, no sólo ha aclarado correctamente la posición histórica de la industrialización socialista, sino que también esclareció de un modo original su contenido principal y la línea para su cumplimiento.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, enseñó lo siguiente:

Basándose en los cimientos de la industria nacional independiente y la base material capaz de equipar con las técnicas modernas todas las ramas de la economía nacional, ya echados en el período del Plan Quinquenal, nuestro Partido hizo que se impulsara con energía la lucha por crear una industria moderna independiente, desarrollada en múltiples aspectos, provista de su propia base sólida de materias primas y equipada con las técnicas nuevas y por realizar la reconstrucción técnica total de la economía nacional en el período del Plan Septenal.

Esta línea de industrialización presentada por el camarada Kim Il Sung, gran líder, es una línea más revolucionaria y científica, y tiene la vitalidad invencible

reconstrucción global de la economía nacional. Sólo resolviéndolos de manera creadora y conforme a la situación real de nuestro país, podían realizarse brillantemente la tarea histórica de la industrialización socialista.

La línea de industrialización socialista de nuestro Partido, está comprendida, además, de la posición cabalmente independiente y revolucionaria, de resolver con la propia responsabilidad todos los problemas relacionados con la industrialización, desplegando el espíritu revolucionario de apoyarse en sus propios esfuerzos. Sólo manteniendo firmemente la posición independiente y revolucionaria es posible desarrollar en múltiples aspectos la economía nacional movilizándolo al máximo su fuerza y los recursos de su país, crear su propia y sólida base de materias primas y renovar incesantemente la base técnica de la producción, así como vencer con éxito todos los obstáculos y dificultades que se presentan en el curso de la industrialización.

Por encarnar así consecuentemente la idea del Zuche, la línea de industrialización presentada por el camarada Kim Il Sung, gran líder, es una línea más revolucionaria y científica, y tiene la vitalidad invencible

tria que se haya desarrollado en forma sintética al contar con una industria pesada — que tenga la industria de maquinaria como núcleo y sea estructurada en forma múltiple — y con una industria ligera moderna y que de este modo, asegure cabalmente la multiplicación de su estructura de producción, puede explotar y utilizar racionalmente los recursos naturales del país, equipar con las técnicas modernas todas las ramas de la economía nacional y satisfacer con su propia producción las diversas demandas de los productos industriales que surgen en la construcción económica, la de la defensa nacional y la vida del pueblo. Además, porque sólo una industria que tenga su propia y sólida base de materias primas puede asegurar el desarrollo estable y normal de la producción, sin sufrir dependencia de otros, y porque sólo una industria firmemente equipada con las técnicas modernas puede eliminar por completo el atraso técnico y económico, y desarrollar-se apoyándose seguramente en los éxitos de las ciencias y la técnica modernas, así como cubrir satisfactoriamente con su propia producción, las necesidades sobre los productos industriales que se aumentan sin cesar. De esta manera, sólo con

la creación de una industria independiente y moderna desarrollada en múltiples aspectos, provista de su sólida base de materias primas y equipada con técnicas nuevas, es posible echar un firme cimiento de la industria que corresponde al Estado industrial socialista.

Esto significa que la construcción de la industria independiente y moderna constituye el contenido principal de la industrialización socialista. La industrialización socialista es un problema apremiante para consolidar el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista. Su realización, pues, significa un avance trascendental



te independiente y revolucionaria, que encarna la gran idea del Zuche.

En la línea de nuestro Partido respecto a la industrialización está encarnada, ante todo, la posición real y creadora de resolver originalmente, partiendo de las condiciones concretas de su país, todos los problemas que se presentan en la industrialización socialista. La industrialización socialista que los comunistas coreanos llevaron a cabo se realizó precisamente en nuestro país, que tiene una serie de características en el desarrollo histórico y las condiciones social-económicas que lo diferencian de otros países; por consiguiente, si hubieran aplicado en forma mecánica las fórmulas existentes del marxismo-leninismo o las experiencias de otros países en la solución de los problemas presentados para la industrialización no habrían cumplido exitosamente las tareas difíciles y complicadas, encaminadas a construir una industria moderna e independiente y realizar la

Además, la línea de industrialización de carácter de Zuche presentada por el camarada Kim Il Sung, genial líder de la revolución, constituye la más justa línea que refleja correctamente la exigencia legítima de la construcción que corresponde al Estado industrial socialista.

En las condiciones históricas de la época actual, en que permanece la diferencia nacional y existe el Estado, la industrialización para sentar el cimiento material y técnico del socialismo se lleva a cabo teniendo el Estado nacional como unidad y en la misma medida en que se convierte cada país en un Estado industrial socialista con la industria moderna y la economía rural desarrollada. En las condiciones en que la industrialización socialista se realiza así, teniendo cada país nacional como unidad, el construir una industria moderna con firme sistema de autososten constituye la exigencia inevitable de la industrialización socialista.

Eso es porque sólo una indus-

la creación de una industria independiente y moderna desarrollada en múltiples aspectos, provista de su sólida base de materias primas y equipada con técnicas nuevas, es posible echar un firme cimiento de la industria que corresponde al Estado industrial socialista.

Esto significa que la construcción de la industria independiente y moderna constituye el contenido principal de la industrialización socialista.

La industrialización socialista es un problema apremiante para consolidar el régimen socialista establecido y adelantar la construcción socialista. Su realización, pues, significa un avance trascendental

en la eliminación del atraso económico y técnico dejado por la vieja sociedad y en el asentamiento de la base material y técnica del socialismo. Por lo tanto, para realizarlo es necesario no sólo asentar la industria, rama dirigente de la economía nacional, sobre la base de técnica moderna, sino también transformar radicalmente los cimientos técnicos de todas las ramas de la economía nacional, incluida la economía rural. Sólo haciendo así, se puede eliminar definitivamente el atraso secular en el dominio económico y técnico, dejado por la vieja sociedad explotadora, y ocupar la alta cumbre en la construcción de una nueva Patria socialista rica y poderosa.

Otra razón por la cual la reconstrucción técnica total se presenta como un problema importante para la industrialización, se explica por la exigencia legítima del desarrollo mismo de la economía nacional. A no ser que coloquen mediante la reconstrucción técnica la agricultura y otras ramas de la economía nacional al nivel de la industria, que se desarrolla aceleradamente a base de la técnica moderna, es imposible lograr el desarrollo armonioso de la totalidad de la economía nacional.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, no sólo presentó la línea de Zuche de industrialización sino que también dio una aclaración general a los problemas fundamentales que surgen para llevar a cabo dicha línea.

Uno de los problemas importantes para la efectucción de la línea de Zuche de industrialización es definir correctamente las relaciones de desarrollo entre la industria pesada, la industria ligera y la agricultura.

El camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, indicó el camino únicamente justo para resolver este problema al hacer que materializaran continua y cabalmente, en el período de la industrialización, la línea básica de la construcción económica de postguerra de desarrollar con preferencia la industria pesada y al mismo tiempo, que esta, la industria ligera y la agricultura.

El problema de cómo definir la correlación entre la industria pesada, la industria ligera y la agricultura constituye una de las cuestiones fundamentales para la industrialización socialista. La manera como lo solucionan determina el ritmo de la industrialización y todo el curso de la creación de la base material y técnica del socialismo; y ejercer la influencia esencial sobre los problemas como la correlación entre la construcción económica, la de la defensa nacional y la vida del pueblo y la eliminación de la diferencia entre la ciudad y el campo.

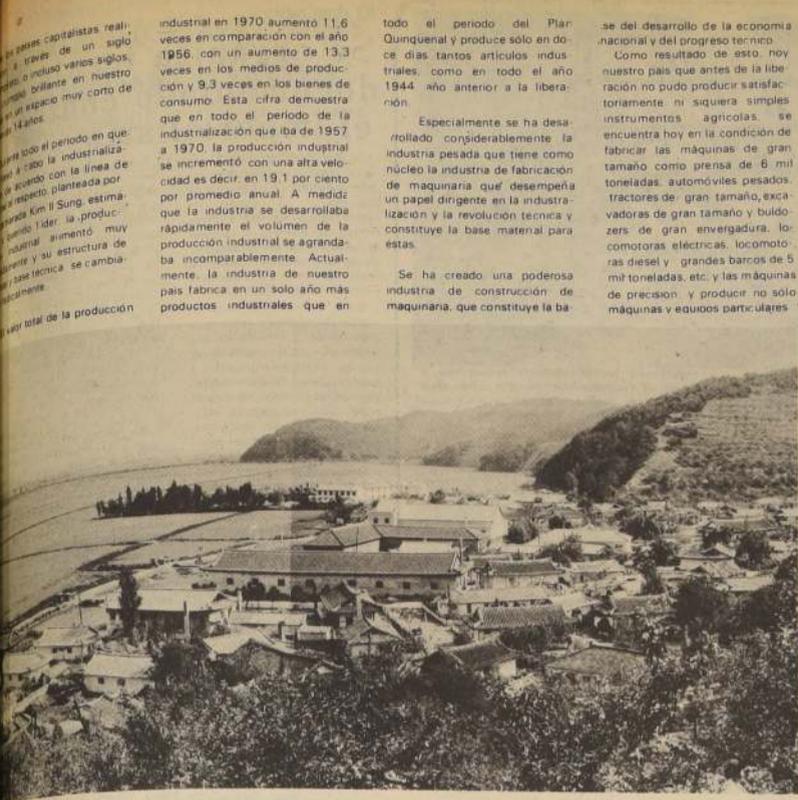
La historia de la industrialización no conocía hasta hoy la experiencia de que haya solucionado en forma simultánea y racional el problema de la industria pesada, la industria ligera y la agricultura.

El camarada Kim Il Sung, gran líder, escribió una página totalmente nueva y brillante en la historia de la industrialización, al presentar la nueva orientación original de asegurar el fomento preferente de la industria pesada y al mismo tiempo desarrollar la industria ligera y la agricultura, orientación que permitió no sólo echar con rapidez la base de la industria pesada independiente sino también desarrollar a una alta velocidad todas las ramas de la economía nacional.

El carácter creador de esta orientación consiste antes que nada, en que ella requiere que al desarrollar con segura preferencia la industria pesada no persigieran el fin de construir una industria pesada para la industria pesada, sino una industria capaz de servir en forma más eficaz, al desarrollo de la industria ligera y la economía rural y la mejora de la vida del pueblo. Esto significa una resolución creadora del problema de fijar la correlación entre la producción de medios de producción y de los medios de producción para los bienes de consumo, dentro de la industria pesada.

El problema de cómo fijar, en el desarrollo de la industria pesada, la correlación entre la producción de medios de producción y la producción de medios de producción para los bienes de consumo, se presenta como una cuestión muy importante en la construcción de un Estado industrial socialista.

Aumentar con preferencia la industria pesada y al mismo tiempo desarrollar la industria ligera y la agricultura permite establecer la relación, entre las dos formas de producción, en la



BRILLANTE PERSPECTIVA

El desarrollo de la economía nacional y del progreso técnico. Como resultado de esto, hoy nuestro país que antes de la liberación no pudo producir satisfactoriamente ni siquiera simples instrumentos agrícolas, se encuentra hoy en la condición de fabricar las máquinas de gran tamaño como prensa de 6 mil toneladas, automóviles pesados, tractores de gran tamaño, bulldozers de gran envergadura, locomotoras eléctricas, locomotoras diesel y grandes barcos de 5 mil toneladas, etc. y las máquinas de precisión y producir no solo máquinas y equipos particulares

de la silvicultura pesquera construcción básica y transporte, etc. En las ramas de la industria siderúrgica, la industria química y la de cemento, etc., donde el trabajo se realiza bajo alta temperatura, se lleva a cabo la automatización del proceso de la producción y pasa en forma gradual al mando a distancia y en las ramas de producción en que se engendran gas, polvos y humedad se acelera la transformación técnica por acabar con el trabajo manual.

La consolidación cualitativa de las bases de fuerzas energéticas, combustibles y materias primas de la industria, el establecimiento de nuevas ramas industriales y la mayor perfección de la estructura de producción de la industria y el robustecimiento del equipo técnico de la industria — todo esto significa el fortalecimiento general del carácter de Zuche y la independencia de nuestra industria. Este gran salto en el desarrollo de la industria constituirá una brillante materialización de la destacada, sea original y el gran pensamiento del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, de construir la industria de Zuche y la economía nacional independiente.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder dijo lo siguiente: "La tarea central para el dominio de la economía rural es hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola".

En nuestro país, cuya tierra cultivable está limitada la vía principal para aumentar la producción agrícola, incluso los cereales es la de hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola, y elevar el rendimiento de cosecha por unidad.

Durante el período del nuevo plan prospectivo se introduce el sistema de riego incluyendo el riego en forma de lluvia en 300 000 zombos del campo de secano, realizando ampliamente la irrigación en el campo de secano y se eleva a más de una tonelada la cantidad de fertilizantes químicos aplicados a cada zombó de tierra cultivable, al precipitarse más la base de construcción de barcos y así la fabricación total de barcos aumenta 3,6 veces.

Durante el período del Plan Sexenal se incrementa rápidamente la producción de diversos materiales de construcción, tales como cemento, materiales de hierro y materiales químicos, etc., al materializarse cabalmente la orientación del Partido de desarrollar paralelamente la industria central y la industria local en la producción de materiales de construcción, y la silvicultura también registra un rápido desarrollo.

La tarea central que se debe resolver durante el Plan Sexenal en la rama de la industria ligera es la de hacer más abundante la vida del pueblo y liberar a las mujeres de la carga de faenas domésticas. Para ello hay que ampliar en gran escala la variedad de artículos de consumo y elevar decisivamente su calidad.

En la rama de la industria ligera se desarrollan, todavía más, la industria textil y las industrias de zapatos y de papel, de modo que aumenta la producción de varios tejidos y artículos de punto, de óptima calidad, la cantidad de producción de zapatos llega, el año 1976 a 70,000 000 de juegos y durante el período del Plan la producción de papel aumenta 1,8 veces. Junto con esto, grandes fuerzas se concentran en el desarrollo de la industria de elaboración de alimentos. Así que durante el Plan Sexenal la producción de carne elaborada aumenta 5,9 veces, legumbres elaboradas 14,7 veces, la elaboración de frutas 9,2 veces y la producción de bebidas aumenta 4,3 veces.

En particular, se da gran impulso al desarrollo de la industria de artículos de uso diario, a fin de aumentar cuanto antes la variedad y la cantidad de artículos de uso diario de metal, resina, porcelana y de cristal y artículos para uso cultural y elevar decisivamente su calidad.

Durante el nuevo plan prospectivo se presta una gran fuerza al desarrollo de la industria pesquera, para pescar en grandes cantidades tanto en los mares lejanos como en los cercanos y registrar una renovación radical en la elaboración del pescado. Así como el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

Durante el período del Plan Sexenal, para cumplir exitosamente las tres tareas de la revolución técnica, en la rama de la industria pesquera y el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente: "El fomento sistemático del bienestar del pueblo es el principio supremo de las actividades de nuestro Partido. Al igual que en el pasado nuestro Partido prestará, en el futuro también, una solicitud continua para mejorar sistemáticamente la vida del pueblo".

Durante el período del plan prospectivo, el ingreso nacional aumenta 1,8 veces, y a medida de ello se toman una serie de medidas por elevar el ingreso real de los trabajadores.

Según el gran pensamiento del líder paternalista hacer más abundante la vida de todos los trabajadores, durante el Plan Sexenal, el salario mensual de los obreros y oficinistas, se eleva de nuevo llegándose por término medio a 90 wones y aumentan considerablemente el ingreso en especie y en dinero de los campesinos. Mientras tanto, se rebaja a la mitad el precio actual de los artículos de consumo masivo que tienen primordial importancia en la vida del pueblo, tales como telas, ropas de interior y calzados, y de esta manera, el ingreso real de los trabajadores, se eleva de modo equilibrado y rápido.

Durante el período del Plan Sexenal en las ciudades y el campo se construyen viviendas modernas para más de un millón de familias, de las cuales muchas viviendas de varios pisos que oscilan entre 8-10 o 12-15 pisos se levantan en las ciudades.

En particular, según la orientación de eliminar rápidamente la diferencia de nivel de vida entre los obreros y los campesinos y la diferencia de condición de vida entre los habitantes urbanos y la población rural, hasta en los rurales disfrutaron del servicio de la televisión, se instalan los acueductos, y se ponen en servicio los omnibuses en todos los pueblos rurales. Así que el campo de nuestro país se convierte en un campo civilizado socialista, más confortable y feliz.

Para liberar a las mujeres de las faenas domésticas se construyen en todas partes gran número de fábricas-cocinas y se industrializa totalmente la elaboración de alimentos principal y subsidiario, al desarrollarse de modo trascendental la industria de elaboración de comestibles. Al mismo tiempo se expande la red de restaurantes y establecimientos de servicio público y se suministran en grandes cantidades los cómodos y culturales utensilios domésticos, como refrigeradores y lavadoras, etc., mientras que aumenta en gran escala el número de los establecimientos de la enseñanza y la salud pública, destinados a criar bien a los niños, incluyendo

Las tareas del Plan Sexenal son difíciles y enormes, y la lucha de nuestro pueblo aun se reviste de la arduidad. Pero, ya que existen la sabia y probada dirección del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, la fuerza inagotable del pueblo, firmemente unido enredor del Líder y la enorme potencialidad de la base de la economía independiente ya echada, el Plan Sexenal se llevará a cabo sin falta antes del tiempo fijado.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente: "El desarrollo de la economía nacional y del progreso técnico. Como resultado de esto, hoy nuestro país que antes de la liberación no pudo producir satisfactoriamente ni siquiera simples instrumentos agrícolas, se encuentra hoy en la condición de fabricar las máquinas de gran tamaño como prensa de 6 mil toneladas, automóviles pesados, tractores de gran tamaño, bulldozers de gran envergadura, locomotoras eléctricas, locomotoras diesel y grandes barcos de 5 mil toneladas, etc. y las máquinas de precisión y producir no solo máquinas y equipos particulares

de la silvicultura pesquera construcción básica y transporte, etc. En las ramas de la industria siderúrgica, la industria química y la de cemento, etc., donde el trabajo se realiza bajo alta temperatura, se lleva a cabo la automatización del proceso de la producción y pasa en forma gradual al mando a distancia y en las ramas de producción en que se engendran gas, polvos y humedad se acelera la transformación técnica por acabar con el trabajo manual.

La consolidación cualitativa de las bases de fuerzas energéticas, combustibles y materias primas de la industria, el establecimiento de nuevas ramas industriales y la mayor perfección de la estructura de producción de la industria y el robustecimiento del equipo técnico de la industria — todo esto significa el fortalecimiento general del carácter de Zuche y la independencia de nuestra industria. Este gran salto en el desarrollo de la industria constituirá una brillante materialización de la destacada, sea original y el gran pensamiento del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, de construir la industria de Zuche y la economía nacional independiente.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder dijo lo siguiente: "La tarea central para el dominio de la economía rural es hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola".

En nuestro país, cuya tierra cultivable está limitada la vía principal para aumentar la producción agrícola, incluso los cereales es la de hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola, y elevar el rendimiento de cosecha por unidad.

Durante el período del nuevo plan prospectivo se introduce el sistema de riego incluyendo el riego en forma de lluvia en 300 000 zombos del campo de secano, realizando ampliamente la irrigación en el campo de secano y se eleva a más de una tonelada la cantidad de fertilizantes químicos aplicados a cada zombó de tierra cultivable, al precipitarse más la base de construcción de barcos y así la fabricación total de barcos aumenta 3,6 veces.

Durante el período del Plan Sexenal se incrementa rápidamente la producción de diversos materiales de construcción, tales como cemento, materiales de hierro y materiales químicos, etc., al materializarse cabalmente la orientación del Partido de desarrollar paralelamente la industria central y la industria local en la producción de materiales de construcción, y la silvicultura también registra un rápido desarrollo.

La tarea central que se debe resolver durante el Plan Sexenal en la rama de la industria ligera es la de hacer más abundante la vida del pueblo y liberar a las mujeres de la carga de faenas domésticas. Para ello hay que ampliar en gran escala la variedad de artículos de consumo y elevar decisivamente su calidad.

En la rama de la industria ligera se desarrollan, todavía más, la industria textil y las industrias de zapatos y de papel, de modo que aumenta la producción de varios tejidos y artículos de punto, de óptima calidad, la cantidad de producción de zapatos llega, el año 1976 a 70,000 000 de juegos y durante el período del Plan la producción de papel aumenta 1,8 veces. Junto con esto, grandes fuerzas se concentran en el desarrollo de la industria de elaboración de alimentos. Así que durante el Plan Sexenal la producción de carne elaborada aumenta 5,9 veces, legumbres elaboradas 14,7 veces, la elaboración de frutas 9,2 veces y la producción de bebidas aumenta 4,3 veces.

En particular, se da gran impulso al desarrollo de la industria de artículos de uso diario, a fin de aumentar cuanto antes la variedad y la cantidad de artículos de uso diario de metal, resina, porcelana y de cristal y artículos para uso cultural y elevar decisivamente su calidad.

Durante el nuevo plan prospectivo se presta una gran fuerza al desarrollo de la industria pesquera, para pescar en grandes cantidades tanto en los mares lejanos como en los cercanos y registrar una renovación radical en la elaboración del pescado. Así como el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

Durante el período del Plan Sexenal, para cumplir exitosamente las tres tareas de la revolución técnica, en la rama de la industria pesquera y el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente: "El fomento sistemático del bienestar del pueblo es el principio supremo de las actividades de nuestro Partido. Al igual que en el pasado nuestro Partido prestará, en el futuro también, una solicitud continua para mejorar sistemáticamente la vida del pueblo".

Durante el período del plan prospectivo, el ingreso nacional aumenta 1,8 veces, y a medida de ello se toman una serie de medidas por elevar el ingreso real de los trabajadores.

Según el gran pensamiento del líder paternalista hacer más abundante la vida de todos los trabajadores, durante el Plan Sexenal, el salario mensual de los obreros y oficinistas, se eleva de nuevo llegándose por término medio a 90 wones y aumentan considerablemente el ingreso en especie y en dinero de los campesinos. Mientras tanto, se rebaja a la mitad el precio actual de los artículos de consumo masivo que tienen primordial importancia en la vida del pueblo, tales como telas, ropas de interior y calzados, y de esta manera, el ingreso real de los trabajadores, se eleva de modo equilibrado y rápido.

Durante el período del Plan Sexenal en las ciudades y el campo se construyen viviendas modernas para más de un millón de familias, de las cuales muchas viviendas de varios pisos que oscilan entre 8-10 o 12-15 pisos se levantan en las ciudades.

En particular, según la orientación de eliminar rápidamente la diferencia de nivel de vida entre los obreros y los campesinos y la diferencia de condición de vida entre los habitantes urbanos y la población rural, hasta en los rurales disfrutaron del servicio de la televisión, se instalan los acueductos, y se ponen en servicio los omnibuses en todos los pueblos rurales. Así que el campo de nuestro país se convierte en un campo civilizado socialista, más confortable y feliz.

Para liberar a las mujeres de las faenas domésticas se construyen en todas partes gran número de fábricas-cocinas y se industrializa totalmente la elaboración de alimentos principal y subsidiario, al desarrollarse de modo trascendental la industria de elaboración de comestibles. Al mismo tiempo se expande la red de restaurantes y establecimientos de servicio público y se suministran en grandes cantidades los cómodos y culturales utensilios domésticos, como refrigeradores y lavadoras, etc., mientras que aumenta en gran escala el número de los establecimientos de la enseñanza y la salud pública, destinados a criar bien a los niños, incluyendo

Las tareas del Plan Sexenal son difíciles y enormes, y la lucha de nuestro pueblo aun se reviste de la arduidad. Pero, ya que existen la sabia y probada dirección del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, la fuerza inagotable del pueblo, firmemente unido enredor del Líder y la enorme potencialidad de la base de la economía independiente ya echada, el Plan Sexenal se llevará a cabo sin falta antes del tiempo fijado.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente: "El desarrollo de la economía nacional y del progreso técnico. Como resultado de esto, hoy nuestro país que antes de la liberación no pudo producir satisfactoriamente ni siquiera simples instrumentos agrícolas, se encuentra hoy en la condición de fabricar las máquinas de gran tamaño como prensa de 6 mil toneladas, automóviles pesados, tractores de gran tamaño, bulldozers de gran envergadura, locomotoras eléctricas, locomotoras diesel y grandes barcos de 5 mil toneladas, etc. y las máquinas de precisión y producir no solo máquinas y equipos particulares

de la silvicultura pesquera construcción básica y transporte, etc. En las ramas de la industria siderúrgica, la industria química y la de cemento, etc., donde el trabajo se realiza bajo alta temperatura, se lleva a cabo la automatización del proceso de la producción y pasa en forma gradual al mando a distancia y en las ramas de producción en que se engendran gas, polvos y humedad se acelera la transformación técnica por acabar con el trabajo manual.

La consolidación cualitativa de las bases de fuerzas energéticas, combustibles y materias primas de la industria, el establecimiento de nuevas ramas industriales y la mayor perfección de la estructura de producción de la industria y el robustecimiento del equipo técnico de la industria — todo esto significa el fortalecimiento general del carácter de Zuche y la independencia de nuestra industria. Este gran salto en el desarrollo de la industria constituirá una brillante materialización de la destacada, sea original y el gran pensamiento del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, de construir la industria de Zuche y la economía nacional independiente.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder dijo lo siguiente: "La tarea central para el dominio de la economía rural es hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola".

En nuestro país, cuya tierra cultivable está limitada la vía principal para aumentar la producción agrícola, incluso los cereales es la de hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola, y elevar el rendimiento de cosecha por unidad.

Durante el período del nuevo plan prospectivo se introduce el sistema de riego incluyendo el riego en forma de lluvia en 300 000 zombos del campo de secano, realizando ampliamente la irrigación en el campo de secano y se eleva a más de una tonelada la cantidad de fertilizantes químicos aplicados a cada zombó de tierra cultivable, al precipitarse más la base de construcción de barcos y así la fabricación total de barcos aumenta 3,6 veces.

Durante el período del Plan Sexenal se incrementa rápidamente la producción de diversos materiales de construcción, tales como cemento, materiales de hierro y materiales químicos, etc., al materializarse cabalmente la orientación del Partido de desarrollar paralelamente la industria central y la industria local en la producción de materiales de construcción, y la silvicultura también registra un rápido desarrollo.

La tarea central que se debe resolver durante el Plan Sexenal en la rama de la industria ligera es la de hacer más abundante la vida del pueblo y liberar a las mujeres de la carga de faenas domésticas. Para ello hay que ampliar en gran escala la variedad de artículos de consumo y elevar decisivamente su calidad.

En la rama de la industria ligera se desarrollan, todavía más, la industria textil y las industrias de zapatos y de papel, de modo que aumenta la producción de varios tejidos y artículos de punto, de óptima calidad, la cantidad de producción de zapatos llega, el año 1976 a 70,000 000 de juegos y durante el período del Plan la producción de papel aumenta 1,8 veces. Junto con esto, grandes fuerzas se concentran en el desarrollo de la industria de elaboración de alimentos. Así que durante el Plan Sexenal la producción de carne elaborada aumenta 5,9 veces, legumbres elaboradas 14,7 veces, la elaboración de frutas 9,2 veces y la producción de bebidas aumenta 4,3 veces.

En particular, se da gran impulso al desarrollo de la industria de artículos de uso diario, a fin de aumentar cuanto antes la variedad y la cantidad de artículos de uso diario de metal, resina, porcelana y de cristal y artículos para uso cultural y elevar decisivamente su calidad.

Durante el nuevo plan prospectivo se presta una gran fuerza al desarrollo de la industria pesquera, para pescar en grandes cantidades tanto en los mares lejanos como en los cercanos y registrar una renovación radical en la elaboración del pescado. Así como el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

Durante el período del Plan Sexenal, para cumplir exitosamente las tres tareas de la revolución técnica, en la rama de la industria pesquera y el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.



POR LA UNIFICACION DE COREA

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder del pueblo coreano, dijo lo siguiente:

"La orientación fundamental de la unificación de la Patria que mantiene invariablemente nuestro Gobierno de la República consiste en realizar la unificación del Sur y el Norte sin intervención alguna de las fuerzas extranjeras, y a las propias manos del pueblo coreano de manera independiente y sobre el principio democrático, luego de expulsar a todos los ejércitos extranjeros de Corea del Sur".

De acuerdo con las proposiciones presentadas ya desde hace mucho tiempo en base a la orientación de la unificación independiente y pacífica de la Patria acordada por el camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder, el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea presentó otra vez más 8 proposiciones por la salvación nacional, como lo siguiente:

Primeramente: expulsar a las tropas agresoras imperialistas yanquis de Corea del Sur y resolver sus problemas nacionales a las propias manos del pueblo coreano sobre el principio de la autodeterminación nacional.

Segundo: reducir las fuerzas armadas del Norte y del Sur de Corea a 100 000 o menos, para aliviar la tensión y asegurar la paz duradera en nuestro país, también aliviar la pesada carga de los gastos militares y levantarse juntos en la lucha contra la agresión del imperialismo yanqui y el militarismo japonés.

Tercero: abolir y declarar nulo el "Pacto de Defensa Mutua Surcoreano-Estadounidense", el "Tratado Surcoreano-Japonés" y todos otros tratados y acuerdos vendepatria y dependientes que el poder tirero de Corea del Sur concluyó con los países extranjeros en contra de los intereses nacionales, y realizar la soberanía nacional oponiéndose a toda clase de intervenciones de las fuerzas agresivas extranjeras en los asuntos internos.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente: "El fomento sistemático del bienestar del pueblo es el principio supremo de las actividades de nuestro Partido. Al igual que en el pasado nuestro Partido prestará, en el futuro también, una solicitud continua para mejorar sistemáticamente la vida del pueblo".

Durante el período del plan prospectivo, el ingreso nacional aumenta 1,8 veces, y a medida de ello se toman una serie de medidas por elevar el ingreso real de los trabajadores.

Según el gran pensamiento del líder paternalista hacer más abundante la vida de todos los trabajadores, durante el Plan Sexenal, el salario mensual de los obreros y oficinistas, se eleva de nuevo llegándose por término medio a 90 wones y aumentan considerablemente el ingreso en especie y en dinero de los campesinos. Mientras tanto, se rebaja a la mitad el precio actual de los artículos de consumo masivo que tienen primordial importancia en la vida del pueblo, tales como telas, ropas de interior y calzados, y de esta manera, el ingreso real de los trabajadores, se eleva de modo equilibrado y rápido.

Durante el período del Plan Sexenal en las ciudades y el campo se construyen viviendas modernas para más de un millón de familias, de las cuales muchas viviendas de varios pisos que oscilan entre 8-10 o 12-15 pisos se levantan en las ciudades.

En particular, según la orientación de eliminar rápidamente la diferencia de nivel de vida entre los obreros y los campesinos y la diferencia de condición de vida entre los habitantes urbanos y la población rural, hasta en los rurales disfrutaron del servicio de la televisión, se instalan los acueductos, y se ponen en servicio los omnibuses en todos los pueblos rurales. Así que el campo de nuestro país se convierte en un campo civilizado socialista, más confortable y feliz.

Para liberar a las mujeres de las faenas domésticas se construyen en todas partes gran número de fábricas-cocinas y se industrializa totalmente la elaboración de alimentos principal y subsidiario, al desarrollarse de modo trascendental la industria de elaboración de comestibles. Al mismo tiempo se expande la red de restaurantes y establecimientos de servicio público y se suministran en grandes cantidades los cómodos y culturales utensilios domésticos, como refrigeradores y lavadoras, etc., mientras que aumenta en gran escala el número de los establecimientos de la enseñanza y la salud pública, destinados a criar bien a los niños, incluyendo

Las tareas del Plan Sexenal son difíciles y enormes, y la lucha de nuestro pueblo aun se reviste de la arduidad. Pero, ya que existen la sabia y probada dirección del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, la fuerza inagotable del pueblo, firmemente unido enredor del Líder y la enorme potencialidad de la base de la economía independiente ya echada, el Plan Sexenal se llevará a cabo sin falta antes del tiempo fijado.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder enseñó lo siguiente: "El desarrollo de la economía nacional y del progreso técnico. Como resultado de esto, hoy nuestro país que antes de la liberación no pudo producir satisfactoriamente ni siquiera simples instrumentos agrícolas, se encuentra hoy en la condición de fabricar las máquinas de gran tamaño como prensa de 6 mil toneladas, automóviles pesados, tractores de gran tamaño, bulldozers de gran envergadura, locomotoras eléctricas, locomotoras diesel y grandes barcos de 5 mil toneladas, etc. y las máquinas de precisión y producir no solo máquinas y equipos particulares

de la silvicultura pesquera construcción básica y transporte, etc. En las ramas de la industria siderúrgica, la industria química y la de cemento, etc., donde el trabajo se realiza bajo alta temperatura, se lleva a cabo la automatización del proceso de la producción y pasa en forma gradual al mando a distancia y en las ramas de producción en que se engendran gas, polvos y humedad se acelera la transformación técnica por acabar con el trabajo manual.

La consolidación cualitativa de las bases de fuerzas energéticas, combustibles y materias primas de la industria, el establecimiento de nuevas ramas industriales y la mayor perfección de la estructura de producción de la industria y el robustecimiento del equipo técnico de la industria — todo esto significa el fortalecimiento general del carácter de Zuche y la independencia de nuestra industria. Este gran salto en el desarrollo de la industria constituirá una brillante materialización de la destacada, sea original y el gran pensamiento del camarada Kim Il Sung, gran líder de la revolución, de construir la industria de Zuche y la economía nacional independiente.

El camarada Kim Il Sung, estimado y querido líder dijo lo siguiente: "La tarea central para el dominio de la economía rural es hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola".

En nuestro país, cuya tierra cultivable está limitada la vía principal para aumentar la producción agrícola, incluso los cereales es la de hacer intensiva al máximo grado la producción agrícola, y elevar el rendimiento de cosecha por unidad.

Durante el período del nuevo plan prospectivo se introduce el sistema de riego incluyendo el riego en forma de lluvia en 300 000 zombos del campo de secano, realizando ampliamente la irrigación en el campo de secano y se eleva a más de una tonelada la cantidad de fertilizantes químicos aplicados a cada zombó de tierra cultivable, al precipitarse más la base de construcción de barcos y así la fabricación total de barcos aumenta 3,6 veces.

Durante el período del Plan Sexenal se incrementa rápidamente la producción de diversos materiales de construcción, tales como cemento, materiales de hierro y materiales químicos, etc., al materializarse cabalmente la orientación del Partido de desarrollar paralelamente la industria central y la industria local en la producción de materiales de construcción, y la silvicultura también registra un rápido desarrollo.

La tarea central que se debe resolver durante el Plan Sexenal en la rama de la industria ligera es la de hacer más abundante la vida del pueblo y liberar a las mujeres de la carga de faenas domésticas. Para ello hay que ampliar en gran escala la variedad de artículos de consumo y elevar decisivamente su calidad.

En la rama de la industria ligera se desarrollan, todavía más, la industria textil y las industrias de zapatos y de papel, de modo que aumenta la producción de varios tejidos y artículos de punto, de óptima calidad, la cantidad de producción de zapatos llega, el año 1976 a 70,000 000 de juegos y durante el período del Plan la producción de papel aumenta 1,8 veces. Junto con esto, grandes fuerzas se concentran en el desarrollo de la industria de elaboración de alimentos. Así que durante el Plan Sexenal la producción de carne elaborada aumenta 5,9 veces, legumbres elaboradas 14,7 veces, la elaboración de frutas 9,2 veces y la producción de bebidas aumenta 4,3 veces.

En particular, se da gran impulso al desarrollo de la industria de artículos de uso diario, a fin de aumentar cuanto antes la variedad y la cantidad de artículos de uso diario de metal, resina, porcelana y de cristal y artículos para uso cultural y elevar decisivamente su calidad.

Durante el nuevo plan prospectivo se presta una gran fuerza al desarrollo de la industria pesquera, para pescar en grandes cantidades tanto en los mares lejanos como en los cercanos y registrar una renovación radical en la elaboración del pescado. Así como el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

Durante el período del Plan Sexenal, para cumplir exitosamente las tres tareas de la revolución técnica, en la rama de la industria pesquera y el transporte también marca un desarrollo veloz conforme al desarrollo de la economía general del país.

Dijo Ministro Chonchol: LA CARTA DEL DIPUTADO PEREZ ES IRRESPONSABLE

Nadie puede predecir los resultados del año ganadero en Magallanes, declaró el Secretario de Estado.

COMO DE IRRESPONSABLE calificó el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, la acción del diputado demócrata-cristiano, Tolentino Pérez, de enviar una carta pública a algunas publicaciones, señalando que existía fracaso y pérdidas en la explotación agrícola de Magallanes.

El año ganadero rigió de junio de 1970 a julio de 1971, dijo Chonchol, y en la carta del diputado Pérez se dice que va a ser la pérdida que se va a registrar, lo que nadie puede predecir, ya que aún no se sabe cual va a ser el precio de la lana y cual el de la carne, por lo que aún no se sabe cuales serán los ingresos. Por eso estimó que su carta es demagógica. Esto lo ha dicho públicamente en Punta Arenas y en Puerto Natales. Yo desafío a cualquiera persona que diga cual va a ser el resultado del año ganadero, en asentamientos campesinos o en cualquier otro sistema. Eso es imposible, ya que ello depende de muchas circunstancias, por lo que hacer una predicción en ese sentido sólo es aventurar una opinión sin base.

COMPLEJO AGRO-INDUSTRIAL

El Ministro citó ayer a una conferencia de prensa, a fin de informar sobre la formación de un complejo agro-industrial, en base a los predios expropiados a la Sociedad Ganadera Tierra del Fuego.

Dijo que serán dirigidos por Asambleas formadas en cada una de las unidades ubicadas en los diversos puntos de la zona expropiada, y por una administración central, compuesta por

trabajadores y representantes de los organismos del Estado. Agregó que el complejo funcionará en una superficie superior a las 550 mil hectáreas de terreno, en las que existen actualmente de 8 a 9 unidades.

Cada una de estas—dijo el Ministro—tienen su asamblea y de estas saldrán los representantes al Consejo Central en el que también habrá representantes de los organismos estatales. Corporación de Magallanes y Banco del Estado.

También adelantó que los asentamientos existentes actualmente en Magallanes seguirán como tales y los nuevos predios a expropiarse el próximo año, se estructurarán como centros de reforma agraria, a menos que los trabajadores prefieran incorporarse al complejo agro-industrial.

Se espera, expresó, que dentro de 1972 estarán expropiados los ventreros latifundios que aún existen en la provincia.

VIVIENDAS
También señaló Chonchol en esta oportunidad, que se espera instalar en la zona una industria para la construcción de viviendas prefabricadas, a fin de aprovechar mejor la riqueza maderera de la zona, ya que actualmente las casas de este tipo que se llevan desde la zona central son sumamente caras, debido a los fletes.

NO FALTARÁ NADA
Consultado respecto a si estimaba que la producción agrícola para el próximo año sufrirá una baja alarmante, como lo han venido señalando algunas publicaciones, Chonchol expresó que



La creación de una gran empresa agrícola-ganadera en la provincia de Magallanes, anunció ayer en conferencia de prensa el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol. Además, calificó como irresponsables las afirmaciones hechas por el diputado DC Tolentino Pérez, en carta abierta enviada a diversas publicaciones. En el grabado, un aspecto de esta reunión con los periodistas.

a esta altura del año no se puede dar una apreciación de cual será la producción. Solo se puede hacer un control indirecto, dijo, por medio de la venta de fertilizantes. Dio cifras sobre las ventas de nitrato y fósforo, pero estimó que ni aun así se puede llegar a una estimación ajustada a la realidad.

Otro recurso para medir la producción podría ser el otorgamiento de créditos, el que ha aumentado bastante, especial-

mente en el que se refiere para la compra de maquinarias. Sin embargo, expresó, todo esto es relativo, pero lo único que se puede decir es que no va a haber una catástrofe, que posiblemente la producción va a ser igual que el año anterior o un poco superior y si hay será muy pequeña en relación a la del año anterior. Todo depende de las condiciones del tiempo.

El único problema es la liquidación de vientes. En Magallanes

la Ganadería había mandado al Matadero 130.000 vientes, pese a que se encontraban en condiciones de producir y lo mismo ha sucedido en otros puntos del país. Felizmente, hoy en cambio un incremento de las otras carnes. Ya se han registrado aumentos significativos en la cranza de cerdo, aves, etc. Por eso puedo afirmar que no habrá escasez como se pronostica.

Toda profecía en otro sentido es una mentira.

1 MILLON 600 MIL LITROS DE VINO REQUISO DIRINCO

MAS DE UN MILLON 600 mil litros de vino requiso la Dirección de Industria y Comercio en la Viña Santa Micaela de Molina, de propiedad de Vicente Aresti Astic por no cumplir con los precios oficiales fijados por el Ministerio de Economía.

Se inicia así una campaña destinada a todos aquellos productores que nieguen la venta, demoren la entrega o cobren precios superiores a los oficiales. El producto requiso fue entregado a Vinex quien se encargará de distribuirlo a precios oficiales. El número exacto de litros de vino requiso es de 1.637.079.

Por otra parte, la DIRINCO está exigiendo a los productores una declaración jurada sobre existencia de vinos al 31 de agosto. La presentación de esta declaración, que debe hacerse ante la Oficina de Partes de este Servicio, vence el 15 de septiembre.

También se están considerando medidas que se aplicarán para impedir las maniobras especulativas realizadas por los llamados corredores de vino. Estas personas actúan como intermediarios entre los productores y elaboradores haciendo subir artificialmente los precios y creando un mercado negro que finalmente afecta al consumidor.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

DEFUNCION
Ha fallecido
FIDELISA SAAVEDRA SAAVEDRA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas en la Parroquia San Rafael (Av. Matta 1029).

LA FAMILIA

DEFUNCION
Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito don
VICTOR OLEGARIO GONZALEZ LATRE
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, saliendo el cortejo a las 15 horas desde su casa habitación ubicada en Pasaje Aristóteles 4890, Villa Sur.

La Familia



Para informarse de los planes que en materia de desarrollo agropecuario está impulsando el Gobierno, visitó al Subsecretario de Agricultura, el diputado Kenryo Kadoya, quien integra una misión de parlamentarios nipones. Kadoya pertenece al Partido Socialista de su patria e integra la Comisión de Silvicultura, pesquerías y agricultura de la Cámara de Representantes de la dieta del Japon.

AVIONETA SE PERDIO EN ZONA SELVATICA MAS INHOSPITA EN REDUCTO CANIBAL CAYERON DETECTIVES

Tribuna
CEDENAN INVESTIGAR A FONDO DENUNCIA
MINISTRO DE

¿CANIBALES EN AMERICA DEL SUR?

AL ANTIPATRIOTISMO congenito a la torpezza cotidiana y a muchas otras cosas, el diario Tribuna sumo ayer una ignorancia rayana en el cretinismo.

Su titular más importante de primera página, dice en enormes caracteres y a seis columnas: **EN REDUCTO CANIBAL CAYERON DETECTIVES**.

No hay canibales en Ecuador ni en Colombia.

El avión perdido de Investigaciones entre la selva colombiana y peruana, podría haber caído en una zona que hasta el advenimiento de los "civilizadores" españoles y los "civilizadores" yanquis, era el lugar donde vivían los shuaras (jibaros) y los aucas, aborígenes que se caracterizaron porque después de los combates cortaban las cabezas a sus enemigos y las reducían con yerbas de la selva como señal de triunfo pero jamás se comían a sus enemigos.

Sin embargo, no se asuste Tribuna; además del casi exterminio de la rotora brávia raza Shuara, han perdido esa salvaje costumbre de reducir cabezas, por lo que hoy cualquier cabeza reducida que se encuentre en el mercado debe ser con seguridad hecha de cuero de cerdo o de algún otro espécimen que también se da en la fauna nacional.

Socoagro
FILIAL CORFO

SE ABRE PODER COMPRADOR DE OVINOS

Con esta fecha SOCOAGRO S.A. abre poder comprador de ganado ovino destinado a matanza y que será recibido en sus plantas faenadoras de carnes de:

CONCON RANCAGUA CHILLAN CONCEPCION

Donde los productos pueden comercializar directamente y obtener mayor información o en Santiago en SOCOAGRO S.A.

Teatinos 20 - Oficina N° 83 y en ODEPA Teatinos N° 40 - 7° Piso.

Frente a campaña de injurias de Patricio Aylwin. AMPLIO RESPALDO Y ADHESION A OSCAR WAISS Y OLIVIA MORA

Por unanimidad de sus miembros el Sindicato de Periodistas de La Nación, junto con testimoniarles su respaldo, piden al Colegio Regional que se haga parte de las querrelas presentadas por los afectados en contra del Presidente del Senado.

La Asamblea de Periodistas del diario La Nación tomó conocimiento el 7 de septiembre de sendas querrelas presentadas por los miembros compañeros de este Sindicato, Olivia Mora y Oscar Waiss, contra el Presidente del Senado Patricio Aylwin, por las reiteradas injurias graves

"MANIFIESTO DE AMERICA LATINA" ES DURO CON GOBIERNO DE NIXON

CON EL NOMBRE de "Manifiesto de América Latina", los representantes de los países latinoamericanos aprobaron en la Reunión Extraordinaria de la CECLA, celebrada en Buenos Aires, una declaración bastante enérgica contra el gobierno de los Estados Unidos a raíz de la suspensión de la convertibilidad en oro del dólar, la imposición de un recargo del 10% a las importaciones y la reducción del financiamiento externo para el desarrollo.

En los considerandos del "Manifiesto", se expresa:

"Los países de América Latina consideran inequitativo tener que soportar las consecuencias de medidas correctivas del déficit de la balanza de pagos de los Estados Unidos, adoptadas unilateralmente, dado que no es responsable de las causas que lo originaron."

"Esta política de Estados Unidos constituye una seria amenaza al crecimiento del comercio mundial y tiene efectos negativos, en particular para los países económicamente subdesarrollados en los que el aumento de sus exportaciones es un elemento importante de la estrategia de desarrollo."

Ante la emergencia producida y teniendo en vista las próximas reuniones del CIES en Panamá del 10 al 20 de septiembre de este año y la informal de Gobernadores Latinoamericanos del Fondo Monetario Internacional del que se debatirán estos temas.

MANIFIESTAN

CUESTIONES MONETARIAS

1.- A través de la suspensión de la convertibilidad en oro del dólar, se ha destruido uno de los elementos básicos del funcionamiento del sistema monetario internacional vigente y se han perjudicado los fundamentos sobre los que se estructuró el desarrollo del comercio internacional que se efectuó el movimiento de capitales y se fijó el valor de las reservas de los países.

2.- Los países de América Latina no deben soportar cargas adicionales para solucionar el problema de la balanza de pagos estadounidense, por cuanto el resultado de la balanza de pagos de los países latinoamericanos con Estados Unidos ha sido tradicionalmente favorable a este país.

3.- La incertidumbre que presenta actualmente el sistema monetario mundial se debe en parte a que el Fondo Monetario Internacional, en su mecanismo de decisión, no ha podido hacer adoptar a todos sus miembros políticas internas correctivas de los desequilibrios fundamentales. Como consecuencia de ello, países desarrollados con mayor poder de voto en el Fondo han mantenido políticas que dieron lugar a la presente crisis del sistema y que en los hechos han conseguido discriminaciones entre sus miembros y países desarrollados y subdesarrollados.

4.- Reclamar en la próxima reunión del CIES la inmediata suspensión de la sobretasa del 10% a las importaciones provenientes de países en desarrollo establecida por los EE. UU. y procurar un firme compromiso de estos para que su esquema del sistema general de preferencias entre en vigor el 1.º de Enero de 1972.

5.- Plantear en los foros internacionales competentes medidas que eviten que los países de América Latina y los países en desarrollo sufran los efectos perjudiciales que podrían derivarse de eventuales represalias tarifarias entre los países desarrollados.

6.- Reclamar en la próxima reunión del CIES la inmediata suspensión de la reducción del 10% del financiamiento externo global de Estados Unidos y procurar restablecer los programas de financiamiento según habían sido ya aprobados por los países latinoamericanos y Estados Unidos.

FINANCIAMIENTO EXTERNO PARA EL DESARROLLO

1.- La reducción del financiamiento para el desarrollo en un 10% acordada por el gobierno de los EE. UU., agravará la ya difícil situación de muchos países en desarrollo, sin que ello contribuya significativamente al equilibrio de la balanza de pagos de ese país además, tal medida es injusta si se tiene en cuenta la existencia de un importante flujo

Colegio Regional de Periodistas, que patrocine o se haga parte en serie de informaciones totalmente falsas y antojadizas, en virtud de lo cual y conforme con el estipulado por la Ley N° 16.643 sobre Abusos de Publicidad, sirvase Ud publicar lo siguiente:

Este Sindicato de Periodistas expresa su esperanza de que esta vez los miembros del Poder Judicial impongan una verdadera justicia y procedan en primer lugar a decretar el desahucio del querrelado, y luego a condenarlo de acuerdo con los delitos cometidos.

Este acuerdo y el texto de esta declaración fueron aprobados por la unanimidad de la Asamblea.

Por la Directiva del Sindicato Victor Moreira, Presidente Orlando Cabrera, Secretario Carlos Bonilla, Tesorero Miguel H. Aguirre, Director Victor Rojas, Director.

Resuelven:

- 1.- Definir una estrategia común durante la próxima reunión de gobernadores Latinoamericanos del Fondo Monetario Internacional, en Bogotá, tomando en cuenta, entre otros elementos, que los países latinoamericanos y los demás países en desarrollo deben participar plenamente en los actuales y eventuales mecanismos de decisión y en la reforma del sistema monetario internacional, que en el futuro debe lograr que las normas monetarias internacionales tengan un general acatamiento en un plano de igualdad entre todos los miembros de la comunidad internacional y que debe atenderse a las necesidades de financiamiento del desarrollo al solucionar los problemas de liquidez.

2.- Reclamar durante las reuniones del CIES en Panamá la inmediata suspensión de la sobretasa del 10% a las importaciones provenientes de países en desarrollo establecida por los EE. UU. y procurar un firme compromiso de estos para que su esquema del sistema general de preferencias entre en vigor el 1.º de Enero de 1972.

3.- Plantear en los foros internacionales competentes medidas que eviten que los países de América Latina y los países en desarrollo sufran los efectos perjudiciales que podrían derivarse de eventuales represalias tarifarias entre los países desarrollados.

4.- Reclamar en la próxima reunión del CIES la inmediata suspensión de la reducción del 10% del financiamiento externo global de Estados Unidos y procurar restablecer los programas de financiamiento según habían sido ya aprobados por los países latinoamericanos y Estados Unidos.

5.- Reafirmar el principio según el cual los países desarrollados deberán proveer un monto de asistencia financiera externa equivalente al uno por ciento del producto bruto de cada uno de esos países.

Finalmente, los países miembros de CECLA deciden continuar actuando coordinadamente, en los diferentes foros regionales e internacionales en que se discutan estos problemas.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

DESMIENTEN FALSAS INFORMACIONES DEL DIARIO "LA PRENSA"

Con evidente mala fe informa sobre la marcha del mineral "El Teniente".

El domingo: Se organiza frente documentado contra el imperialismo

EL PROXIMO DOMINGO, en una ceremonia que probablemente se desarrollará en la Escuela de Derecho de un grupo de latinoamericanos de distintas militancias políticas y también sin ellas ha tomado la iniciativa de echar a andar el Centro de Documentación y Amistad Latinoamericana (CEDALA).

Dicho Centro, tiene como finalidad el contribuir tanto a la organización y difusión de una información documentada de las luchas antimperialistas y anticapitalistas, de los diferentes pueblos de nuestro continente entre los trabajadores y estudiantes de Chile y de toda Latinoamérica, como el establecimiento y afirmación de relaciones amistosas efectivamente solidarias entre sus diversas organizaciones culturales, laborales y políticas.

Por último dieron a conocer que a la mencionada actividad de Cedeja, asistieron otros destacados personalistas, el diputado Erich Schmeda y el local del Partido Socialista Oscar Waiss.



Héctor Geldi, Carlos Rivera, Roberto Delgado y Enrique Rivera, de Puerto Rico; Almeida González, de Panamá; y los chilenos: Waldo Avsalamovich, Ricardo Gutiérrez y Sergio Anaconda, con nuestro compañero Director, Oscar Waiss.

DESMIENTEN FALSAS INFORMACIONES DEL DIARIO "LA PRENSA"

Con evidente mala fe informa sobre la marcha del mineral "El Teniente".

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

El Presidente de la Comisión Administradora del Mineral "El Teniente" ha enviado la siguiente aclaración al Director de "La Prensa", para desvirtuar falsas afirmaciones hechas en un artículo publicado en la edición del día de ayer.

EX RE DE

Acusación contra Vuskovic:

DERECHA LO ATACA PORQUE HA REQUISADO INDUSTRIAS

Descaradamente la derecha no niega que la maniobra se debe a que el Secretario de Estado está llevando a cabo la creación del área de propiedad social por medio de medidas administrativas



Pedro Vuskovic. Nueva víctima de las intenciones derechistas.

Compliendo un paso más en la escalada sediciosa, los nacionalistas presentaron al mediador de la anunciada acusación internacional contra el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic. Lo que les duele a los derechistas es la formación de la llamada zona de propiedad social del Gobierno Popular, destinada a promover el desarrollo del país...

La Derecha vuelve a proteger su bolsillo

La derecha está dispuesta a luchar hasta el final con tal de conservar sus negociados. Los magnates dueños de casas y edificios departamentos fueron protegidos por los parlamentarios reaccionarios

La Derecha se jugó entera en la Cámara para conseguir finalmente que el proyecto que dicta nuevas normas sobre arrendamiento saliera del Congreso favoreciendo a los grandes propietarios de edificios, casas habitacionales y locales comerciales. De manera que los magnates, a pesar de los importantes logros conseguidos por el Gobierno...

TEMOR A SANCCIONES JUDICIALES

En todo caso el proyecto quedó listo para que el Ejecutivo lo promulgara o lo veto. La iniciativa contempla un tope del 10% del avalúo en el canon de arrendamiento para casas o locales comerciales y establecimientos. Los mecanismos necesarios para el cumplimiento de la norma primando el criterio de los intereses de la derecha...

EXENCIONES PARA LA REAJUSTABILIDAD DE DEUDAS HABITACIONALES

El Senado aprobó ayer suprimir la reajustabilidad de las deudas de hasta 100 metros cuadrados de construcción. El proyecto del Gobierno proponía aumentar de los 45 metros cuadrados a 80 metros cuadrados...

las industrias con el objeto de defender a la ciudadanía de los inescrupulosos y acaparadores, y la aplicación de la ley, en toda su extensión y sin discriminación, constituye para los diputados del Partido Nacional, que firman...

La Cámara de Diputados en su sesión ordinaria de ayer, después de conocer en general los términos de la acusación, determinó sostener entre sus miembros a los cinco integrantes de la Comisión encargada de estudiar el libelo. Los sorteados fueron Osvaldo Temmer, Andrés Aylwin, Ernesto Iglesias, Héctor Valenzuela Valderrama, todos demócratas cristianos y René García, del Partido Nacional.



Mario Arnelo, al presentar la acusación contra Vuskovic cumplió un paso más en la escalada sediciosa (esta foto tomada en la TV, nos muestra un momento del gremialismo se encuentra Arnelo).

DIRIGENTES DE LA OIC, A PROVINCIAS

INTENSAMENTE está trabajando la Organización de Izquierda Cristiana para realizar en la primera quincena de octubre su Asamblea Constituyente. Con tal objeto se efectuara mañana, a las 18.30 horas, una reunión de los 105 coordinadores de los cuatro distritos de Santiago, y a partir del sábado se realizarán asambleas regionales en todo el país.

Denuncia Carmen Lazo:

CRITICO PROBLEMA EN CLINICA BOSTON

Una carta a la diputada socialista, Carmen Lazo, envió un grupo de enfermeras particulares de la Clínica Boston. En ella le exponen la serie de problemas que deben soportar en sus horas de trabajo. Por constituir un documento de importancia lo transcribimos textualmente. Las AUXILIARES DE ENFERMERIA PARTICULARES que laboran en la CLINICA BOSTON ubicada en la Avenida O'Higgins N. 1620 han decidido denunciar públicamente la serie de atropellos que se cometen en este establecimiento con su personal, aprovechándose de su inocente pero cierto, en el sentido de que se encuentran totalmente desamparadas de las leyes vigentes en cuanto se refiere al Código del Trabajo y Reglamento del Servicio Nacional de Salud y Ministerio de Salud Pública. Conflan en que habiendo un gobierno del pueblo, se ocupará de inmediato de su situación, y ordenará una amplia investigación, de los principales puntos que a continuación se detallan. 1.- Cuando llegan atrasadas en los turnos de día o de noche, les aplican como sanción, trabajar en la Clínica una noche sin derecho a remuneración, ya que ellas como particulares se entienden directamente con los enfermos en cuanto a pago de honorarios, cuyo monto está fijado por la Clínica. 2.- Son las únicas trabajadoras que van quedando que elaboran doce horas consecutivas sin derecho a pago de horas extraordinarias. 3.- No están acogidas a ningún régimen de previsión, y cuando se encuentran enfermas tienen que mendigar en los Hospitales para ser atendidas, en vista que en la Clínica los médicos les ponen toda clase de trabas para examinarse y extenderse certificados médicos cuando sea el caso, antecedente que sólo sirve para justificar la inasistencia al trabajo, ya que durante su enfermedad no perciben remuneración alguna. 4.- No se les proporciona ni una taza de agua caliente, y las comidas, incomode, debe ser cancelada con la exigua tarifa que reciben. 5.- Mantienen Jefes del Personal que constantemente las tienen en tensión con intrigas y chismes a objeto que jamás puedan unirse y menos organizarse para defender sus derechos. Actualmente tienen una de nombre Maruca, cuya especialidad es la de explicada y de reconocida incapacidad en su profesión de Auxiliar de Enfermería. 6.- Cuando la Enfermera Auxiliar Particular cumple algunos años en la Clínica, viene la incertidumbre, por cuanto se le pone término a su trabajo y es reemplazada por personal aprendiz totalmente falta de experiencia y preparación en la especialidad de la profesión. 7.- En la noche no tienen calefacción con el agravante de que se les coloca una silla que no reúne ninguna comodidad para permanecer al lado del enfermo las 12 horas, lo que produce como consecuencia, resacas permanentes y enfermedades a la espalda y hombros. De esta denuncia acordaron enviar copia a la CUT, Ministerio del Trabajo y de Salud. Además solicitaron concurso a la parlamentaria compañera Carmen Lazo, para que las ayude a organizar un Sindicato, en vista de que este problema subsiste en todas las Clínicas y Hospitales de Santiago que ocupan Auxiliares de Enfermería particulares.

¡Alerta chilenos!

LOS SEDICIOSOS PRETENDEN MINAR LA BASE POPULAR DEL GOBIERNO

Sensacional documento reveló diario "Última Hora". Amparados en el "gremialismo y apoliticismo", los derechistas tratan de meterse en los diferentes frentes de la actividad nacional.

La derecha está tratando de minar el apoyo popular al Gobierno como parte de la escalada sediciosa en la que están comprometidos conspicuos personajes vinculados a los sectores políticos, económicos y de medios informativos de la reacción. El diario "Última Hora" dio a conocer en su edición de ayer, un importante documento dirigido al Roberto Harvey, dirigente de la Asociación Nacional de Supervisores de la Gran Minería del Cobre y cuyo remitente es Eduardo Boetsch García Hudobro, secretario general del Movimiento "Alessandrina". El periodista Manuel Cabieses autor de la primicia, señala que "en esta carta de hace cuatro meses Boetsch García Hudobro caracteriza la situación política desde el mirador de la ultraderecha. Pero además, traza algunas líneas de acción que en lo esencial la derecha ha ido cumpliendo cabalmente. Básicamente, dice Cabieses, se desprende de esa carta, los fascistas se proponen quitar apoyo popular al Gobierno, creando dificultades en sectores gremiales y profesionales. El documento manifiesta que "en la medida que el pueblo se le convence del peligro que el triunfo del comunismo tendría para la soberanía de Chile, el actual Gobierno quedaría sin sustentación popular". La información entregada ayer por "Última Hora", bajo el título de "Documento revela plan fascista contra el Gobierno", es digno de analizarse en toda su extensión por las implicancias que tiene en estos momentos la política sediciosa allí trazada.



Pablo H. Rodríguez, implicado en el caso Schneider y uno de los cerebros de la sedición en marcha.

Las acciones derechistas tendientes a socavar la base de sustentación popular del Gobierno están a la vista. El caso de los Supervisores del Cobre que mantuvieron una huelga antiparlamentaria para defender sus intereses económicos y sueldos de 25 millones de pesos, es por todos conocido. Los dirigentes de ese gremio están y estuvieron durante el conflicto directamente vinculados a los sediciosos de "Patria y Libertad" y al Partido Nacional. Incluso como lo denunció el diputado Antonio Tavolar, cuando parlamentarios de los partidos de izquierda fueron a los minerales, dichos dirigentes se negaron a recibirlos sin embargo recibían instrucciones de los políticos de derecha. Pasó la huelga de los Supervisores y la derecha a través de sus medios informativos, inició una campaña contra los servicios educacionales culpando al Gobierno de tratar de suprimir la enseñanza particular y religiosa. Se pretendía con esto meter miedo a las familias que tienen a sus hijos estudiando en esos establecimientos. Los plumeros de los diarios reaccionarios enflaquecieron sus cañones hacia allá, en un vano intento de atemorizar a esos hogares. Acorralados en su salida dejaron de lado el problema de la enseñanza para dedicarse al asunto agrario. Se montó, entonces, el show de los tres mil campesinos frente al Congreso Nacional, para exigir que no se terminara con los asentamientos, se dejara de lado los Centros de Reforma Agraria y se entregara la tierra para el que la trabaja. Unos doscientos trabajadores agrícolas llegaron engañados a Santiago y fue así, como se pudo saber que todo había sido, montado por el grupo de dirigentes que comanda la Federación de Asentamientos. Los pasajes y todo fue solventado por ellos. No bien se habían dejado sentir las voces de los obreros llegados a la capital cuando otro tema estaba ya en el tapete de los sediciosos: la Tercera Convención Médica Nacional. Allí los ultraderechistas, doctores que sólo piensan en su bolsillo y no en la salud de los pobres, aprobaron una declaración final rechazando la democratización del Servicio Nacional de Salud. "No queremos monopolios partidistas con prácticas totalitarias enseñoreadas en nuestros servicios". La afirmación bien podría ser la declaración de principios de "Patria y Libertad" y no las resoluciones de un evento médico.

Usando la consigna del "gremialismo y apoliticismo" los sediciosos se mueven en diferentes lugares para tratar de minar la base del Gobierno Popular. Es así como se encuentran organizando el llamado "Día de la Dignidad del Trabajador Chileno". Los mismos que masacran en la población José María Cárro, El Salvador, Puerto Montt y Puento Alto financiero y planear, ahora convocar a un gran acto para celebrar el Día de la Dignidad del Trabajador Chileno. A estas coreanas de Pablo H. Rodríguez no están ajenos varios dirigentes sindicales de la Democracia Cristiana y, en especial, Rafael Moreno, quien a sostenido numerosas reuniones con el "luzher". El acto que se piensa organizar para el 15 de Septiembre, sirva para constituir una provocación a quienes debieron sufrir en los gobiernos pasados la represión. La fecha al parecer ha sido bien elegida por los cerebros de la sedición. Se trata de montar una provocación a ver si esta desemboca en algún hecho trágico. El acto, al que han comprometido su asistencia "Patria y Libertad" y Asentamientos Democracia Radical y Democracia Cristiana, es otro de los puntales que busca la derecha para afianzar sus intenciones sediciosas. Frente a estas provocaciones y maniobras sediciosas el pueblo debe estar alerta y no dejar confundir. La campaña del terror está en su apogeo nuevamente.

Desautorizaron a Senador Hamilton

PUBLICAMENTE desautorizaron al senador Juan Hamilton los familiares del piloto Víctor Binder, quien viajaba en el avión de Investigaciones desaparecido durante la gira del Presidente Allende, al señalar que mientras a ellos les preocupa conocer la suerte que puede haber corrido su familiar, se ha iniciado una campaña con consideraciones ajenas al extravío de la aeronave que sólo ha contribuido a aumentar la tensión nerviosa y a empeorar el estado de ánimo que nos embarga. En la declaración, que firman la esposa las hijas y un hermano del piloto Víctor Binder, se aclaran ante las informaciones aparecidas en diversos medios de comunicación, con consideraciones ajenas al extravío de la aeronave, que los verdaderos integrantes del grupo familiar de Víctor Binder Rojas no han tenido contacto alguno con los medios informativos y personas que aparecen propalándolos. Junto con destacar que, como es natural, para los familiares las horas transcurridas desde que se tuvo conocimiento de la noticia del desaparición del avión han sido de dramático dolor y congoja, puntualizan que la campaña iniciada por algunos medios de difusión y de la cual se hizo parte el senador Hamilton, ha contribuido sólo a aumentar la tensión nerviosa y empeorar el estado de ánimo que nos embarga, los que de por sí se han visto agudizados a medida que transcurre el tiempo sin tener noticias de lo único que nos interese en esta hora, como es el saber sobre la suerte que pueda haber corrido nuestro familiar. Haciendo un llamado a la solidaridad de todos los chilenos y, en especial de los medios de comunicación, solicitan que se abstengan de sostener campañas o propagar informaciones como las referidas en la presente y que ojalá la única noticia que se publique en este caso sea la del hallazgo del avión, respecto de la cual aún albergamos esperanzas. SENADORES DC. Y mientras los familiares de Víctor Binder expresan públicamente sus esperanzas de que el avión aparezca los senadores demócratas cristianos continúan su campaña de utilizar el dramático suceso para enjuiciar al Director de Investigaciones y de paso al Gobierno, hablandolo incluso del accidente que coste la vida a tres funcionarios de los servicios policiales, descartando toda posibilidad de que estén aún con vida. Lo anterior está expresado en una declaración del Comité demócrata cristiano de senadores, que hicieron pública ayer para continuar descalificando al Director de Investigaciones. El senador Juan Hamilton por su parte trató de no darse por aludido con la evidente desautorización de que fue objeto por parte de los familiares del piloto Víctor Binder, señalando que comprendía el dolor que les aqueja y que comparte sus pronunciamientos.

HOMENAJE A ALCIDES LEAL

Un sentido homenaje al Subsecretario de Relaciones Exteriores, recientemente fallecido, Alcides Leal, rindió ayer en la tarde la Cámara de Diputados. Todos los Comités Parlamentarios se hicieron presentes en el homenaje a Alcides Leal, en el que quedó de manifiesto su alta calidad humana y su combatividad como luchador político. En nombre del Partido Comunista, hizo uso de la palabra el diputado Manuel Cantero, en el del Partido Socialista, Mario Palestro, por la Democracia Cristiana, Fernando Sánchez, Izquierda Cristiana, Pedro Videla, Democracia Radical, Hector Campos, Movimiento Radical Independiente de Izquierda, Roberto Muñoz, y por el que fuera su Partido, el Radical, Abel Jarpa.

UNCTAD III CORREDORES DE PROPIEDADES Y PROPIETARIOS

Que se interesen por ofrecer casas o departamentos amoblados durante los meses de abril y mayo de 1972, fecha en que se llevará a efecto en Chile la III Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, UNCTAD III, se les comunica que está abierto el registro de inscripciones hasta el 30 de septiembre y los interesados deben dirigirse por carta a Subcomisión Alojamiento UNCTAD III - Casilla 14.326, ofreciendo sus servicios profesionales o particulares e indicando los siguientes datos: 1) Nombre, dirección, teléfono; 2) N° inscripción Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción (cuando proceda); 3) N° Patente Municipal al día (si procede); 4) Si tienen práctica suficiente en este tipo de administraciones; 5) Otros informes particulares. NOTA.- La Comisión de UNCTAD se reserva el derecho de aceptar o rechazar a los postulantes.

¿SE ABRE LA BRECHA ENTRE ADULTOS Y ADOLESCENTES?

● Investigadores del Depto. de Psicología de la U. de Chile analizan las interrogantes que parecen separar a las generaciones.

Por Marisa Andrade.

—¿Conversa Ud. con sus hijos... le cuentan ellos sus cosas...?

—¿Confías en tus padres... saben ellos... las cosas que haces tú fuera de la casa...?

La respuesta de parte de los padres, generalmente es afirmativa, e incluso pueden llegar a agregar: "Claro que sí... y somos muy amigos."

Pero los jóvenes, la mayoría dirá que no o se encogerán de hombros como diciendo: "sí y no... a veces... no me interesa..."

En forma paulatina y progresivamente, las relaciones existentes entre adultos y adolescentes se están deteriorando. Es el caso que día a día en numerosas familias, tanto de nuestro país como en otras naciones americanas o socialistas, padres e hijos no cruzan una sílaba, fuera del seco ¡Buenos días o cómo te ha ido?

Las causas de este fenómeno son varias y no es un problema de ahora. A través de los años los adolescentes, etapa calificada por muchos como crítica en la vida de un ser humano, reaccionan ante los adultos, la mayoría de las veces sus padres, en forma violenta o muy velada, sin interesarse mayormente en sus respectivos problemas, que parecen tan diferentes.

Las relaciones entre adultos y adolescentes son el resultado de complejos fenómenos que han cambiado la forma de existencia en el orden individual y social, entre los cuales se puede citar una acelerada transformación por el avance de la técnica y de la

ciencia, cambio de principios y valores, dificultades de orden económico, especialmente en los países subdesarrollados, e influencia de los medios de comunicación.

Conscientes de este grave problema, un grupo de investigadores del Departamento de Psicología de la Universidad de Chile está realizando un estudio sobre las relaciones que deben existir entre adultos y adolescentes. Autor del proyecto es Jorge Enrique Valenzuela, quien presentó un informe al respecto en la Conferencia Internacional de Educación para Padres, realizada en Caracas.

RELACIONES DETERIORADAS

El trabajo que estamos realizando, explica a La Nación Enrique Valenzuela, y que se encuentra en su primera etapa, nos permite asegurar que este es un problema de generaciones y pretendemos establecer la necesidad de una metódica

mejor para solucionar los problemas.

Para realizar el estudio se estructuraron ocho grupos mixtos, de padres e hijos, que viven en una comuna de Santiago, de San Miguel y el área céntrica de la capital. Los primeros tienen entre 35 y 50 años de edad, con una escolaridad inferior, igual o superior a las de sus hijos y que se desempeñan en diversas actividades.

Los segundos son alumnos de Liceos fiscales, de la comuna de San Miguel, y del Liceo N. 3 de Niñas y de Aplicación de la capital.

En diversas reuniones se conversó con ellos planteando un tema común, agrega el psicólogo. Por ejemplo se les preguntó a todos: ¿Que pensaban de los adultos actuales con respecto a los adolescentes? ¿Que pensaban de las relaciones recíprocas? ¿Que pensaban de lo positivo y lo negativo de los adolescentes y de los adultos?

Según explicó el investigador, en estas conversaciones que se



CUANDO LOS NIÑOS tienen esta edad no hay problemas. Solo hay que cuidarlos, alimentarlos o enseñarlos.

hicieron por separado, se llegó a la conclusión que el factor sexo no es tan divergente como lo es la edad.

DIFERENCIAS ENTRE ADULTOS Y ADOLESCENTES

La situación del adolescente frente al mundo actual tiene a veces profundas diferencias con la situación en que se encuentra el adulto, que lo duplica o triplica en edad. Es así como la adolescencia se caracteriza por ser una edad en que se despierta a la realidad para conocerla por sí mismo, enjuiciarla y enfrentarla concretamente. Los jóvenes lo enfocan como un periodo de

transición y a ellos, lo actual les importa en la medida que se proyecta hacia el futuro, en cambio al pasado no lo sienten suyo y no le encuentran significado.

Por su parte los adultos que se relacionan con los adolescentes, sean padres, profesores, patronos o autoridad en general, casi no se detienen a pensar si la imagen que tienen de sí mismos coincide con la forma en que los adolescentes los perciben. Además, en sus ideas o actuaciones, tienden a reproducir consciente o inconscientemente la forma en que fueron formados por sus padres o educadores, sin detenerse a pensar en que este hecho tal vez no sea válido en el mundo actual.

A medida que transcurren los años, dice Enrique Valenzuela, los adultos tienden a expresar una fuerte resistencia a los cambios, lo cual ocurre especialmente en los sectores campesinos o de cultura limitada. Entonces ¿que sucede?, simplemente que los adultos adoptan una posición cerrada y dogmática, y su actitud se ve reforzada por las informaciones sensacionalistas de los medios de comunicación de masas, sin dar oportunidad de diálogo.

NECESIDAD DE DIÁLOGOS

Sabemos positivamente que el diálogo entre generaciones es un proceso que, manteniendo lo esencial de cada uno, permite una comprensión y educación recíproca logrando adultos y adolescentes mayor experiencia, progreso para actuar en esta compleja sociedad.

De este modo, cuando la juventud y los adultos aprenden a dialogar, significa que sus capacidades de ser tolerantes, objetivos, racionales, constructivos y fraternos, tanto en sus relaciones personales como en el más amplio sentido social.

Nuestra intención, agrega Enrique Valenzuela, no es que adultos o adolescentes se adapten, ya que es bueno que entre ambas generaciones existan diferencias. Los hijos son un estímulo para que los padres se proyecten hacia el futuro. Se da el caso, por ejemplo, que en los países socialistas, los jóvenes tienen diferencias con sus padres, diferencia que está encaminada hacia la construcción de una nueva forma de vida y las diferencias no tienen por qué tener un sentido conflictivo.

HACIA LA NUEVA SOCIEDAD

Todas estas experiencias tienen gran vigencia en nuestro país y han sido desarrolladas a través de conferencias, charlas, cursos a nivel informativo en sindicatos, Juntas de Vecinos, Centros de Madres y colegios de la capital.

Es así como nuestro propósito es crear intereses comunes entre padres y adolescentes frente a la situación de cambios que está viviendo el país. Además el estudio prueba la necesidad de preparar un programa de educación familiar, en el cual está empeñado el Gobierno de la Unidad Popular, tendiente a educar a los padres para destacar el rol que ellos deben cumplir ante sus hijos.

COMITE PARITARIO DE TRABAJADORES EN "LAN"

LAN CHILE es una de las primeras empresas que pone en práctica el convenio CUT-Gobierno relativo a la participación de los trabajadores en las decisiones de su empresa. Atendiendo a ello nombro a los representantes de los trabajadores que serán en igual número que los ejecutivos.

Los representantes designados son los siguientes: Fernando Carrasco y Francisco Campos por el Sindicato de empleados y obreros; Carlos Guerra por los empleados técnicos y supervisores; Carlos Ugale por la Asociación de profesionales; Ricardo Fuenzalida por los pilotos y Guillermo Cano por los tripulantes de cabina.

Completan el Comité Paritario los siguientes representantes de la administración de la empresa: Aníbal Severino, Jorge Hoffer, Hugo Faez, Jorge Tejeros, Sergio Sepúlveda e Iván Cerda. Cada uno de ellos representa a un sector importante de Lan Chile.

Municipalidad de Santiago: APROBADO PROGRAMA DE FIESTAS PATRIAS

EL PROGRAMA de celebración de un nuevo Aniversario de Nuestra Independencia, organizado por la Ilustre Municipalidad de Santiago, se iniciará a partir de las doce horas del viernes próximo con el izamiento del Pabellón Nacional, ante el monumento a Pedro de Valdivia, en la plaza de Armas de nuestra capital.

Este programa aprobado en la mañana de ayer por la Corporación edilicia, contempla entre otras cosas, el ambanderamiento total de la ciudad, como es costumbre, la entrega de medallas al Cuerpo de Carabineros y la inauguración oficial de las fondas y ramadas, en los diferentes barrios capitales.

PLAN DE VIVIENDAS PARA PODER JUDICIAL

En la mañana de hoy, será suscrito un Convenio entre el Ministerio de Justicia y la Caja Central de Ahorros y Prestamos, a través del cual se consolidará un nuevo plan de viviendas destinadas a los funcionarios del Escalafón Superior del Poder Judicial.

La ceremonia tendrá lugar a las 10 horas en el Gabinete del Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce, con la presencia de la Presidente de la Caja Central Ana María Barnechea, quien suscribirá dicho convenio. De acuerdo a esto, el Ministro

Este programa comienza desarrollándose el sábado con desfiles y actos conmemorativos, organizados por los comités comunitarios Santiaguinos. A las 12 horas de este día se inaugurará la Feria Artesanal de Primavera en el Parque Forestal y donde, por la tarde se realizarán fiestas populares.

Para el buen desarrollo de esta programación, se aprobó un monto de 30 millones de pesos distribuidos de acuerdo a las necesidades. Se acordó además la autorización para el Comisario para que abra sus puertas el día del sábado, hasta las 10 horas.

invertirá los recursos consultados en la Ley 17.271 que creó el Fondo de Construcción de Justicia, con el financiamiento del Sistema Nacional de Ahorros y Prestamos.

La aplicación del convenio se iniciará con una primera etapa de 200 viviendas a lo largo del país, para cuya iniciación el Ministerio entregará a la Caja Central la suma de 12.000.000 a fin de cubrir los ahorros preveídos necesarios para las respectivas operaciones.

85° aniversario de Academia de Guerra: DIA DE LA ESPECIALIDAD DEL ESTADO MAYOR

El Ejército celebra hoy el "Día de la Especialidad de Estado Mayor" y el 85 Aniversario de la Academia de Guerra, acontecimientos íntimamente ligados entre sí, por ser dicho Instituto de Estudios Militares Superiores el que forma a los Oficiales de Estado Mayor con que cuenta nuestro Ejército.

del Estado Mayor del Ejército, de la Academia de Guerra y de otras altas reparticiones de la Institución.

EN LA ACADEMIA DE GUERRA

Este alto Instituto del Ejército fue fundado en 1886, durante la Presidencia de Domingo Santa María. En aquella época nació como una necesidad del ejército para contar entre sus filas con un cuerpo de oficiales que en forma permanente estuviera consagrado al estudio del progreso del arte militar, la evolución de armamento y equipo de combate y su adaptación a las necesidades propias del país.

Esta misma academia ha estado ligada también a la prensa nacional mediante la realización de los cursos de correspondencia militar destinados a los periodistas y alumnos de las escuelas de periodismo. Oficiales de Estado Mayor han dictado estos cursos desde Arica a Magallanes.

La Misión del Oficial de Estado Mayor, formado en la Academia de Guerra, es la de asesorar al Alto Mando, en todas sus múltiples actividades, formando parte de los cuarteles generales operativos y ejerciendo el mando superior de las Tropas.

Para ello recibe una exhaustiva preparación que va desde las materias militares propiamente tales hasta ramos como economía, psicología, relaciones internacionales.

La celebración del "Día de la Especialidad de Estado Mayor" consiste en dos actos. A las 10 horas se efectuará una romería al Cementerio General para rendir homenaje a los Oficiales de Estado Mayor fallecidos, en la cual participarán delegaciones



¿QUE HAY TRAS el rostro serio o alegre de un adolescente?

CAMPESINOS ANALIZAN LA REFORMA AGRARIA

LOS CAMPESINOS de la Provincia de Santiago iniciarán el sábado a las 9.30-jornadas de estudio y discusión con el objeto de clarificar todos los aspectos polémicos que presenta la nueva forma de organización transitoria propuesta por el gobierno popu-

lar, denominada CENTROS DE REFORMA AGRARIA. Las jornadas, que se realizarán en el auditorio de Don Bosco (Alameda con Cumeral) fueron organizadas por las Federaciones "Campesinos al Poder" Campesina e Indígena Ranquil



BRUNILDA TESTA SILVA, es una de las candidatas con más opción para presidir las fiestas de aniversario del Instituto Nacional de Estadística. La simpática morena presidirá el baile que se efectuará el sábado 11 para obtener fondos para su candidatura. La fiesta se realizará en el Edificio de los Trabajadores, Teatinos con Huérfanos, 15° piso. Actuarán el conjunto Cucumén, la orquesta Tiquitaca y animará el espectáculo Enrique Maluenda.

COMITE PARITARIO DE TRABAJADORES EN "LAN"

LAN CHILE es una de las primeras empresas que pone en práctica el convenio CUT-Gobierno relativo a la participación de los trabajadores en las decisiones de su empresa. Atendiendo a ello nombro a los representantes de los trabajadores que serán en igual número que los ejecutivos.

Los representantes designados son los siguientes: Fernando Carrasco y Francisco Campos por el Sindicato de empleados y obreros; Carlos Guerra por los empleados técnicos y supervisores; Carlos Ugale por la Asociación de profesionales; Ricardo Fuenzalida por los pilotos y Guillermo Cano por los tripulantes de cabina.

Completan el Comité Paritario los siguientes representantes de la administración de la empresa: Aníbal Severino, Jorge Hoffer, Hugo Faez, Jorge Tejeros, Sergio Sepúlveda e Iván Cerda. Cada uno de ellos representa a un sector importante de Lan Chile.

ANIVERSARIO DEL "INCO" N.º 7



CON DIVERSOS actos, competencias deportivas, bromas cafeteras, visitas a la Televisión, los alumnos del Instituto Comercial N.º 7, están celebrando su octavo aniversario.

Cada curso ha presentado a su candidata a Reina, y para acumular puntaje deben recolectar papeles de manzana, y juntando un kilogramo 500 puntos para sus candidatas.

La plaza que obtengan con la venta de votos será para una gira de estudios.

El último escrutinio se efectuará el sábado 25 de Septiembre y la fiesta final donde se coronará a la Reina será el 2 de octubre.

Un grupo de estudiantes de tercer año de secretarías con su candidata a reina Manuela Saavedra.



MARGARITA ROJAS, alumna de 3° A. Coniadoras, también postula al cetro de Reina del Colegio.



MIRYAM GOTARIS, de 18 años, alumna de 2° F del Instituto Comercial.



AL MEDIODIA de ayer, se efectuó el acto inaugural del puente sobre el Canal San Carlos, que unirá a las Avenidas Pucuro con Isabel la Católica y que lleva el nombre de "Alcalde Litvak". En el acto concurren representantes del Ministerio de Obras Públicas, los Alcaldes de Providencia, Emeterio Letrain, de Las Condes, Ramón Luco Fuenzalida y de La Reina, Carlos Dupré Silva, representantes de las tres corporaciones, Comisarios de la 14a. y 24a. Comisarias y familiares del ex alcalde Litvak. Esta magnífica obra, construida por el Ministerio de Obras Públicas, con fondos de una Junta de Alcaldes de las tres comunas señaladas, que tuvo un costo de \$ 300.000, permitirá el tránsito en ambas sentidos, para comunicar la parte alta de La Reina, con Las Condes y Providencia.

FABULOSA OFERTA SINGER!

SOLO POR FIESTAS PATRIAS

MODELO 660 c 3-252 (eléctrica)

PRECIO NORMAL \$ 3.490

PRECIO FIESTAS PATRIAS \$ 2.600

\$ 890

UD. SE AHORRA

Aproveche esta fabulosa oferta Singer y, admire en su Tienda Singer más cercana los modelos de la Nueva Línea '71, que también tienen fabulosos descuentos. Y si por cualquier motivo no tiene tiempo para llegar a la Tienda Singer, solicite la visita, sin compromiso, de un vendedor llamando al fono 97411, anexo 205, Santiago.

SANTIAGO: Alameda 2440 - Estado 135 - Providencia 1983 San Diego 652 - Independencia 262. ANTOFAGASTA: Peral 700. VALPARAISO: Condell 1579. TALCA: I Sur 1042. CONCEPCION: Colo Colo 514. TALCAHUANO: San Martín 161. TEMUCO: M. Rodríguez 1199. OSORNO: E. Ramírez 778. PUERTO MONTT: Quillota 124.

SINGER

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA 382244

RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261

BOMBEROS 61171 60141

GOBIERNO Y JEFES DE LA UNIDAD POPULAR ESTUDIAN EL PLEBISCITO

DURANTE CASI TRES HORAS se reunieron con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, los jefes de los partidos políticos que integran la Unidad Popular.

Al término de la reunión el senador y vicepresidente del Partido Radical, Anselmo Sule, señaló que se había estado estudiando en forma definitiva todo lo relacionado con el Plebiscito además de un análisis de la situación nacional acerca de problemas pendientes que aún no han sido discutidos por la Unidad Popular.

—Intercambiamos opiniones frente al problema del plebiscito y sobre la de una eventual ley sobre el problema económico de las áreas.

Junto con señalar que había comenzado a estudiarse en forma definitiva lo del plebiscito expresó que el Partido Radical era partidario de ello, tal como está planteado en el programa de la Unidad Popular "lo cual, enfatizó, mantenemos en forma absoluta".

Anselmo Sule explicó que en la reunión, que continuará hoy, hubo un intercambio de opiniones en relación a este tema y que posteriormente cada partido dará a conocer sus puntos de vista acerca de esta materia.

—Aun, dijo, no hay definiciones ni tampoco se han dado posiciones de partido hasta el momento.

Durante la reunión no se consideró la vacancia del Subsecretario de Relaciones Exteriores por el fallecimiento de su titular, Alcides Leal.

Al respecto, el Senador Sule expresó que este tema sería considerado por el Partido Radical en una reunión que se realizaría en la tarde de ayer o probablemente en el día de hoy.

Vice Canciller de Corea

Una visita al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizó al mediodía de ayer el Vice Canciller de Corea del Norte, Kim Ryong Tang, quien se encuentra en visita oficial en nuestro país.

A la salida de la reunión con

el Primer Mandatario, el Vice Canciller manifestó su satisfacción por esta entrevista señalando que el Presidente Allende lo había atendido con cariño como embajador especial enviado por el líder de su país, Kim Il Sung.

—Hemos entregado, dijo, el mensaje personal que envía el Camarada y líder del pueblo coreano al Presidente Allende. El ha expresado su pleno apoyo y solidaridad con la justa lucha del pueblo coreano por su libertad.

—También discutimos los asuntos relacionados con el fortalecimiento y desarrollo de las relaciones entre nuestros dos países. El Gobierno y el pueblo coreano, por su parte, seguirá expresando su solidaridad y apoyo al pueblo chileno que lucha por una nueva solidaridad y contra el imperialismo.

De igual modo, el pueblo coreano expresa su total apoyo a la lucha del pueblo chileno por defender la tesis de las 200 millas marítimas.

El Canciller coreano llegó

hacia La Morjeada acompañado del Jefe de la Misión Comercial de Corea del Norte en Chile y otros personal de la Cancillería de su país. En la reunión que tuvieron con el Presidente Allende y que se prolongó por 30 minutos, le entregaron el mensaje personal y el presente que envió el líder del pueblo coreano Kim Il Sung.

Hoy el Vice Ministro coreano sostendrá una reunión con altos directivos del Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se expondrán todos los asuntos de la política internacional de los dos países.

Para el lunes próximo se está programando una visita al Mineral El Teniente y para cerrar sus conversaciones en nuestro país, el Vice Ministro coreano se entrevistará el martes con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, fue condecorado ayer por el Gobierno argentino con la Gran Cruz de la Orden del Libertador.

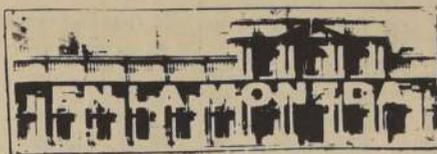
La condecoración impuesta a nuestro Canciller, por el Embajador de Argentina en Chile, Javier Teodoro Gallac, es reconocimiento a la labor de acercamiento entre ambos países puesta en práctica por el Ministro Clodomiro Almeyda.

En la ceremonia estuvieron presentes, además, autoridades nacionales y del cuerpo diplomático residente, como asimismo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, subrogante, Rigoberto Díaz y el Embajador chileno en Argentina, Ramón Huidobro.

Luego de la entrevista realizada el martes con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, ayer se reintegró a su trabajo el personal de la Sindicatura de Quiebras que se encontraba en huelga.

Los dirigentes señalaron que luego de informar a las bases del contenido de esta entrevista, éstas acordaron reintegrarse a sus labores. Con esto se evidenció, al igual que en el caso de los obreros del cobre, la responsabilidad y conciencia de los trabajadores.

En la entrevista antes mencionada, el Presidente Allende les manifestó que no era admisible que trabajadores conscientes adoptasen la actitud de huelga



El Canciller Clodomiro Almeyda, junto al Embajador de Argentina en Chile, agradece la Condecoración que ese Gobierno le otorga.



El Presidente de la República, doctor Salvador Allende, con el Vicecanciller de Corea del Norte, Kim Ryong Tang.



EN DIRINCO SE INICIO LA CAMPAÑA CONTRA LA BUROCRACIA. El personal del Departamento de Abastecimiento de este organismo acordó trabajar sin horario, y atender a todo aquel que llegue a consultar. EN EL GRABADO, el cartel que declara al Departamento de Abastecimiento "territorio libre de burocracia".

GREMIOS

HOMENAJE A VIETNAM EN SINDICATOS DE "ENDESA"

En un vibrante acto realizado en el auditorio del Edificio ENDESA, que contó con una nutrida concurrencia, los sindicatos de esa empresa eléctrica hicieron entrega a la delegación vietnamita al Encuentro Latinoamericano de Juventudes, de dos bicicletas adquiridas con fondos erogados por los trabajadores.

La ceremonia fue organizada por el Sindicato Nacional Profesional de Empleados y Obreros de la ENDESA y la Federación de Sindicatos Electromecánicos de la misma empresa, y a ella asistieron también el representante Comercial de la República Democrática de Vietnam y personal de la delegación uruguayo al mismo encuentro antimperialista, concurren, además, empleados, ejecutivos y miembros del Directorio de la ENDESA.

El acto se inició con el saludo y homenaje al Sindicato Industrial representado por el compañero Jorge Vicuña, quien vinculó el proceso chileno al movimiento de liberación de los pueblos, del cual Vietnam es un ejemplo heroico. A continuación hizo uso de la palabra el Coordinador Nacional del Encuentro de Juventudes para exaltar la solidaridad continental y poner de relieve la trascendencia de la lucha que hoy se libra.

Especiales aplausos mereció la intervención del Representante Comercial Vietnamés, quien agradeció el homenaje rendido por los trabajadores de la ENDESA y tuvo palabras de fraternal admiración para el momento histórico que vive Chile.

Luego habló el Director de la ENDESA, compañero Mario Urrutia, quien pronunció un elocuente discurso en el que se refirió a la heroica lucha que libra el pueblo de Vietnam contra los agresores imperialistas y al eco emocionado que encuentra esta gesta en el corazón y los sentimientos de los chilenos. Las palabras de Urrutia fueron seguidas por una breve alocución del delegado uruguayo al encuentro juvenil, quien habló justamente en nombre de las fuerzas progresistas que luchan en su país por cambiar las condiciones sociales.

La intervención final estuvo a cargo del compañero Manuel San Martín, Director de la ENDESA y Presidente de los Electromecánicos, quien rindió un homenaje al valeroso pueblo vietnamita y comprometió la solidaridad activa de los trabajadores chilenos frente a su larga lucha.

El acto se cerró con la donación de las dos bicicletas, que en razón de la guerra son el medio más usual de movilización en vietnam y constituyen incluso un eficaz instrumento al servicio de la lucha contra el invasor.



UN HOMENAJE A VIETNAM fue rendido recientemente bajo el auspicio de los sindicatos de ENDESA. En el grabado, un aspecto de este acto. Hace uso de la palabra el Director de la empresa, Mario Urrutia.

UNA CIRCULAR EN LA que señala los beneficios previsionales que sus asociados están recibiendo, que dicho sea de paso sirve como un desmentido a las publicaciones que están haciendo algunos diarios de oposición, está entregando a sus afiliados la Federación Nacional de Suplementeros.

Primero fue el aumento de las pensiones de los jubilados señala la Federación, que de E 150 mensuales subió a E 510 mensuales, significando un aumento de prácticamente cuatro veces de lo que daba a estos trabajadores la Asociación Nacional de la Prensa. Ahora 300 familias de suplementeros desde ayer están recibiendo sus asignaciones familiares. Estos pagos se están haciendo en la Compañía 1288 de 9 a 13 horas.

Más adelante señala la circular. Compañero Suplementero le informamos de todo esto por las siguientes razones existe inquietud dentro de nuestros cuadros, porque no se veían rosas positivas de esta inquietud han querido sacar provecho los diarios de derecha.

Finalmente señala que los suplementeros que están postulando a una jubilación que 110 de ellos recibirán este beneficio el 17 del presente y para el resto, se está haciendo grandes esfuerzos a fin de pagarles a la brevedad posible.

SUPLEMENTEROS DESMIENTEN A LOS DIARIOS DE DERECHA

SINTESIS LABORAL

SERA DEMOLIDO el edificio de la Zona Santiago del SSS, ubicado en Alameda 2013. Los técnicos que lo revisaron lo declararon insalubre, luego del sismo, y en su lugar será construido otro edificio más moderno y funcional. DESDE EL LUNES, están tomados por los empleados y obreros, los supermercados Monserrat SAC, de 21 de Mayo 319 y Monjitas 739. Motivo: El no cumplimiento del acta de avenimiento. LOS MINEROS de Lota, Schwager están eligiendo a sus delegados al Congreso Nacional de la CUT, anunciado para diciembre próximo. LA SUMA de 28 mil escudos donaron en conjunto los empleados de la industria Fanafoz y el Comité de CORHABIDE Monteverde, para los damnificados de la zona central y norte chico. FUE FIRMADA el acta de avenimiento que puso fin al conflicto de 3.400 trabajadores de las minas de carbón de Arauco: Colico Sur, Pilipico y Victoria de Lebu. Los trabajadores lograron un aumento del 28 por ciento, más un bono de mil escudos por término de conflicto y asignación familiar de 135 escudos por carga. UN PLENARIO DE FEDERACIONES anuncia para hoy la CUT, para discutir el problema de las remuneraciones para los sectores públicos y privados, personalidad jurídica de la CUT y otros problemas.

Subsecretario de Alemania Federal

Para este sábado se espera el arribo a Santiago del Subsecretario de Relaciones Exteriores de la República Federal de Alemania, Karl Moersch.

El personal del Gobierno alemán llega a Chile en visita oficial y durante su permanencia en Santiago, sostendrá reuniones con funcionarios de la Cancillería.

Condecoración a Canciller Almeyda

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, fue condecorado ayer por el Gobierno argentino con la Gran Cruz de la Orden del Libertador.

La condecoración impuesta a nuestro Canciller, por el Embajador de Argentina en Chile, Javier Teodoro Gallac, es reconocimiento a la labor de acercamiento entre ambos países puesta en práctica por el Ministro Clodomiro Almeyda.

En la ceremonia estuvieron presentes, además, autoridades nacionales y del cuerpo diplomático residente, como asimismo el Subsecretario de Relaciones Exteriores, subrogante, Rigoberto Díaz y el Embajador chileno en Argentina, Ramón Huidobro.

Delegaciones juveniles extranjeras

Hoy a las 17 horas el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, recibirá a los delegados juveniles extranjeros que asisten al Encuentro Latinoamericano de Solidaridad con Vietnam, Laos y Camboya.

El Jefe del Estado recibirá primero a los delegados de Vietnam y posteriormente, media hora más tarde, al resto de los delegados. La ceremonia de recepción se llevará a efecto en el Gran Comedor de la Moneda.

Donación de Muebles Sur

Mediante trabajo voluntario

En Gran Acto: GREMIO DE LA SALUD RESPALDA POLITICA DEL GOBIERNO POPULAR

MANTENER Y ROBUSTECER la unidad de los trabajadores de la salud para llevar a cabo la democratización del SNS y la implantación de un servicio único de salud, fue uno de los principales acuerdos surgidos ayer, en la concentración que realizaron los funcionarios de la salud, en el Estadio Chile.

Por primera vez en la historia y a estadio lleno el Gobierno, los médicos, la comunidad organizada y los trabajadores de la salud se reunieron para analizar y dar su más amplio respaldo a la democratización del Servicio y a la creación del Servicio Único de Salud y la Democritización y descentralización del SNS. A la vez indicaron, estar firmemente unidos para sacar adelante, esta nueva política, que beneficiará a todos los chilenos y que terminará con la asistencia médica clasista.

Además del acuerdo ya indicado al principio, el gremio de la salud resolvió rechazar la acusación contra el Ministro Pedro Vuscovic, que con su política está impidiendo que los médicos progresistas, el Presidente del CUT, Luis Figueroa, otras autoridades, estudiantes de medicina y los diversos funcionarios del gremio.

Durante la concentración, todos los oradores señalaron los beneficios que traerá a la clase trabajadora la creación del Servicio Único de Salud y la Democritización y descentralización del SNS. A la vez indicaron, estar firmemente unidos para sacar adelante, esta nueva política, que beneficiará a todos los chilenos y que terminará con la asistencia médica clasista.

Acordaron además repudiar el vil atentado en contra del Ministro Juan Carlos Concha, tomar medidas inmediatas a partir de este momento para llevar a cabo con éxito, la nueva política del Gobierno en materia de salud y participar en la concentración que el próximo miércoles efectuará la CUT, en la plaza Bulnes.

En Gran Acto: GREMIO DE LA SALUD RESPALDA POLITICA DEL GOBIERNO POPULAR

MANTENER Y ROBUSTECER la unidad de los trabajadores de la salud para llevar a cabo la democratización del SNS y la implantación de un servicio único de salud, fue uno de los principales acuerdos surgidos ayer, en la concentración que realizaron los funcionarios de la salud, en el Estadio Chile.

Por primera vez en la historia y a estadio lleno el Gobierno, los médicos, la comunidad organizada y los trabajadores de la salud se reunieron para analizar y dar su más amplio respaldo a la democratización del Servicio y a la creación del Servicio Único de Salud y la Democritización y descentralización del SNS. A la vez indicaron, estar firmemente unidos para sacar adelante, esta nueva política, que beneficiará a todos los chilenos y que terminará con la asistencia médica clasista.

Además del acuerdo ya indicado al principio, el gremio de la salud resolvió rechazar la acusación contra el Ministro Pedro Vuscovic, que con su política está impidiendo que los médicos progresistas, el Presidente del CUT, Luis Figueroa, otras autoridades, estudiantes de medicina y los diversos funcionarios del gremio.

Durante la concentración, todos los oradores señalaron los beneficios que traerá a la clase trabajadora la creación del Servicio Único de Salud y la Democritización y descentralización del SNS. A la vez indicaron, estar firmemente unidos para sacar adelante, esta nueva política, que beneficiará a todos los chilenos y que terminará con la asistencia médica clasista.

Acordaron además repudiar el vil atentado en contra del Ministro Juan Carlos Concha, tomar medidas inmediatas a partir de este momento para llevar a cabo con éxito, la nueva política del Gobierno en materia de salud y participar en la concentración que el próximo miércoles efectuará la CUT, en la plaza Bulnes.

AGUILERA publicidad

Diga lo que piensa

MAGALLANES

en el corazón del pueblo

CB 101

Une la acción a la palabra

Lunes a Viernes 22:05 a 23:00
Presentan FIAT Y ALGODONES HIRMAS

Opine y trabaje con los corresponsales comunitarios de Radio Magallanes.
Todo el día junto al hombre nuevo de Chile.

AGUILERA publicidad

AGUILERA publicidad



Organización y festejos en la celebración del Primer Aniversario del Campamento Bernardo O'Higgins en la Comuna de Las Barrancas. En el grabado, la directiva de la Agrupación de 13 Centros de Madres, constituida en marzo de este año, formada por: Presidenta, Ana Espinoza; Secretaria, Sonia Martínez; Tesorera, Rosa Rodríguez; y Directoras: Estela Romero y Laura Matus.

DECLARACION

En relación a las informaciones que han aparecido en diferentes Organos de Prensa sobre un paro general en los establecimientos de HONSA, debemos esclarecer lo siguiente:

- 1º El paro es parcial y afecta a 7 establecimientos de la Zona Sur.
- 2º Que sin aviso previo, hubo un paro de advertencia el día Sábado 4, de 11 a 15 horas, y otro el Lunes 6, de 11 a 23 horas.
- 3º Que no existiendo una información oficial de parte de los Sindicatos de esta Empresa en relación al motivo de este conflicto, han viajado a los lugares afectados Directores y Funcionarios de la Empresa para conocer exactamente las causas.
- 4º Con fecha 14 de Julio fue presentado por los trabajadores un Pliego Unico Nacional de Peticiones, el que se encuentra pendiente en este momento, en espera de la respuesta de la Confederación Nacional Sindical HONSA a la contraproposición hecha por la Empresa.
- 5º Como consecuencia de lo expuesto, no hay incumplimiento por parte de la Empresa de ningún acta de avenimiento, ni existe ninguna pendiente, y
- 6º Por lo tanto, HONSA no se hace responsable de ninguna otra información que la expuesta sobre la materia.

Gerente General
Hotelera Nacional S. A.

Santiago, 8 de Septiembre de 1971.

EXTRAORDINARIO VUELCO EL CASO DEL DR. MARIANI

Se reabre caso a los tres años

UN ACONTECIMIENTO policial ocurrido en julio de 1968, que contó con la participación de un médico psiquiatra y una joven secretaria universitaria muy hermosa, y que conmovió a la opinión pública en esa época, sufre un extraordinario vuelco desde el martes en la tarde, cuando el titular del Sexto Juzgado del Crimen ordena, al cabo de tres años, la detención de su principal implicado, el doctor Carlos Mariani.

En aquella oportunidad, los diarios informaron del hallazgo del cadáver de una joven llamada Carmen Gloria Soto, de 22 años de edad, y del hallazgo en estado agónico del doctor Carlos Mariani, de 42 años, ambos intoxicados con monóxido de carbono en el departamento de este último.

El hecho adquirió extraordinaria resonancia dado el prestigio médico de Mariani, la juventud y belleza de la joven que aparecía como su amante, porque el hecho parecía como un suicidio, y porque no se descartaba la posibilidad de que se tratara de un homicidio.

Sin embargo, a pocos meses de adelantado el juicio, el titular del sexto Juzgado del Crimen de aquella época, Raúl Guevara Reyes, cerró el caso por falta de méritos, lo cual determinó que el doctor Mariani, ya repuesto de su intoxicación, continuara su vida en forma normal.

Pero el día martes pasado, el nuevo titular del Sexto Juzgado del Crimen, Alberto Albónico, luego de ordenar la reapertura del caso y acumular nuevos antecedentes decretó la detención del psiquiatra y procedió a interrogarlo.

La detención de Mariani se registró el martes, a las 14.30 horas y desde allí fue conducido hasta la oficina del Juez Albónico, donde prestó declaraciones toda la tarde, al término de las cuales, el profesional fue enviado a la Carcel Publica en libre plática.

Consultado por los periodistas, el Juez Albónico dijo que se había reabierto el caso hacia un mes aproximadamente, pues se

habían aportado nuevos antecedentes y los nuevos exámenes hechos a las vísceras del cadáver de Carmen Gloria, que se guardan en el Laboratorio del Instituto Médico Legal, revelaban otros antecedentes.

HABLA MARIANI

En la mañana de ayer, los periodistas entrevistaron en la Carcel Publica al psiquiatra Mariani.

Mariani, quien en la actualidad cuenta 44 años de edad, es un ser extraordinario.

A los 19 años, y cuando estudiaba el segundo año de medicina, fue atropellado por un tranvía que le cortó la pierna izquierda a la altura del muslo y el pie derecho. Según narra el propio Mariani, con orgullo, se sobrepuso al accidente y continuó viviendo con pierna ortopédica y haciendo como que el accidente no existía.

Durante gran parte de la entrevista que sostuvo con los periodistas hizo alcances al trato que los hombres deben dar a las mujeres, al hecho de que los hombres comentan su éxito con las mujeres, y a la confirmación de que esto es realmente así.

Narró en una apretadísima síntesis lo ocurrido el día 29 de julio de 1968 en su departamento.

Entre al departamento, como todos los martes, estaba allí la señorita Soto. Como llegue cansado, me acosté, me quede dormido, y no desperté hasta seis días después en el hospital, después de haber estado al borde de la muerte.

Respondiendo a la afirmación de un matutino que señala que entre las causantes de la reapertura del proceso se encuentra el hecho de que en su departamento se encontraron frascos de Clorpromazina, que es un potenciador, Mariani dijo que todos los médicos cuentan en su casa con esta clase de drogas, otorgadas por los laboratorios, como muestras gratuitas.



En una fotografía de 1968, se ve a los carabineros con el cadáver de Carmen Gloria Soto de la casa de Mariani.

Actualmente se desempeña como profesor en la Facultad de Medicina, de la Universidad de Chile, como profesor reemplazante en la Cátedra del Profesor Talles. Además, trabaja en la Clínica Santa María, y en la Clínica Del Carmen, a lo cual se debe agregar su consulta privada.

Ha escrito cinco libros sobre hipnología, siendo algunos de ellos textos oficiales de estudio en la Universidad.

Ignora los meritos que el Juez tuvo en mi contra para decretar mi encarcelamiento, dijo a los periodistas Consultado por estos, ofreció dos hipótesis sobre el suceso la posibilidad de que otra mujer (Ruth Rivera, quien sostuvo relaciones amorosas con el médico durante 5 años), "despechada" haya actuado en forma rebotica provocando el accidente, o que se deba a un accidente por falla en las conducciones del gas. Mariani se inclina por esta última teoría.

HABLA EL JUEZ

Por la tarde, el titular del Juzgado del Crimen, Alberto Albónico, explicó a los periodistas que el caso de Mariani y Soto, que se reabrió, se reabrió porque el Juez Guevara tuvo que reabrir el caso, porque no se habían presentado antecedentes que lo permitieran continuar la investigación.

Resbuelto desde hace un mes por el aporte de nuevos antecedentes por el abogado padre de Carmen Gloria, magistrado ha ocupado algunos meses en reunir meritos de los cuales llamó a Mariani a su oficina y luego de haberlo ordenado.

El Juez informó que en las declaraciones que Mariani hizo, hay contradicciones. Dijo que en los primeros días de su declaración, Mariani dijo que tenía un caso entre ellas, Ruth Riverick.

AQUI... EL PUERTO...

La Comandancia en Jefe de la Primera Zona Naval en nuestro puerto ha informado que este año la Paradea en el Parque Alegre Barrios, el próximo 18, no se hará en blocks, como era lo acostumbrado, sino que se destilará "en compañías en línea", lo que significa que el público podrá apreciar mejor el grado de perfección logrado por las FF. AA. en esta presentación. La novedad rege también para la presentación de las fuerzas en la capital. Encabezará el desfile la Gran Banda de la Armada, que es otra de las novedades del presente año.

Volvieron los temblores y desde el pasado lunes, una frecuencia sísmica que ha producido alarma en nuestra terremotoada zona, se está haciendo sentir en forma más o me-

nos perentoria. A los tres movimientos sísmicos del lunes, se agregó en la mañana de ayer, faltando quince minutos para las 11 horas, un temblor de considerable intensidad que sacudió lámparas y ventanas, oscilando el suelo algunos segundos. No se han registrado daños, aparte del susto.

00000

El Superintendente de Aduanas Leopoldo Zuljevic viajó el pasado martes a la capital para visitar al Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez. El Jefe de la Aduana fue acompañado de estudios del Cardenal Silva en el Seminario Salesiano "Camilo Ortúzar Montt" de Macul, en Santiago, entre los años 1928 y 1930.

Este año se dará un carácter especialmente popular a la

celebración de las Fiestas Patrias en Valparaíso, según informó en conferencia de prensa el jefe de la Comisión municipal respectiva, el edil Andrés Sepulveda. En la Plaza del Pueblo, ubicada frente al Parque Italia, en avenida Pedro Montt, será levantada, la Gran Ramada Oficial, que contará con numerosos conjuntos artísticos que mantendrán el alegre ambiente dieciochero en el corazón de la ciudad. Además, el alcalde Vuskovic ha dispuesto que "el ochenta por ciento de la música deberá ser chilena, desterrando así los ritmos modernos que en los últimos 18 han terminado por desplazar a la cueca, en medio de los reclamos inútiles del público.

Gran satisfacción reina en la provincia ante las palabras del Ministro Jaime Suarez al alcalde de Viña del Mar, Armando Barrientos, en torno al XIII Festival de la Canción. Como si el número 13 hubiera querido penar, al Festival que se ha logrado mantener desde su creación, proyectándose al exterior como una real atracción turística propia, este año el torneo parecía destinado a desaparecer. Ello

coincidió con el alza de los precios, pero también con un temblor en el extranjero que hizo creer que Viña del Mar, como se ha en algunas partes, lamentablemente, se había desmoronado. El Jefe de la Hiciera, y con su apoyo, una noticia grande para el pueblo y Viña que tienen con razón a su favor el primer de S.A.

Tres torres de 22 pisos una se ha proyectado en el Mar, por medio del CORMU. Serán levantados sectores que fueron bombardeados por el terremoto de julio y para dar una nueva fisonomía a la ciudad, que fue dañada por el sismo, en algunos puntos alcanzados por el terremoto. La NACIÓN varios sectores remodelados en mapuzanos comprendidos Arique, Quilpe y Valdivia. Calle Concha, Llay Llay, negro y Marina y Frutillar, Antonio y 3 Oriente, y Norte.

FALLO ARBITRAL EN FAVOR DE SIPROMAN

La Directiva del Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante se está dirigiendo a las compañías navieras nacionales para que se de cumplimiento al pago obligatorio de cuotas sindicales que deben realizar todos los oficiales mercantes. La disposición legal emana del Laudo Arbitral que resolvió recientemente el Ministro del Trabajo, José Oyarce, en representación del Presidente de la República, sobre el único punto que había dejado pendiente el Acta de Avenimiento susrita entre la organización gremial y los armadores nacionales. La obligación de cotizar cuotas en favor del Sindicato Profesional resuelve también una rarsa que se tramitaba por 5 años, tanto en esferas de gobierno como en los

circulos judiciales. El fallo impone la cotización de cuotas correspondientes al 13% del sueldo vital oficial de la Marina Mercante, en favor del Sindicato Profesional, a partir del 1 de enero de 1971, que se dio curso a las peticiones y recursos de los oficiales.

RECONOCIMIENTO A UNIDAD GREMIAL

Una de las resoluciones importantes del laudo arbitral, el Gobierno señala el reconocimiento de la unidad sindical, propuesto por el Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante (SIPROMAN), en reconocimiento a la génesis histórica del gremio, no se ha contentado con una simple acción económica, teniendo una participación importante en la transformación estructural del sector, venido operando en el país.

El reconocimiento al desarrollo que SIPROMAN a la colaboración por los miembros sindicales, todos los días de la Marina Mercante, refuerza los actuales valores de solidaridad que en las relaciones de producción, como la ley de Fomento Campesino establece, es obligatorio de todos los trabajadores en las entidades gremiales. Los acuerdos que se han resuelto en conflictos de participación en la vida del país.

La calidad de sus impresos es el rostro de su Empresa

COMIENZE BUENOS NEGOCIOS CON BUENOS "IMPRESOS"

Los impresos que Ud. envía, como facturas, folletos, circulares o incluso sus propias cartas, reflejan la imagen de su negocio.

Si sus impresos están bien hechos, bien diseñados, ello indica que su Empresa es cuidadosa, moderna y bien organizada.

Los Talleres Gráficos "La Nación" producen la mejor impresión, porque utilizan la maquinaria más moderna y cuenta con diseños de profesionales.

consulte a TALLERES GRAFICOS LA NACION

sobre: Papel carta, sobres, folletos, formularios, afiches, tarjetas de Kerdex, carpetas, facturas, volantes, calendarios, etiquetas, periódicos, y revistas para industrias e instituciones, etc.



LA UC: DE "LAS UROPAS" AL ESTADIO SANTA ROSA

Retornó a los entrenamientos el cuadro cruzado, luego de "patiperrear" por el Viejo Mundo por un mes. Hospitalizado Enrique Enoch, quien será operado de la retina del ojo izquierdo.



MUCHO ENTUSIASMO en el retorno a Chile del plantel de la Católica, luego de su gira por Europa.

El plantel superior de Universidad Católica realizó ayer por la mañana, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, su primer entrenamiento luego de su regreso de canchas europeas, tras cumplir una extensa gira. Los universitarios se encontraron nuevamente con el bello paisaje que presenta el recinto deportivo de Las Condes y efectuaron una suave práctica, bajo las órdenes del entrenador José Pérez y su ayudante Guillermo Díaz.

Esta vez la actividad de los cruzados, en cuanto al plantel titular se refiere, resultó bastante suave, limitándose tan sólo a gimnasia recreativa para soltar los músculos y algunos minutos de baby-fútbol. El viaje de regreso al país y la intensidad de los partidos disputados en Yugoslavia, Italia y Grecia memoraron un tanto el físico de los jugadores. Por tal razón, esta semana, hasta el partido del domingo, los entrenamientos no serán demasiado exigentes.

Todo el plantel, con excepción del meta suplente, Enrique Enoch, se movilizó temprano hasta el campo de Santa Rosa. Algunos jugadores cumplieron una pequeña sesión de gimnasia, abandonando rápidamente el entrenamiento para realizar diligencias personales. Otros, luego de los ejercicios, disputaron un animado partido de baby-fútbol.

extraordinaria. Futbolísticamente los resultados fueron bastante buenos. En Yugoslavia perdimos un par de partidos, pero dejamos muy buena impresión. Pudimos darnos cuenta del abismo que existe en la preparación física de los jugadores europeos y de nuestros. Los primeros tiempos siempre resultaron excelentes. Luego, en Italia, causamos sensación. Ganamos el primer partido frente al Nápoles y más tarde empatamos a 2 con Fiorentina. El público italiano nos aplaudió a rabiar. Finalizamos la gira en Grecia, empatando primero con el AEK, campeón griego, que ahora tiene que disputar la Copa Europea con el internacional. En el último partido perdimos, como consecuencia de los viajes agotadores. Pero ya le digo, causamos buena impresión, toda vez que nos querían hacer jugar en Estambul. Es decir, prolongar la gira. Pero tenemos que volver y a nuestro campeonato.

¿Los refuerzos?

—Los dos uruguayos prácticamente no jugaron. Uno jugó un par de partidos, y tan sólo unos minutos. El otro se lesionó. Casi en la partida, "El Tanque" Rojas y Acevedo fueron piezas vitales. Encajaron sin dificultades en la modalidad de nuestro juego. Y aquí hay un hecho que es necesario recalcar. Yo había llevado a los juveniles, pero los contratos nos exigían refuerzos.

¿El comportamiento del plantel?

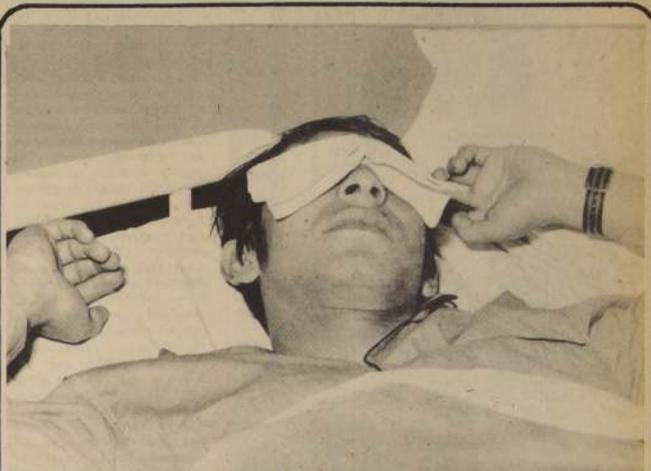
—Excelente. No hubo ningún problema. Los administradores de los hoteles en los cuales alojamos, señalaron que nuestros muchachos merecían un premio por su caballerosidad y comportamiento; fue una delegación modelo.

¿Le sorprendió el triunfo de los "pollos" ante Magallanes?

—Lo recibí con mucha alegría, pero no me causó gran sorpresa. Porque quien está en contacto con nuestras divisiones inferiores debe saber que el material es excelente. Católica en un par de años tendrá un contingente numeroso de jugadores valiosos. Los muchachos juegan rápido, con fuerza y mantienen una continuidad notable. Es lo que se está en el fútbol europeo. Es lo que yo les inculco todos los días.

¿Cómo fue ese golpe?

—Fue en un entrenamiento en Grecia. Estábamos realizando una práctica y el "Tanque" Rojas me dio un



HOY A LAS 11 HORAS, en el Pabellón de intervención de la retina del ojo izquierdo del meta Oftalmología del Hospital El Salvador, será suplente de la UC, Enrique Enoch.

Hoy lo operan de la retina:

LA FE DE ENOCH

Mientras el resto del plantel de la Católica retornaba a los entrenamientos en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, Enrique Enoch, el meta suplente del equipo, permaneció postrado en una cama del Pabellón de Oftalmología del Hospital El Salvador, en espera de una intervención quirúrgica a la cual será sometido hoy por la mañana. Luego de franquear varias puertas, La Nación ingresó a la pieza del jugador.

¿Qué tal Enrique?

—Aquí estamos damnificados del ojo izquierdo. Mañana (hoy) me van a operar de la retina.

¿Cómo fue ese golpe?

—Fue en un entrenamiento en Grecia. Estábamos realizando una práctica y el "Tanque" Rojas me dio un

pelotazo casual en el ojo. Se le adelantó una pelota, yo salí a atraparla y en su intento por rematar me dio en la cara. En ese momento me dio la sensación que me había clavado la pelota en el ojo. Luego me revisaron los médicos y me pusieron una venda.

¿Por qué la operación?

—Cuando llegamos a Chile me examinaron los médicos y decidieron intervenir quirúrgicamente. Me operan mañana a las 11 horas (hoy) la doctora Ximena Vicuña y doctor Sergio Vidal. Espero estar bien dentro de unas semanas.

¿Alcanzó a jugar algún partido?

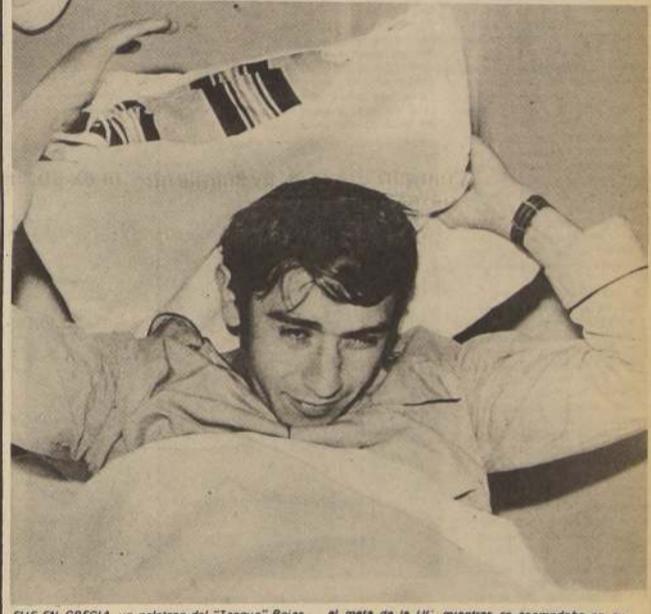
—No, no tuve oportunidad de hacerlo. Trepiana estaba bastante bien y luego vino

la lesión. Pero este viaje me sirvió para adquirir una gran experiencia. Me gustó mucho el fútbol europeo, no tanto por las aptitudes técnicas de los jugadores, sino por su excepcional estado atlético. Corren sin parar los 90 minutos del partido. Eso fue lo que más me impresionó.

¿Y Europa?

—¿Qué quiere que le diga?, extraordinaria, los países que recorrimos. Todo estuvo perfecto hasta que me lesioné. Ojalá pudiera repetir la experiencia en otra oportunidad. Pero ahí le aseguro que juego. ¡Palabra!

El ánimo de Enrique Enoch es inmejorable. Nos aseguró que dentro de pocos días volverá a entrenar. Y su fe es a prueba de desmentidos.



FUE EN GRECIA, un pelotazo de "Tanque" Rojas, el meta de la UC, mientras se acomodaba en su cama del Hospital El Salvador. Espero recuperarme pronto, señaló a LA NACION.

MUY DERROTADA LLEGO UNION

A las 12:55 horas de ayer, luego de una larga y cansada travesía, el plantel de Unión Española llegó a Santiago. Los jugadores, acompañados por familiares y dirigentes, fueron recibidos en el aeropuerto por un numeroso grupo de aficionados. El equipo, que viajó desde Europa, se encuentra en un estado de fatiga considerable. Los resultados de los partidos disputados durante la gira no fueron favorables, lo que afectó el ánimo de los jugadores. El entrenador hispano, José Pérez, declaró que el equipo necesita un descanso considerable antes de retomar los entrenamientos.

jugaba demasiado fuerte. Generalmente los árbitros se preocupan de cuidar al equipo local. Los europeos juegan muy duro, y la mala intención no se les nota. Pero cuando nosotros "metíamos la piana", inmediatamente nos expulsaban.

anoche en un hotel céntrico, en espera del encuentro que debe sostener esta tarde con Unión San Felipe, en el reducido acanconado. Isella señaló que no vienen jugadores lesionados y el encuentro lo afrontará con la mayoría de los jugadores titulares.



AYER REGRESO desde Europa, luego de cumplir una magra actuación, el plantel de Unión Española. Familiares y dirigentes esperaron a los viajeros en la sala de Pudahuel.

Esta tarde a las 16 horas: Unión y San Felipe se ponen al día

PARA ESTA tarde, a las 16 horas, está fijado el partido de Unión Española y San Felipe en el Estadio Municipal provincialino. El encuentro corresponde a la última fecha de la primera rueda del torneo profesional de fútbol.

San Felipe no ofrecerá muchas novedades con respecto a su alineación de la jornada anterior.

Consultados los jugadores sobre las diversas expulsiones sufridas el cuadro chileno, en los partidos disputados, señalaron que en Europa se



ANGULO, VELIZ Y ZAZZALI realizan los malos, pero la experiencia obtenida en Europa es grandiosa, señalaron los futbolistas rojos.

CONCEPCION FUERTE RIVAL

Universidad Católica mantendrá hasta el viernes casi el mismo ritmo de entrenamiento, para viajar el sábado a Concepción, donde debe medirse el domingo al líder del torneo, el elenco de Deportes Concepción. El entrenador José Pérez no adelantó el equipo, por cuanto debe observar el estado de sus muchachos hasta el último día de práctica. Señala eso sí, que no tenía lesionados en el plantel y que el ánimo de sus dirigidos era optimo.

JOSÉ PÉREZ: "UNA VALIOSA EXPERIENCIA"

Al término del entrenamiento de los cruzados, conversamos con el técnico de la Católica José Pérez.

¿Lo valioso de la gira?

—Todo. La experiencia que adquirieron los muchachos jóvenes del plantel será

EL 18: MARATON INTERNACIONAL "ALCALDE DE SANTIAGO"

Con la participación de fondistas de Argentina, Uruguay, Perú, Ecuador, Colombia, Cuba y Bolivia se efectuará el próximo 18 de septiembre, la "Maratón Internacional" de 85 kilómetros, Ignacio Lago, Alcalde de Santiago, como parte del programa con que la Corporación celebrará las festividades patrias.

aéreas, que transportarán gratuitamente a los participantes.

El dirigente de Colo Colo, Humberto Greco, por su parte, informó que la Maratón, tendrá un recorrido total de 35 kilómetros, cuya largada se dará a las 9 horas, desde la Municipalidad, Estado esquina de Monjitas, tomará la Alameda Bernado O'Higgins, proseguirá por San Diego, Gran Avenida, Arturo Prat, Avenida Matta, Santa Rosa, Mac Iver y Monjitas.

Más de cincuenta fondistas de nuestro país tomarán parte en la prueba, en su mayoría de provincias, como de Chucucamata, Talca, Concepción, Punta Arenas, Valparaíso y Santiago, naturalmente, los que disputarán valiosos premios.

Para el representativo chileno, la prueba tiene una doble importancia, puesto que será esta, el último control para el Sudamericano de Atletismo que se desarrollará en Lima, próximamente.

CRISOSTO, CON UN PIE EN EL "AEK"

Julio Crisosto, el centrocampista de Universidad Católica, está con un pie en el AEK, campeón de Grecia. Los dirigentes del club griego ofrecieron comprar al jugador cruzado para integrarlo a su plantel.

¿Cuánto le ofrecieron?

—Al club diez mil dólares y a mí 5 mil por la firma. El sueldo mensual sería de mil dólares. ¿Qué tal? Es la gran oportunidad de mi vida. ¿No? Firmaría por dos años, al término de los cuales quedaría con el pase en mi poder. Mire, un par de años se pasan volando, yo soy joven, tengo 20 años. ¿Cómo no me va a convenir? Ojalá la directiva de la Católica me ayude.

¿Sabe algo de griego?

—Chis, ni jota, es más arduo que el diablo. Pero le aseguro que en un par de meses estaré como Zorba.

¿Son buenos los jugadores del AEK?

—No, mi abuelo era griego y se vino hace muchos años a Chile.



EL ALCALDE de Santiago, Ignacio Lago, informa del evento atlético internacional, que con motivo de Fiestas Patrias se desarrollará el próximo 18 de septiembre en las principales arterias de la capital.



Julio Crisosto.



Ahora yo también quiero conocerte... Te espero.

la Coneja

JORGE GROSSER, "OUT"...

● Raúl Pino presentó su renuncia



RAUL PINO

Este es un nuevo y durísimo impacto. Chile no podrá contar en el Sudamericano de Atletismo, a realizarse en octubre en Lima, con uno de sus más cotizados exponentes, el internacional Jorge Grosser. El rubio atleta porteño, en su afán de recuperarse físicamente luego de la lesión sufrida en los Juegos de Cali, se resintió precisamente de esa dolencia, un desgarro inguinal, debe estar sometido a un riguroso reposo. Al parecer, este ha sido el año negro de Grosser y no habrá posibilidad alguna de que pueda borrar esa impresión.

Esta situación hace totalmente improbable su participación en el torneo continental de Perú, como que ya el muchacho está completamente resignado a esa circunstancia. Grosser sin embargo, estima que no pudiendo hacer nada por ahora para lograr una recuperación que le permita concurrir a Lima, esperará tranquilo su mejoría para dedicarse entero a su preparación para la Corrida San Silvestre, que anualmente se celebra en Brasil el día 31 de diciembre y donde ya tuvo una aceptable intervención hace dos años atrás como que se colocó en el décimo lugar.

En la pista del Estadio Playa Ancha conversamos ayer con

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Jorge Grosser mientras dirige los entrenamientos de varios pupilos suyos. En eso consiste su labor diaria como funcionario de la Municipalidad de Valparaíso. Es decir, como caso único en el país está a disposición del deporte y vaya que su aporte ha sido valiosísimo en este aspecto. Nos contó que fue atendido por el doctor Jaramillo y le diagnosticó el desgarro inguinal y un reposo de ocho días para decidir entonces el tratamiento a seguir. En todo caso, es un hecho también que se someterá a los cuidados de los facultativos de la FEDACHI.

Lo importante es que el estado de ánimo de Grosser es más bien tranquilo. Nos señala que en distancias cortas habitualmente no controla el tiempo de sus alumnos para que "no se crean cracks de lograr buenos registros o se sientan malos si no consiguen marcas buenas.

Días atrás se efectuó en Valparaíso la tradicional Maratón de las Industrias y quisimos conocer igualmente la opinión que le mereció este verdadero acontecimiento. Expresa que "ojalá esa actividad fuera permanente porque es precisamente en el sector laboral donde el deporte puede tener un respaldo apropiado. No se trata de prepararse para correr una sola vez al año, sino hacerlo si es preciso todas las semanas o todos los días en entrenamientos".

RENUNCIA DE PINO

Al final será mucho más fuerte la gestión de los directivos para

En el Campeonato Inter-Escuelas: ESCUELA MILITAR, LA CAMPEONA DE BASQUETBOL

La Escuela Militar resultó campeona en el Campeonato de Básquetbol efectuado el pasado fin de semana en los campos deportivos de esa institución.

Participaron en el torneo la Escuela Naval, de Aviación y Carabineros, aparte de la Militar, compitiendo con numerosos equipos en las disciplinas de básquetbol y vóleybol, notándose en la superioridad de la Escuela Militar en el básquetbol, lo que le permitió derrotar por amplio margen a la totalidad de sus rivales.

En vóleybol, en cambio, resultó vencedora la Escuela de Aviación, logrando derrotar por estrecho score a su tradicional rival, la Escuela Militar.

El Campeonato, que se presenta como un ejemplo de amistad entre nuestras fuerzas armadas, fue presenciado por las autoridades oficiales de las diversas Escuelas.

Ascenso: CLASICO FERRO-BADMINTON EL SABADO

Con el encuentro entre Ferroviarios y Badminton, a jugarse el sábado en el Estadio San Eugenio, parte el sábado la decimoprimera fecha de la primera rueda del Campeonato de Ascenso.

De acuerdo a la programación, deben enfrentarse ese mismo día en la cancha de El Morro de Talcahuano, Naval con Coquimbo Unido.

La fecha se completará el domingo con los siguientes partidos: San Luis - Ovalle en Quillota; San Antonio, Rubiense en la cancha del primero; en San Fernando Deportes Colchagua enfrenta a Iberia, y en Cauquenes jugarán independiente con Ferroviarios.



JORGE GROSSER no podrá defender a Chile en el S. A. de Lima

CLUBES INGLESSES EN LA BANCARROTA...

(Gentileza de ANSA)

LONDRES (ANSA) - Por Mimmo Zaccaro - La industria británica del fútbol pasa por un período de grave crisis económica. Entre las 92 instituciones de las cuatro divisiones del campeonato, solamente unas diez cierran en activo sus balances anuales. Los restantes, apretados en la morsa de ingentes arcas fiscales y con el número de espectadores en neta disminución, denuncian cada año alarmantes pasivos. Algunos clubes están directamente al borde de la quiebra. El Bolton, durante una reunión con otras formaciones de segunda división, puso de relieve su gravísima crisis económica. De no adoptarse rápidamente drásticas medidas—recalcóse en la reunión—varias instituciones inglesas deberán cerrar sus puertas por la bancarrota. El inglés, en términos estrictamente económicos, es un fútbol pobre, muy distanciado de las hiperbólicas cifras del baloncepo europeo y particularmente italiano. Por ejemplo, mientras el Milán logra ingresos de hasta dos billones de libras en una temporada, la recaudación total de las 92 instituciones futbolísticas inglesas es cada año de alrededor de 10 millones de libras esterlinas.

También las cifras por las transferencias de jugadores podrían mover a raya la suma mayor en venta hasta hoy para la adquisición de un "footballer": ha sido de 165 mil libras esterlinas, pagadas por el Leeds United al Leicester por el atacante Allan Clarke. Otro tanto se puede decir de los sueldos de los jugadores. George Best, por la "dotación" del Manchester United es uno de los elementos mejor retribuidos en el Reino Unido, percibiendo unas 800 libras al mes sobre las cuales incidir los impuestos. Las instituciones inglesas de fútbol, capaces de desembolsar tales cifras por sesiones y sueldos, se pueden contar con los dedos de la mano y son las únicas que cierran en activo los balances del fin de la temporada. Los clubes verdaderamente ricos, en Gran Bretaña, son solamente los dos equipos rivales de Manchester, United y City, el Everton, el Liverpool, el Leeds United y los londinenses Arsenal, Chelsea y Spurs. Para los otros clubes de fútbol, sobre todo los de tercera y cuarta división, la industria del fútbol está signada únicamente por crisis económicas, balances en pasivo y deudas bancarias.

Las razones de la crisis económica del fútbol inglés son de diversa naturaleza: Empero, la principal tiene sus raíces en la política financiera de la Football Association la cual, desde hace años, concede solamente dividendos del 7,5 por ciento a los accionistas de las mayores instituciones de fútbol. Los directores de los clubes, por otra parte, no pueden lograr ningún beneficio del fútbol. En la práctica, deben limitarse a ganar gloria y variados honores, y, al menos

en tercera y cuarta división, ven a menudo obligado a desembolsar ingentes sumas para mantener en pie las operaciones. También la política gubernamental es responsable en parte de la grave crisis económica del fútbol inglés. Los beneficios netos de los clubes ascienden a 45 por ciento de los ingresos brutos y el 41,25 por ciento del salario neto de los jugadores, quienes, cuando su salario anual supera las 5.000 libras, una complicada sobretaxación (la "surta")...

Al mismo tiempo, el fútbol de deporte se trata de fútbol amateur, tiene o tuvo años atrás, el Ministerio de Cultura británico obtuvo del fútbol 135 millones de libras esterlinas en inversión total en instalaciones deportivas, instalaciones voluntarias y en el estudio fue de aproximadamente 26 millones de libras esterlinas. En el intento por mejorar crisis económicas, muchos clubes aumentaron los precios de las localidades. Consecuencia de esto, las instituciones sobre 92 millones de libras esterlinas, empero invariado en 25 millones de libras esterlinas, la próxima temporada el fútbol inglés prevé nuevos aumentos de precios. Pero a lo que cuanto sucedió en el campeonato, serán pocos espectadores dispuestos a pagarlas. Los responsables de los clubes ingleses han admitido "Los espectadores—manifestó por ejemplo el secretario del Arsenal, Bob Taylor—están dispuestos a pagar el fútbol una suma bien elevada. Pero a ellos que paguen significativamente el número de espectadores directamente proporcional a los aumentos.

Excluido el encarecimiento de los precios como posible causa de la crisis económica "football", las autoridades responsables de los clubes están buscando otras. La Football Association y la Football League preparan en estos días un revolucionario para salvar varios clubes de la quiebra. El mismo permite a los clubes más pobres obtener ayudas económicas de los más ricos. Arsenal, por ejemplo, está subvencionando al Brentford, Manchester United al Bolton. El plan se encuentra todavía en fase inicial. Una decisión definitiva es esperada para unos meses. Cual será la solución de las instituciones más es difícil decir. El Manchester United cerró el balance de la pasada campaña con un activo bruto de 135 millones de libras esterlinas. Los beneficios totales obtenidos por los otros clubes no están en Arsenal, Spurs, Leeds y Liverpool, también bastantes factores.

Isabel Barón, estrella del Vóleybol: PRACTICA SU PREDICA

● Seleccionada chilena y futura profesora de Educación Física... Hija y hermana de campeones



Isabel Barón, un gran amor por el vóleybol.

donde me encargué de niños, jóvenes y adultos. Me sentí muy sorprendida por el entusiasmo e interés que demostró la gente. Fue una labor muy positiva.

—¿Qué consejo le daría a una persona que se inicia? —"Que tenga paciencia, que sepa esperar y que dé lo mejor de sí. Además que piense que lo que hace es por gusto y no por una obligación y que por último lo importante es competir".

Isabel Barón Parra, la amiga, la jugadora y la futura profesora sigue adelante con sus compromisos y es hora de que la dejemos libre. Un adiós nos separa e iniciamos caminos distintos. El saldo es positivo: ella es un ejemplo.

C. S.

Terminó ayer: CURSO DE ARBITROS PARA CARABINEROS

Ayer se puso término a un curso de árbitros de fútbol, que fue dictado por Máximo Garay, por disposición de la Dirección General de Deportes. El curso fue impartido a personal del Cuerpo de Carabineros debido a que en este último tiempo, las diferentes unidades de la institución han mostrado gran interés por esta actividad. Al término del período de instrucción fueron reconocidos, 27 alumnos como aspirantes a árbitros y 33 como instructores de fútbol.

La Comisión que tomó los exámenes fue presidida por Serafín Lagos, Presidente de la Federación de Árbitros de Fútbol de Chile. Los cursos estuvieron a la dirección del Jefe de Estudios de la Escuela de Carabineros, Comandante Juan Melgarejo. Tuvo como coordinador al Teniente Adolfo Pizarro.

Durante quince días el grupo de alumnos recibió las enseñanzas impartidas por el Sr. Máximo Garay. El acto de inauguración se realizó en el Estadio Sumar y los aspirantes a árbitros o a ayudantes de árbitros rindieron su examen representados de la Federación de Árbitros de Fútbol de Chile.

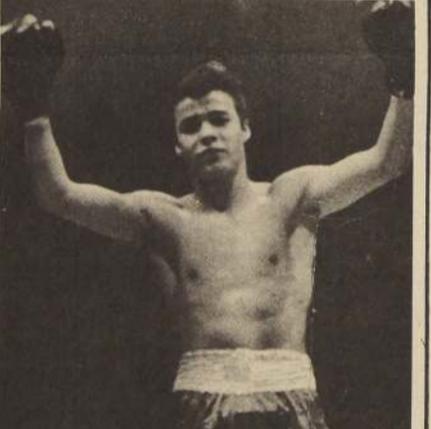
Boxeo "Guantes de Oro": RENATO GARCIA NOQUEO EN ÑUÑO A

● Buenos combates en el gimnasio "Manuel Plaza" Tani Loayza y Stevens invitados de honor... Medalla de Oro para Héctor Velásquez

Buen comienzo tuvo el Torneo "Guantes de Oro" que está programado para desarrollarlo completamente en el gimnasio "Manuel Plaza" de la Comuna de Ñuñoa. Antañoche, la primera etapa de la reunión pugilística estuvo engalanada con la presencia del ídolo chileno del boxeo Godfrey Stevens y de la gloria de nuestro pugilato, en la época de oro, Estanislao Loayza Aguilar. Ambos peleadores fueron aplaudidos por la Concurrencia cuando el anunciador oficial los hizo subir al ring. También recibió los honores correspondientes el flamante vice-campeón Panamericano de la categoría mosca junior, Héctor Velásquez, que de manos del Presidente de la Federación Chilena de Boxeo, Renato Court, recibió una medalla de oro, como reconocimiento a su excelente comportamiento en los Juegos Panamericanos de Cali.

La velada de antañoche, la primera de una serie programada para todo el mes, contó con la realización de cuatro combates. El primero en la serie mosca estuvo a cargo de Guillermo Carda y José Barrera, quienes empataron en un movido combate. Mucha velocidad y excelente técnica fue la tónica de la pelea. Al final, los jurados fallaron en un justo empate. En la categoría mediano-mediano ligero, Nelson Torres sucumbió ante Alejandro Celedón, vicecampeón de Santiago, luego de tres rounds violentísimos, que vinieron a aclarar el panorama en la última, cuando Torres se quedó con las manos, producto del cansancio motivado por la agilidad de las acciones. Más recio Celedón y con

más llegada logró adjudicarse al veredicto, aunque dividido, justo por lo demás. El match de semifondo estuvo encargado a Guillermo Mella, de Ferroviarios con Renato Tapia, de Santiago. También resultó un combate de "meta y ponga". La acostumbrada vitalidad de Tapia, chocó con la técnica de Mella, que logró anotarse puntos en la primera mitad de la pelea, para perder terreno en los minutos posteriores. Atropelló al final Tapia para descontar la ventaja, pero los jurados estimaron que su esfuerzo no había sido lo



Renato García, comenzó noqueando en el campeonato "Los Guantes de Oro".

El sábado a las 11 horas: COMPETENCIA DE PESAS EN EL GIMNASIO FUERZA Y SALUD

Pasado mañana se efectuará en el Gimnasio Fuerza y Salud una Competencia de Pesas para todo competidor, en un afán de búsqueda y perfeccionamiento de nuevos valores.

En la competencia, a efectuarse a las 11 horas, participarán representantes de Santiago, Valparaíso y Melipilla, principales ciudades de práctica y difusión de esta disciplina deportiva, y animadores de una extenso programa de actividades que asegura, según expresaron los organizadores, una buena participación de Chile en los Panamericanos a efectuarse en nuestro país en 1975.

El Campeonato, como dijimos, servirá para descubrir nuevos valores y el Director Técnico, de la Federación, Alfonso Muñoz, por su parte, está trabajando con nuevos elementos en Santiago, y para estos efectos llama a todos aquellos



Intensa actividad realizan los nuevos valores antes de la Competencia. Pueden haber muchas sorpresas.

SERVICIOS DE EMERGENCIA
ASISTENCIA PUBLICA
382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL
62261
BOMBEROS
61171
60141

Fútbol uruguayo:

MONTEVIDEO (ANSA) - Tabla de posiciones del Campeonato Uruguayo de Fútbol de Primera División

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
LIVERPOOL	13	8	3	1	20	9	20
DANUBIO	13	8	1	4	18	13	17
BELLA VISTA	14	6	5	3	17	12	17
PEÑAROL	11	7	2	2	17	10	16
NACIONAL	11	6	3	2	21	11	15
HURACAN BUCEO	14	5	4	5	20	13	14
SUD AMERICA	14	3	6	5	16	18	12
DEFENSOR	13	3	5	5	9	10	11
RIVER PLATE	13	1	8	4	12	16	10
CENTRAL	14	2	5	7	15	20	9
CERRO	12	2	4	6	2	24	8
RACING	14	2	3	9	12	22	7



El Club Deportivo Ecuador de San Miguel recibió, como ya es tradicional, al Deportivo "Robert Kennedy" de Curicó. El programa de actividades no sólo comprendió enfrentamientos deportivos sino que también reuniones sociales que ayudaron a estrechar vínculos entre ambas instituciones. En lo deportivo hubo cuatro partidos de fútbol (tres divisiones superiores y uno de "viejos cracks") registró solamente empates.

En una fecha próxima los socios de "Ecuador" retribuirán la visita a Curicó. En la nota gráfica la delegación curicana, y los dirigentes del Deportivo Ecuador, frente a la secretaria de Entidad sanmiguelina.

Se corre el domingo:

HOY SE CIERRAN INSCRIPCIONES PARA 8ª FECHA AUTOMOVILISTICA

A las 20 horas de hoy, se cierran las inscripciones para la octava fecha del automovilismo de velocidad que debe correrse el domingo en el Autódromo de Las Viñazas.

Ramón Gimeno, Director del evento ha considerado para esta oportunidad una serie de medidas tendientes a facilitar al público la ida y regreso, habilitando accesos y movilización especial desde Plaza Baquedano, donde se instalará una boletería especial. Las personas que adquieran su entrada en este lugar serán llevadas y traídas gratuitamente hasta y desde el autódromo.

EL TURISMO EN ACCION

Esta octava fecha, que organizan Avoch y las Universidades de Chile y Católica puede proporcionar más de alguna sorpresa, en lo que se refiere a la categoría mayor, es decir, el Turismo Carretera. En ella, retornará Carlos Griffin, por ejemplo, que por causas mecánicas insubstanciales no pudo largar en Roca Roja, cuando sus probabilidades eran ciertas. El piloto de la mejora recondicionó su coche, especialmente el techo y espera rehabilitarse ampliamente. Al motor, no se le ha hecho absolutamente nada, por lo que el mismo piloto estima que deberá cumplir una buena actuación. Manuel Comandari, que en todo el año ha andado con marcha atrás, pero que evidenció cierta mejora en Antofagasta, espera que esa mala racha que lo ha perseguido implacablemente

sea superada y aunque tarde para entreverse en los lugares de vanguardia del ranking chileno de velocidad no pierde las esperanzas de terminar la competencia 1971, defendiendo como corresponde su título. La Planta Casablanca, con Lino Pesce incorporado a su equipo, participará en la competencia con un refuerzo indiscutible en la campaña de Garafulic, de llevarse a cabo en la pista un plan de carrera tendiente a asegurarle el liderato, tal como lo hizo Claudio Ibarra, en el norte. Eduardo Kovacs, trajo desde Buenos Aires, una nueva caja y con ella ya probada "addis" problemas. El piloto del celeste coche N° 4, tiene fundadas perspectivas como para amargar seriamente las posibilidades de Garafulic, pero para lo cual debe ganar o rematar segundo en esta octava fecha y las que restan del torneo, lo que por las condiciones piloto-coche, no está lejos de ocurrir.

Fernando Paredes, Juan Gac, Luis Priego, Alfredo Rebolar, Germán Mayo, también estarán en el punto de partida, lo que indiscutiblemente contribuye a realizar la competencia dominiguera.

REVISION TECNICA

La revisión técnica de los coches, comenzará mañana viernes de 18.30 a 21 horas, en el Garage Gemaco, de Rauli 651, y será por estricto orden de llegada y finalizará el sábado de 10 a 12 horas, el sábado, sólo se revisarán las máquinas que sean objetadas el día anterior.

Limitada 31 y los participantes de provincia

LA CLASIFICACION

Como siempre, se efectuará el sábado en la tarde en el mismo autódromo, a partir de las 15 horas. La entrada de los coches se hará exclusivamente por la puerta N° 4, pudiendo entrar a la pista solamente los pilotos debidamente individualizados por sus credenciales y revisión técnica.

Todos los pilotos, sin excepción, repararon sus máquinas y se aprestan a largar.

Kovacs, solucionó el problema de caja.

Griffin, arregló el techo de la Mejora.

Pesce, debuta por la Planta Casablanca.



GARAFULIC, Griffin y el 8 de Claudio Ibarra. La semana volverá a repetirse.

LOS ANEXO JOTA, también estarán presentes el domingo, Eduardo Kovacs, en esta serie, prácticamente no tiene rival.



Hockey en Patines:

DESIGNADA SELECCION NACIONAL

El entrenador Oscar Ahumada nombró a nueve elementos. El décimo elemento será Dagoberto Silva o Carlos Araya.

La Federación de Hockey en Patines entregó en la tarde del martes, la nómina parcial de los seleccionados que representarán a Chile en el Campeonato Sudamericano, a efectuarse a partir del 17 de octubre en la Ciudad de Sao Paulo, Brasil. El entrenador del elenco nacional, Oscar Ahumada, nombró a nueve elementos. El décimo jugador será Dagoberto Silva o Carlos Araya. La decisión será entregada por el técnico, el día 21 del presente.

Los "hockistas" que ya están seguros para viajar al magno torneo son Juan Sánchez y Sergio Morera, arqueros; Gastón de Madariaga, defensor; Alfonso Erazo y Antonio Lainez, medios; y los aleros Sandro Pizarro, Carlos y Luis Soto.

Este equipo jugará el próximo sábado contra un combinado de Sao Miguel. Antes de partir a Brasil realizará tres presentaciones más: el 25 y 26 en Concepción y el 3 de octubre en Viña del Mar. En estos encuentros, Oscar Ahumada verá las condiciones técnicas-físicas de Carlos Araya y Dagoberto Silva para decidir cuál de los dos se agregará a la delegación que irá al Sudamericano.

Los jugadores que resultaron nominados del seleccionado son: Rodolfo Silva, Roberto Sillero, Roldano Reed y Jaime Cabello.

La Selección Chilena debuta el 17 de octubre frente a Argentina, y en su segunda confrontación jugará contra el actual campeón sudamericano, Brasil, el día 21.



JAIME CABELLO, fue eliminado de la Selección de Hockey en Patines que participará en el Torneo Sudamericano de Sao Paulo y Carlos Araya tendrá que esperar hasta el 27 de septiembre para saber si viaja. En el grabado, ambos jugadores.

Tenis de Mesa:

La Federación Chilena de Tenis de Mesa entregó los nombres de los jugadores que enfrentarán al Seleccionado de China Popular el próximo día 14 en el gimnasio Nataniel. En total fueron nominados 12 elementos.

Los tenistas que tendrán la misión de representar a Chile ante los campeones mundiales de este deporte son: Varones: Javier González, Manuel González, Osvaldo Flores, Luis Aravena, Alejandro Echeverría, Helio Alva y Juan Moncada. Damas: Glays Pastenes, Berna Grant, Olga Lagomarsino, Hilda Avaria y Lucía Galarce.

El equipo representativo oriental debe llegar a nuestro país mañana. Su primera presentación la hará en Valparaíso el sábado 11, en el Fortín Prat.

Nacional Amateur: LA GRANJA Y PAINÉ ESTAN MANO A MANO

El partido sobre la Selección de Paine, por tres tantos a dos y contra este mismo rival por presentar marcador, son los resultados que la Selección de La Granja ha obtenido en la fase preliminar del Campeonato Nacional Amateur de Fútbol. La última final de este torneo se disputó en Santa Cruz.

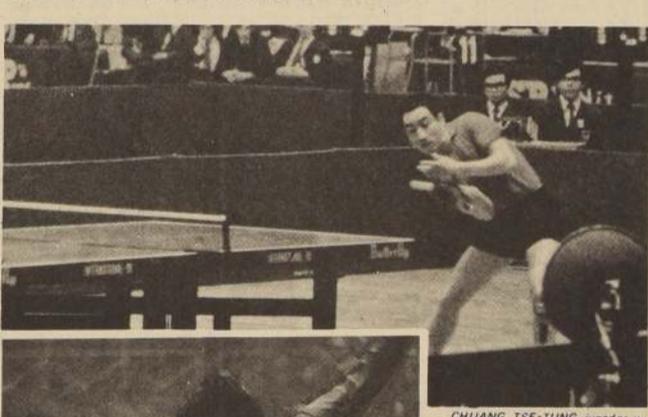
Claudio Reyes, que hizo el curso de monitor dictado por Hernán Carrasco en 1963, tiene confianza en que el partido definitivo, con el elenco de Paine, les será favorable.

"Nos falta juego de conjunto pero a pesar de eso confío en el espíritu de lucha de los muchachos", agrega.

La Granja tiene en Juan Acosta y Saul Jeria a sus dos mejores elementos.

El entrenador de La Granja luego de terminar su trabajo con la selección piensa seguir laborando en ese sector. "Deseo crear una pequeña Escuela de Fútbol para niños de 10 a 16 años. Guiarlos para impedir que caigan en el vicio de la marihuana", dice. Existe confianza en Claudio Reyes y en su equipo. Crean que derrotarán a Paine para pasar al torneo zonal en donde también participarán Peñarol, Puente Alto, San Bernardo, Cisterna y otros.

CHINOS LLEGAN MAÑANA



CHUANG TSE-TUNG jugador y entrenador del equipo chino, que se presentará en varias ciudades del país. Dicho elemento ha sido tres veces campeón del mundo.



LIN JUI-CHING viene en la Selección de Tenis de Mesa de China Popular. Esta jugadora ganó el título mundial en singles femeninos, en el torneo disputado en Nagoya, Japón.

Boxeo Mundial: SALDIVAR LE SALE AL PASO A "TORO" GOMEZ

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). (Informex) La prensa deportiva local publica hoy en forma destacada la noticia, según la cual el Campeón Mundial de Peso Pluma, el venezolano Antonio Gómez, se enfrentará al mexicano Vicente Saldivar, en Los Angeles, el 3 de 10 de diciembre próximo en una pelea por el título.

Lo anterior se basa en declaraciones que habría hecho a la prensa el apoderado venezolano Ramiro Machado, quien indicó que el combate mencionado se celebraría en el Olympic Auditorium, bajo la promoción de Don Charsin. Según parece, Antonio Gómez habría recibido la oferta de 100 mil dólares por pelear con el mexicano Saldivar, ex Campeón Mundial de la misma división.

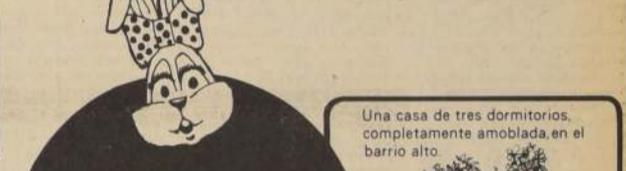
Machado informó también que el monarca universal de peso ligero Jr., Alfredo Marciano, también venezolano, expondrá su fajín contra el japonés Kenji Iwata, para realizar posteriormente dos peleas de preparación antes de acceder al reto del japonés Shozo Seijo, destronado por Gómez.

ADQUIERA HOY MISMO SU COLECCION VALORES LITERARIOS



Esta es nuestra primera Colección: JUVENCIO VALLE, "Estación al atardecer", poemas; LUIS ENRIQUE DELANO, "La red", novela; LUIS MERINO REYES, "El alba y su duelo", cuentos; EDESIO ALVARADO, "El vulnerable", cuentos; HUGO CORREA, "Cuando Pilato se opuso", ciencia ficción; EFRAIN BARBUERO, "Arte de vida", por primera vez en prosa; EGON WOLFF, "El signo de Cain-Oscipulos del miedo", teatro; ALFONSO ALCALDE, "Gente de carne y hueso", biografías de grandes personajes; MAX PUELMA, "Un viaje a la Isla de Pascua", relatos de viaje; DIEGO MUÑOZ, "Antología de cinco poetas populares".

...y participe en el increíble Concurso popular "La Coneja"



TE TENGO UNA BUENA NOTICIA: MI PRIMER CONCURSO SERA EN LAS FIESTAS PATRIAS

Una casa en la playa totalmente amoblada.	Un yate	Una casa de tres dormitorios, completamente amoblada, en el barrio alto.	Un automóvil Fiat 125-S.
Un departamento de dos dormitorios, completamente amoblado en el barrio alto.	Un viaje alrededor del mundo via Mak Tour, para dos personas.	Un viaje alrededor del mundo via Mak Tour, para dos personas.	Un viaje alrededor del mundo via Mak Tour, para dos personas.

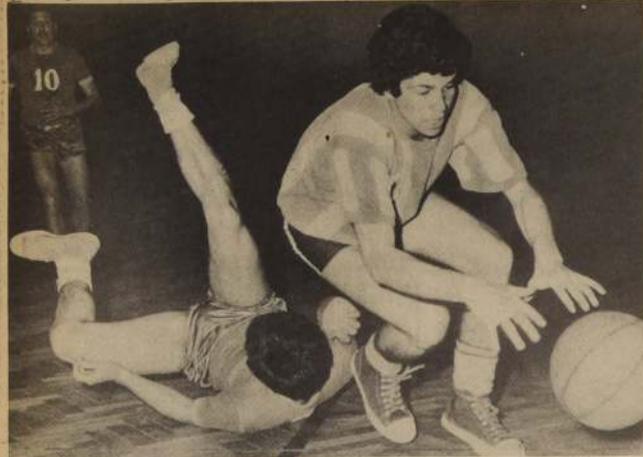
UN 1º premio	Una casa de tres dormitorios, completamente amoblada, en el barrio alto. Un automóvil Fiat 125-S. Una casa en la playa, totalmente amoblada. Un yate. Un viaje alrededor del mundo via Mak Tour, para dos personas.	45 pto.	CINCO 1000 premios televisores de 23".	34 pto.
UN 2º premio	Un departamento de dos dormitorios, completamente amoblado en el barrio alto. Un automóvil Fiat 600.	43 pto.	CINCO 1100 premios televisores de 16".	33 pto.
UN 3º premio	Una casa en la playa completamente amoblada.	41 pto.	SIETE 1200 premios Juguetes Yali van Mix.	32 pto.
UN 4º premio	Un viaje alrededor del mundo via Mak Tour, para dos personas.	40 pto.	SIETE 1300 premios Radios de sobremesa con FM.	31 pto.
UN 5º premio	Un automóvil Fiat 125-S.	39 pto.	QUINCE 1400 premios Radios a Pila.	30 pto.
TRES 6º premios	automóviles Fiat 600	38 pto.	VEINTE Y CINCO 1500 premios Equipos de Fútbol completos de La Coneja.	29 pto.
TRES 7º premios	semanas en París para dos personas.	37 pto.	CINCUENTA Y UN 1600 premios Pelotas de Fútbol Nº 5, oficial.	28 pto.
TRES 8º premios	semanas en Río de Janeiro para dos personas.	36 pto.	CIENTO UN 1700 premios Pares de zapatos de Fútbol.	27 pto.
TRES 9º premios	Refrigeradores de 10 pies	35 pto.	CIENTO VEINTE Y UN 1800 premios Bolsas-equipos de la Coneja.	26 pto.
CINCO 9º premios		35 pto.	CIENTO CINCUENTA Y UN 1900 premios Camisetas de La Coneja.	25 pto.
		36 pto.	DOSCIENTOS CINCUENTA Y UN 2000 premios Llaveros de la Coneja.	24 pto.
		35 pto.	TRESCIENTOS UN 2100 premios Banderines de la Coneja.	23 pto.

Antes de concursar, LEA detenidamente las instrucciones en el REGLAMENTO del Concurso y en el REVERSO DE SUS TARJETAS DE CUOTAS.

UD PUEDE PARTICIPAR CON LA CANTIDAD DE CUOTAS QUE DESEE Y CADA CONEJA LE DA 24 OPORTUNIDADES DE OBTENER PREMIOS TODAS TODAS LAS SEMANAS.

ADQUIERA HOY MISMO SU COLECCION VALORES LITERARIOS EN NUESTRA OFICINA DE CALLE LA BOLSA 76 O DONDE UD VEA ESTE SIMBOLO.

¡Increíble! la Coneja



PINO de Maedeco, logra la pelota; en el suelo paga su intención el jugador de Municipal.

ALKIRE, DE MADECO, es tapado por Amigo, de Municipal. Excelente actuación la del N° 15 de Maedeco, figura clave para el triunfo.

Básquetbol Oficial:

PARA BATA Y MADECO FUERON LOS TRIUNFOS

Con un merecido y holgado triunfo el quinteto de Bata quitó al equipo de Gasco toda posibilidad de ubicarse en el cuarto lugar del Campeonato Oficial de Básquetbol que auspicia la Asociación Santiago.

Efectivamente, existía la posibilidad de que Gasco, superando a Bata y posteriormente a Ferroviarios pudiera desplazar al actual cuarto clasificado, Colo Colo, pero con su derrota consolidó definitiva-

mente la clasificación alba y su partido con el campeón del Ascenso, Banco del Estado.

En el encuentro preliminar, en tanto, el quinteto de Maedeco derrotó con excelente juego al conjunto de Municipal por 76 puntos a 64.

EL PARTIDO

Gasco salió al parquet con la intención de lograr el triunfo, pero solamente con la inten-

ción no pudo actuar frente al quinteto de Bata, equipo que "aplastó" a su rival en toda la cancha.

Con excelente actuación de González y Contreras, a las que se suman las de los ya tradicionales Lichnowski y José Sánchez, pudo el elenco de Peñafiel detener toda intención de gol de sus rivales.

Gasco solamente opuso la calidad y precisión de tiro de Belfor Silva y Segura, pero ellos



LICHNOWSKI, de Bata, elude la marcación de Abugoch, excelente figura de Gasco.

EL CICLISMO SALE AL CAMINO PARA CELEBRAR LAS FIESTAS PATRIAS

● Durante ocho días los pedeleros derrocharán coraje y emoción en distintos escenarios de la capital y ciudades vecinas

A medida que se acerca la fecha de iniciación del Gran Premio "Carrera de Fiestas Patrias", prende el entusiasmo entre los pedeleros y aficionados a este deporte.

Es que este evento ciclistico debe constituirse por sus características en uno de los más apasionantes de los últimos años. Serán nueve etapas de duro trabajo por circuitos y caminos de la zona central. Ocho días de intenso bregar contra los minutos y contra los kilómetros. Allí estará lo mejor de nuestra juventud pedaletera llevando su afán, su esfuerzo, su imborrable espectáculo a miles de personas en esta fecha memorable de nuestra independencia. El ciclismo sale a la ruta a mostrar que no muere, que todo lo contrario, quiere resurgir con fuerza y potencia después de los resultados adversos en que ha caído.

TODAS LAS COMUNAS "PO- NEN EL HOMBRO"

La nota destacada de este gran evento que organiza la Asociación Santiago en conjunto con el club Audax Italiano, es la cooperación que han recibido de las distintas Municipalidades del Gran Santiago, las que se han "cuadrado" para darle el tono a la importancia y brillo que merece. Nuñoa, Quinta Normal, Providencia, Conchalí, San Miguel, han unido su entusiasmo a la del Consejo Local de Deportes Metropolitanos, a las firmas Constructora Fracchini y a la Armadora de Bicicletas Wilson Alivay, que con su valioso aporte han hecho posible la realización de este festival pedaletero.

LAS ETAPAS

El torneo se iniciará el próximo sábado 11 con el Circuito Intercomunal del Gran Santiago. En esta oportunidad la multicolor caravana atravesará toda la capital, partiendo desde la calle Moneda, frente a la Plaza de la Constitución, para seguir por Morandé - Balmaceda - Puente Manuel Rodríguez - Avda. Fermin Vivaceta - Monterrey - Carretera Panamericana Norte, hasta Domingo Santa María Municipalidad de Renca - Bomberos de Renca - Lo Espinoza - Carrascal - Municipalidad de Quinta Normal - Mapocho - Arteaga - San Pablo - Las Rejas - Camino de Pajaritos - Mapu (INSA) - Camino de Melipilla - Cerrillos - Pedro Aguirre Cerda - Buzeta - Alcalde Carlos Valdivi-

nos - Avda. La Feria - Camino Departamental - Camino Macul - José Pedro Alessandr - Avda. Irarrázaval - Plaza Egaña - Avda. Ossa - Avda. Americo Vesputio - Apoquindo - Las Condes - Tabancura - Vitacura - Avda. Costanera - Nueva Los Leones - Diego de Almagro - Avda. Pedro de Valdivia para llegar al velódromo del Estado Nacional, donde en espera de la carrera se iniciarán. Días en Fiesta;

Pero este recorrido tan formidable sólo será el principio. El domingo se efectuará la Doble Rancagua con partida a las 13 horas desde la Municipalidad de San Miguel. El lunes corresponde la Doble San José de Maipo que se iniciará desde la Municipalidad de Nuñoa a las 15 horas. El martes le toca al Gran Premio "Bicicletas Alivay" que comprende el tramo Santiago - San Felipe, lugar donde pernectorán los ciclistas para iniciar el miércoles el regreso en cumplimiento de la quinta etapa. El jueves, ciclismo en el barrio alto con el Circuito Tajamar, que tendrá una distancia de 60 kilómetros. El viernes, fiesta en Conchalí, escenario de la Contra Reloj individual de 40 kilómetros. El viernes la Doble Rapel, que se corre bajo el auspicio de la industria Bata de Peñafiel y el sábado 18 gran final, gran Doble Cuesta de Zapata con ascensión a las dos cuestas que se encuentran en ese tramo; Zapata y Barriga Digno y esforzado broche de oro para este magnífico evento.

PREMIOS DE MONTAÑA

La difícil topografía del terreno por donde cruzarán los pedeleros han hecho que los organizadores le den real importancia al premio de Montaña, cuyo puntaje comenzará en la Cuesta de Chacabuco, en la cuarta etapa. Las Chicas en la quinta etapa; Rapel en la octava etapa y las



CON LA REALIZACION del Circuito "Gran Santiago", los pedeleros inician la "Carrera de Fiestas Patrias", torneo que se disputará en nueve etapas.

Cuesta Zapata y Barriga en la novena etapa.

Sin duda una espléndida ocasión para Carlos Kuschei, Joaquín Jorquera, Alberto Poblete, Leopoldo Echeverría que se han demostrado como eximios trepadores.

LA MALLA ROSA

Como una forma que el público identifique al puntero, se llevará a la práctica la tradicional entrega al líder de la "malla rosa" casaquilla, que vestirá el pedaletero que vaya ocupando la primera clasificación.

El primero en lucirla será Manuel González, ganador del Gran Premio del Norte, última carrera efectuada en Fiestas Patrias y que hizo suya el campeón itálico. Como un reconocimiento a este triunfo González partirá como eventual puntero de la competencia.

PARTICIPANTES

Hasta ayer a las 21 horas la Asociación Santiago esperaba la inscripción de los equipos participantes de la capital. Hasta el momento la han ratificado nueve clubes, figurando en primer lugar Audax Italiano y Bata que lo hará con dos escuadras las que formarán de la siguiente forma: Audax Equipo "A" Manuel González, Víctor Arriagada, Pedro Quintero y Leopoldo Echeverría. Equipo "B" Mario Castillo, Ricardo Arriagada, Francisco Marroquín y Fernando Ruiz. Bata Equipo "A" Carlos Kuschei, Arturo León, Orlando Guzmán y Alberto Poblete. Equipo "B" Fernando de los Ríos, Claudio Tapia, Ricardo Astorga y Jaime Quintero. Por Carteros lo harán Hector Pérez, Juan Pradenas, Luis Barraza y Antonio Dasso. Además los clubes Mademsa, Conchalí, Quinta Normal, Centenario y Cándor actuarán como un equipo cuya nominación aun no ha sido entregada.

no bastaron naturalmente para igualar el juego ni mucho menos el marcador.

La diferencia al finalizar el primer tiempo con un score de 57 a 30 en favor de Bata aseguraba prácticamente el triunfo de los de Peñafiel, triunfo que los transforma en los segundos de la competencia, derrotados sólo por Unión Española en un conflictivo partido efectuado hace tres semanas y en el que Sánchez, pivote del elenco, resultó herido por agresión de Miller, de los hispanos.

En la segunda fracción en nada varió el panorama para Gasco, trató nuevamente de acortar distancias en el marcador pero infructuosamente.

Sólo en los últimos minutos Gasco actuó con un nivel y una técnica que, de haberla mostrado con anterioridad podría haber disminuido al menos la goleada. Logró en los últimos minutos, cuando Bata anotaba en su favor 93 puntos, detener las entradas evitando con todo que logran marcar la centena.

En esos momentos mostró Gasco velocidad y capacidad técnica, pero ya de nada valía el esfuerzo y debieron conformarse con abandonar el juego derrotados por 99 a 59.

La diferencia de 40 puntos en favor de Bata muestra por sí sola la superioridad manifiesta del elenco peñafielino, equipo que pudo haber logrado el título de Campeón del Campeonato si el partido jugado con Unión, en el que se disputaba la categoría de invicto, se hubiese realizado con la normalidad y tranquilidad característica de cada una de las otras fechas.

NOMBRES Y PUNTOS

BATA	GAESCO
González 12	Lagos 12
Torres 7	Ramos 3
Pfeña 2	Silva 15
Sánchez 18	Abugoch 2
Lichnowski 40	Segura 14
Contreras 20	Fajre 4
	Rodríguez 9

EL PRELIMINAR

En el primer encuentro de la fecha la actuación de Maedeco constituyó la gran sorpresa, mostró el mejor juego y su mejor actuación a lo largo de la competencia.

Municipal, para muchos favorito, no pudo detener al quinteto de Maedeco, el que salió actuando coordinadamente y con una velocidad que desarmó completamente a los municipales.

Sotelo, Navarrete y Alkire se mostraron como las mejores figuras del encuentro, realizando un trabajo de conjunto bastante bueno, el que les permitió llegar con facilidad al rival, al que sólo fue defendido y en parte, por los jugadores Flores y Hernández.

Ya en el primer tiempo el triunfo estaba en manos de Maedeco, con un score de 38 a 25, y en la segunda fracción ratificaron plenamente su capacidad, cerrando el marcador con 76 puntos a favor, en tanto Municipal sólo anotaba 64.

NOMBRES Y PUNTOS

MADECO	MUNICIPAL
Pino 9	Romero 18
Sotelo 28	Amigo 6
Navarrete 8	Fuentes 4
Riveros 11	Alivay 6
Jara 11	Hernández 6
Alkire 15	Aguirre 6

Lo de Cuba en Cali no fue un milagro:

LA FORMACION DE ESPECIALISTAS ES EL UNICO Y GRAN SECRETO...

...Y la tarea de los próximos años: "Continuar la revolución educacional..."

Para muchos aún resulta inexplicable la actuación de los deportistas cubanos en los últimos Panamericanos de Cali; no entienden cómo un país en tan pocos años pudo llegar a ser el segundo en una competencia de tan grande trascendencia.

No pueden aún entender que el triunfo cubano no se debe a la mayor o menor calidad individual de sus representantes. Que no se debe a la mayor o menor ambición de triunfo y necesidad y deseo de dejar bien puesta una camiseta, la razón es otra, mucho más importante, la razón es la política deportiva que se realiza en Cuba y de la cual todos participan.

La verdadera razón está expuesta íntegramente en la última convención realizada en torno al tema "Formación de Profesores y Especialistas en Educación Física, Deportes y Recreación" realizada en marzo de este año en La Habana.

En ella, fundamentalmente, se afirmó "que la mayor riqueza de la humanidad es el hombre y en consecuencia todos los esfuerzos dirigidos a lograr su más completo desarrollo, no sólo constituyen un derecho, sino que representa el más alto nivel del Estado y de la Sociedad."

Para alcanzar la dignificación plena del hombre —continúa— para lograr la formación multilateral que le permita ser creador y constructor del progreso, educación — es la primera trinchera, puesto que de su aplicación de su dirección, de su filosofía, se desprenderá justamente el tipo de hombre que aspira a formar.

Cuba ha proclamado como elemento esencial de su revolución socialista, que la educación es derecho y deber de todos, esto significa que la sociedad entera es considerada como fuerza educativa que los patrones escolásticos del pasado han

desaparecido, porque el país es una gran escuela y porque el proceso educativo es la acción conjunta de la escuela, la familia y la comunidad.

La marcha del proceso "evolucionario cubano ha sentado las bases de una educación nueva, ha establecido o las premisas para el desarrollo de una pedagogía revolucionaria, que se asienta fundamentalmente en el logro de una educación integral, como vía de formación de un nuevo tipo de ciudadano, como instrumento oficial capaz de lograr el objetivo superior que dijera el Comandante Guevara, formar el nuevo hombre, el hombre del siglo XXI.

LO FISICO

La Educación Física, forma parte inexcusable de esa formación, aparece en todos los planes para todas las enseñanzas y, en consecuencia, la formación y la superación de profesores e instructores y la preparación de especialistas ha sido tarea prioritaria del INDER, Instituto de Educación Física y Desarrollo, consagrada en la Ley que crea el organismo y desarrollada hasta la ejecución de la Escuela Superior de Educación Física "Comandante Manuel Fajardo".

Cursos cortos y largos, seminarios, eventos de carácter técnico-pedagógico, planes regulares y emergentes, escuelas para profesores e instructores, política docente centralizada, superación y ayuda técnica para todos, con sus aciertos y errores, ha sido el balance de la política de cuadros desarrollada hasta el presente cuyos resultados ya operan, trabajan e inciden en el proceso educativo, en todos los rincones del país, aun cuando no se haya podido aún absorber el defi-

ciencia de profesores que el desarrollo demanda.

El maestro es la vanguardia de la educación, es el que crea los instrumentos de la educación, el proceso educativo, es el que con su ejemplo con su carácter y dirige las acciones individuales hacia la formación del ser social que el ideal del hombre que la sociedad requiere.

En esta carrera, aprendida cada día, restituyendo los conocimientos de que la sociedad hace educadores es una de las responsabilidades más difíciles en un proceso de profundización de las acciones, hemos alcanzado un nivel que nos permite hoy evaluar el trabajo y emprender las proyecciones concernientes a las necesidades y el desarrollo general de la educación interpretando categorías, entendiendo la importancia de ser en la Educación Física, Deporte y la Recreación, de que en los años venideros serán mejores y nuestros egresados, cada día más a la altura del sacrificio de todos los que en las luchas por independencia y soberanía altura también del espíritu humano, como una selección nos ofrecen los frutos.

Hacemos el firme propósito de ser cada día mejores en nuestro trabajo concreto en realidad el cumplimiento de nuestro deber. Ministro "Nuestros contingentes de maestros profesores preparados en óptima, para realizar una tarea que nosotros podemos decir es la tarea número uno en los próximos años, es la revolución educacional."

BUCHANAN Y SU GRAN DESAFIO: LAGUNAS

NUEVA YORK (UPI). Ken Buchanan, campeón mundial de

Cisterna ganó a Rengo por 66-53

En las eliminatorias para el Nacional: Ahora espera conocer a sus rivales para iniciar el triangular definitivo que puede abrirle las puertas de Victoria, sede del Nacional Juvenil.

El Seleccionado Juvenil de Básquetbol de La Cisterna se clasificó campeón de su zona al derrotar por amplio margen al representante de Rengo, en un partido efectuado a inicios de semana, válido para las eliminatorias nacionales destinadas a seleccionar los quintetos que participarán en el XI Campeonato Nacional a efectuarse en Victoria.

Con ese triunfo La Cisterna debe esperar ahora saber los resultados de los partidos que deben sostener los quintetos de Universidad de Chile con Talagante y el de Santiago-Melipilla.

La Cisterna, en tanto, espera a los ganadores y practica intensamente en su Gimnasio Municipal. Sus principales figuras, William Collio y Néstor Gallegos afianzan puntería y esperan confiados la clasificación, en tanto sus dirigentes se movilizan para lograr la sede del triangular, aprobados por todos los vecinos y autoridades.

TROFEO CAMARA DE COMERCIO

Por la competencia de la Asociación Cisterna de Básquetbol, en la que se disputa el "Trofeo Cámara de Comercio Detallista de La Cisterna", se enfrentarán este fin de semana los siguientes clubes:

Sábado: Grupo Uno (Cancha Plaza) "Manuel Plaza" con Los 120, Los Halcones con Lo Espina.

Domingo: Cancha Soberanía Soberanía con Endesa Cancha "Halcón" con "Yáñez Zavala".

Todos los encuentros se iniciarán a las 17 horas, empezando los encuentros con los equipos juveniles, serie de Honor y Primera Serie Femenino.

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

1000-1000

ROBERTO BARTELO FABRICANTE

SUC. NUEVA YORK 55 Y ARTURO PRAT 253

LO MEJOR en TANAL es TANAL

1.795 bandera 627

El trago del estribo

El alcohol anula su capacidad para conducir

Se Termina la Temporada de Mariscos 1971

A pedido de nuestra clientela Establecimientos Mervilles se complace en ofrecer su

ULTIMO CURANTO 1971 NO OLVIDE

MAÑANA VIERNES

PARA SERVIRSE UN AUTENTICO CURANTO, SOLO ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

RONDIZZONI #2084 ATENCION DE LOS PROPIOS MERVILLES

Hipódromo Chile

SABADO 11 DE SEPTIEMBRE

1ª CARRERA 1.500 mts. a las 14.30 hrs. Índice 6 al 0

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

9	1	Arotado	55	J. Aracena	6
10	2	Bonoso	55	N. N.	4
11	3	Lam	55	P. Herrera	4
12	4	Verocchio	54	R. González	5
13	5	Samanda	53	J. Meira	1
14	6	Fornahue	53	S. Soto	9
15	7	La Armonía	53	N. N.	2
16	8	Marrón	51	N. N.	8
17	9	Revigo	50	V. Rojas	3
18	10	Bambu	49	F. Carvajal	13
19	11	Miss Grenhill	49	D. Basoalto	10
20	12	Rap	49	J. Miño	12
21	13	Tusrelda	49	L. Rivera	7

NOVENA CARRERA 1.500 Mts. a las 18.30 hrs. Índice 47 al 35. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1542	L. Romero	2v-5	1	Tour	60	N. N.	6
1626	J. Castro R.	5-2	2	Rey de Oro	57	S. Vasquez	4
1626	R. Bernal G.	1	3	Chollo	56	S. Azócar	1
1626	H. Cisternas	9-12	4	Abbey	55	C. Ojeda	5
1548	J. Bta. Castro	2	5	Bramero	55	C. Ojeda	5
1626	J. Bta. Castro	1-11	6	Estel	53	J. Amestelly	9
1549	C. Tapia	3-6	7	Fenelón	49	H. Oliguin	8
1626	A. Bagú	5-7-6	8	Providente	53	D. Sagardir	2
1548	E. Beuzenberg	1	9	Zurio	52	J. Duarte	3
1626	O. Mora	1-8-4	10	Mazzini	48	J. Castillo	7

DECIMA CARRERA 1.500 metros a las 19.05 horas Índice 34 al 24 PRIMERA VALIDA PARA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1531	S. Fuentes	6c	1	Gaucha Veloz	58	L. Cifuentes	11
1455	A. Gutiérrez	reap	2	Rey de Chile	55	J. Salinas	14
1592	E. Cáceres	6	3	Fancico	54	A. Parra	6
1604	A. Breque E.	3-2c	4	Dintel	53	S. Vasquez	4
1627	L. Toledo	5-3	5	Destinado	52	L. Caroca	1
1627	P. Molina	5	6	Polo	51	H. Ulloa	5
1257	M. Muñoz	reap	7	Polycarpus	51	F. Venegas	9
1624	Jn. Zúñiga	2	8	Alberto S.	50	O. López	8
1627	Fco. Castro	6	9	Astóteles	50	N. N.	2
418	D. Alvarez	reap	10	Don Din	50	N. N.	2
1588	J. Castro R.	4-7	11	Nonita	49	N. N.	3
1592	M. Muscat	4-11	12	Uña Larga	49	H. Oliguin	10
1558	A. Bulluzo	2c-2c	13	Mocasin	48	J. Miño	12
1601	A. Martínez	4c-12c	14	Pinatra	48	L. Toro	7

DECIMO PRIMERA CARRERA 1.500 mts. a las 19.40 hrs. Índice 12 al 6 SEGUNDA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1589	L. Herrera	2-4	1	Lucilo	55	E. Guajardo	11
1534	R. Pardo	14c	2	Motel	55	V. Bravo	14
1626	H. Parra	10	3	Amarrina	54	O. López	6
1634	L. Toledo	2	4	Fraja Verde	54	C. Fernández	15
1623	S. Micolí	4-5	5	Hajji	54	L. Munillo	4
1626	P. Valderrama	1-11	6	Metropolitano	54	C. Pezoa	1
1634	E. Beuzenberg	5	7	Monte Mario	54	P. Herrera	5
1547	Alej. Martínez	12	8	Vermut	54	J. Duarte	9
1624	L. Guerrero	3-15	9	Chatanay	53	E. Sepúlveda	17
1623	J. Castro R.	11-8	10	Pensiero	53	E. Sepúlveda	17
1623	J. Castro R.	15	11	Charcot	52	L. Caroca	3
1623	H. Galaz	7	12	El Labrador	52	R. López	16
1637	Aug. Amaro	6	13	La Rosearie	52	L. Rivera	13
1623	V. Contreras	3	14	Tatrina	52	H. Oliguin	10
1623	H. Jara	5-2	15	Nalinda	51	D. Sagardir	12
1623	J. Bernal G.	1	16	Puntito	49	J. Castillo	7

DECIMO SEGUNDA CARRERA 1.500 Mts. a las 20.10 hrs. Índice 23 al 18 TERCERA TRIPLE N° 4 VALIDA PARA EL TERCER SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1593	M. Aranda	6-14	1	Corajudo	55	V. Bravo	11
1624	P. Medina	4-10-7	2	Don Lucas	55	N. N.	14
1624	J. Caveras E.	4c-11	3	La Cachaña	54	J. Salinas	6
1624	Aug. Breque E.	5-5-9	4	Songeur	54	S. Vasquez	15
1625	O. Lizama	1-1	5	Sir Richard	53	L. Caroca	4
1618	P. Valderrama	3-1	6	Angello	52	J. M. Aravena	1
1621	P. Valderrama	4	7	Desafío	51	Eduardo Soto	5
1624	P. Valderrama	4-14	8	Richy	51	L. Cifuentes	9
1623	Fdo. Castro	2c	9	Riddelfor	52	J. Amestelly	17
1261	M. Valarde	Reaparece	10	Chochamo	52	M. Ramirez	8
1635	E. Indá S.	4-5	11	Fantastico	52	V. Ubilla	2
1617	H. Galaz	6-5	12	Fostorto	52	J. Pacheco	3
1624	Fco. Castro	3c	13	Maria	52	J. Castillo	16
1624	L. Toledo	10c	14	Rechifado	52	H. Oliguin	13
1554	R. Pardo	10c	15	Beam Gold	51	D. Sagardir	10
1621	J. Bta. Castro	8c	16	Bonella	50	O. López	12
1621	D. Miranda	4-3	17	Ku Ko	50	C. Leighton	7

DECIMO TERCERA CARRERA 1.500 Mts. a las 20.45 hrs. Índice 18 al 12 LUZ ARTIFICIAL

1621	J. Muñoz R.	1-2	1	Bolognese	55	L. Munillo	11
1621	C. Valenzuela	12	2	Kalista	55	R. Claveria	14
1063	H. Miranda	Reaparece	3	Hexajeno	54	J. Espun	6
1621	H. Miranda	2	4	Par de Reinas	54	C. Leighton	15
1625	E. Beuzenberg	8	5	Iolera	54	J. Amestelly	4
1621	R. Rabello	10	6	Presión	54	C. Ojeda	4
1623	E. Indá S.	1	7	Lynn	53	H. Ulloa	5
1621	A. Sepúlveda	5	8	Río Colorado	53	J. Castillo	9
1625	R. Pardo	2-7	9	Chanal	51	D. Sagardir	8
1653	P. Medina	4c-6c	10	La Gabachita	51	N. N.	2
2285	O. Orellana	Reaparece	11	Tremendo	51	Edo. Cabrera	3
1625	L. Guerrero	13	12	Chopondoz	50	P. Castillo	13
1625	L. Guerrero	14	13	Tanivoro	50	E. Sepúlveda	10
1625	E. Becar	4-3	14	Beinut	49	Edo. Suarez	12
1625	Alv. Abarca	2c-9	15	Spider			

No adelante en curvas. No arriesgue la vida de los suyos ni la de los demás.



Club Hípico

DOMINGO 12 DE SEPT.

PRIMERA CARRERA a las 12.10 hrs. 1.000 metros 9a. Serie B. Índice 06 al 2 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

1594	J. Caveras A.	4-8-2	1	Artera	56	E. Vasquez	7
1594	J. Bernal	12-15-10	2	La Jota	54	G. Fernández	4
1204	E. Scaia	13	3	Cajita de Plata	53	P. Cerón	5
1594	E. Scaia	12-3-12	4	Lanzado	51	H. Pilar	18
1615	L. Rojas	7-4-13	5	Early Mist	53	V. Rojas	10
1358	J. Melero	Reaparece	6	Juncal	53	R. Gatica	3
1358	H. González	Reaparece	7	Launette	53	E. Cabrera	11
1615	D. Miranda	12	8	Marfante	53	N. N.	16
1594	V. Contreras	5-8-5	9	Marfante	53	N. N.	9
1594	A. Proschle	6-11-4	10	M. Indita	53	N. N.	9
1021	A. Proschle	Reaparece	11	Lady Lola	53	E. Naranjo	13
1628	C. Santos	14-15-12	12	Caragosta	48	S. Soto	15
1459	M. Rodríguez	9-11	13	Relevante	52	R. Romero	2
1508	R. Méndez	12-3-11	14	Amia	51	R. Sagardir	17
1550	P. Polanco	6-9	15	Póngale	51	J. Miño	1
1646	E. Indá S.	10-3-6	16	Selectiva	51	M. Pereira	12
1550	A. Amaro	11-6-13	17	Frisola	50	J. Gutiérrez	14
1594	L. Herrera	12-6-9	18	Ovallina	48	F. Carvajal	8

SEGUNDA CARRERA a las 12.40 hrs. 1.800 metros CONDICIONAL SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 (Juego a ganador y Dupla inexacta).

1652	E. Pinochet	1-4-3	1	Alejado	53	E. Guajardo	4
1630	A. Abarca	6-2-1	2	Rocky	53	N. N.	5
1552	G. Sarmiento	4-6-2	3	Triumph	53	Jorge Salinas	3
1512	J. Indá	1-1	4	Seam	52	S. Soto	2
1597	G. Julia	3-31	5	Bella Genio	50	C. Sepúlveda	6
1624	P. Medina	4-2-3	6	Mamma Mia	50	L. Toro	1

TERCERA CARRERA a las 13.10 hrs. 1.000 metros CONDICIONAL TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1

1480	R. Salas	Reaparece	1	Boa Nova	53	V. Rojas	7
1596	A. Ramirez	7-12-12	2	Carnelo	53	J. Carrasco	4
1597	A. Breque	8-9-3	3	Concluidora	53	S. Vasquez	5
1126	G. Julia	Reaparece	4	Cosa Linda	53	S. Soto	10
1409	P. Valderrama	Reaparece	5	Disputada	53	J. Tapia	3
1527	J. Indá	2	6	Duana	53	C. Pezoa	11
1597	A. López	9-16-12	7	Dulciana	53	E. Sepúlveda	16
---	P. Bagu	---	8	Moledura	53	L. Gutiérrez	9
---	E. Indá	---	9	Niña Dyna	53	H. Ulloa	13
1616	M. Velarde	10-10-10	10	Pampera	53	E. Guajardo	2
1597	P. Medina	2-6-5	11	Pampa	53	L. Toro	6
1596	L. Herrera	9-10-11	12	Sahurive	53	A. Pereira	17
---	G. Sarmiento	6-6	13	Sometime	53	N. N.	18
1526	A. Carro	6-8-5	14	Sweet Lass	53	J. Trujillo	1
1538	O. González	10-7	15	Tetra	53	N. N.	12
---	T. Javali	---	16	Tradicionalista	53	N. Urrutia	14
1597	J. Castro R.	3-10	17	Tronicura	53	P. Cerón	15
---	A. Breque V.	---	18	Volantina	53	F. Carvajal	8

CUARTA CARRERA a las 13.40 hrs. 1.000 metros Condicional PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

1528	P. Polanco	3-2-7	1	Agami	53	N. Urrutia	7
1528	C. Bagú	12-11-9	2	Carlotta	53	P. Cerón	4
1479	José Melero	reaparece	3	Goloso	53	J. Salinas	5
1619	O. González	8-2-8	4	Graciete	53	J. Yañez	10
1287	V. Contreras	reaparece	5	Hircana	53	J. Carrasco	3
1539	H. Galaz	14-7-8	6	La Panochita	53	N. N.	11
1286	A. Donati	reaparece	7	La Pubilla	53	G. Fernández	16
1597	J. Zúñiga	7-6-2	8	Las Uñas	53	E. Guajardo	9
1596	L. Gajardo	8-7	9	M. del Alma	53	J. Duarte	13
1526	L. A. García	15-6-14	10	Musquettera	53	J. Miño	2
1347	O. Orellana	reaparece	11	Perucci	53	L. Cifuentes	6
1538	H. Salas	10-12-12	12	Preferida	53	C. Sepúlveda	17
1526	G. Sarmiento	4	13	Protagonista	53	S. Vasquez	18
1596	J. Indá	5-5-8	14	Rose Flower	53	S. Azócar	1
1480	A. Valdes	4-4-9	15	S. del Pilar	53	L. Gutiérrez	12
1527	P. Valderrama	7	16	S. Morning	53	J. Tapia	14
1596	A. Proschle	11-2-5	17	Stradella	53	C. Pezoa	15
---	E. Indá S.	---	18	Terrona	53	M. Pereira	8

QUINTA CARRERA a las 14.10 hrs. 1.000 metros Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2

1456	M. Rodríguez	reaparece	1	Agua Fresca	53	F. Carvajal	7
1410	Juan Melero	reaparece	2	Arta	53	E. López	4
1408	P. Bagú	reaparece	3	Auberge	53	L. Gutiérrez	5
1266	A. Proschle	reaparece	4	Barroca	53	A. Pereira	10
1208	A. Ramirez	reaparece	5	Bellaquita	53	J. Carrasco	3
1596	V. Ramirez	7-8-13	6	Burñanera	53	F. Venegas	11
1528	L. Contreras A.	9-4-2	7	Campestre	53	C. Leighton	16
---	A. Gutiérrez	---	8	Lleucana	53	N. N.	9
1408	J. Indá	reaparece	9	Merucha	53	C. Pezoa	13
535	J. B. Argagnon	reaparece	10	Moon River	53	S. Azócar	2
1206	H. Cisternas	reaparece	11	Oliva Tree	53	G. Fernández	6
1596	P. Medina	3-5-6	12	Orlandad	53	L. Toro	17
1526	J. Castro R.	12	13	Pistazo	53	P. Cerón	18
---	C. Tapia	---	14	Promoción	53	J. Miño	1
1127	G. Julia	reaparece	15	Rodante	53	S. Soto	12
1597	G. Sarmiento	3-8	16	Sarriena	53	S. Vasquez	14
1597	P. Valderrama	9	17	Strain	53	J. M. Aravena	15
1428	E. Carro	13	18	Walkaway	53	J. Trujillo	8

SEXTA CARRERA a las 14.40 hrs. 1.500 metros. 7ª Serie. Índice 9 al 18. TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 2

1624	A. López	7-1-12	1	Su Majestad	57	J. Amestelly	7
1652	O. González						

ESTRELLA BUENA A CARACAS

Se preparan nuevos envíos de caballos al extranjero. Se habló de La Tertulia (a pesar que no se ha cerrado el negocio hasta este momento, y ahora se dice que Melano, un perdedor que prepara Oscar González, se agregará al grupo de ejemplares que van a Caracas. En este mismo lote van Estrella Buena y Prohibido.

A PUNTA ARENAS

¿Se acuerdan de Ulises Gaete? Jinete más que experimentado, va ahora a Punta Arenas contratado por las autoridades del Club Hípico local, que está empeñada en llevar a profesionales capacitados. Carlos Zúñiga el preparador, otro de los que parten.

Van además cuatro jinetes aprendices.

QUEDO SENTIDO

Venía entre los primeros hasta la curva y allí se desinfló. Algo le había pasado a Garróte, que prepara Manuel Velarde. Efectivamente, pagó tributo a correr contra los

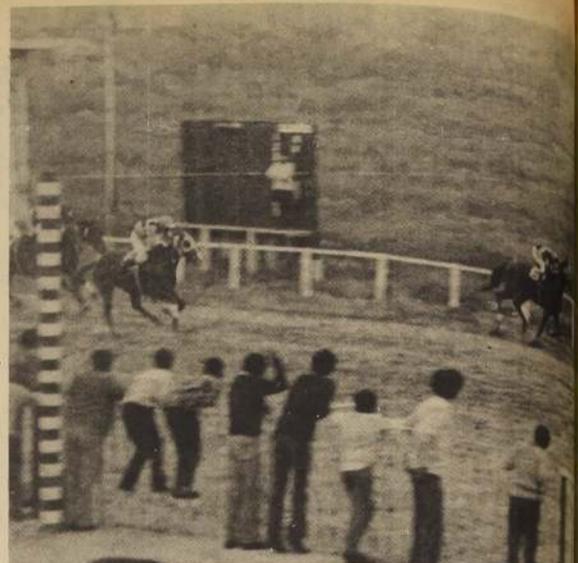
macanudos. Le aplicaron puntas de fuego en el menudillo anterior izquierdo.

Regresa Sergio Vera

Sergio Vera, líder de la estadística en Monterrico y uno de los mejores jinetes chilenos que haya actuado por esos lados, está dispuesto a regresar a nuestro país antes de fines de año. Vera ha dado instrucciones a su apoderado para que la adquiera una casa en Santiago. El regreso del eficiente látigo constituye una noticia excelente, ya que su presencia dará realce a nuestros espectáculos.

BUEN DEBUT

José Melero debutó con los efectivos del Stud Paidahue y de inmediato ganó con First Love con dividiendo suculento, de esos que le gusta al propietario.



GRANDIOSO gana el premio "LA NACION" en Peñafiel. Gruido por un cuerpo y un cuarto. Preparador: Manuel Calvo Dagoberto Tapia.

MUTUALIDAD DEL EJERCITO Y AVIACION SEGUROS DE VIDA

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1970 y 30 de Junio de 1971

CONSEJO			CONSEJEROS			GERENTE SECRETARIO		
PRESIDENTE			VICE-PRESIDENTE			Sr. General		
Sr. General (R) Don Horacio Arce Fernández			Sr. Coronel (R) Don Elías Yáñez Alvarado			Sr. Coronel Don Alejandro Blanco Pedraza		
ACTIVO			PASIVO					
I INVERSIONES			XI RESERVAS TECNICAS					
Bienes Raíces	5.215.184,00		Matemáticas de Vida	2.716.437,71				
Créditos Hipotecarios en A. P.	1.436.145,41		Salidades por Bonific.	59.951,75				
Valores Mobiliarios	199.934,39		Rentas Vitalicias	10,10				
Depósitos a Plazo M/N	648.052,59		De Conscriptos	71.282,56				
Avances a Tenedores de Pólizas	108.723,98		De Reaseg. Aceptados	116.675,14	2.964.357,26	2.342.973,52		
Préstamos de Auxilio	368.633,07		De Capitales Reajustados		2.047.710,93	1.106.372,36		
Depósitos en A. A. P.	57.257,49							
Depósitos Congelados en A. A. P.	98.724,00	8.132.654,93					6.425.487,25	
II FONDOS			XII PASIVO DE INVERSIONES					
Bancos Ctas. Ctes. M/N	155.896,79		Acreeedores Hipotecarios		958,24	1.003,69		
Caja	109.142,45	265.039,24						
III MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES			XIII ACREEDORES POR SEGUROS Y REASEGUROS					
Inventario al Balance	51.594,13	49.736,14	Caja Reaseguradora	981,80				
Sumas Parciales	8.449.288,30	6.662.121,85	Por Sinistros	44.059,68				
IV DEUDORES POR REASEGUROS			XIV ACREEDORES POR PRODUCCION					
		210.235,81	Por Dotales	69.750,69				
V DEUDORES POR PRODUCCION			XV ACREEDORES DIVERSOS					
Primas por Cobrar	116.833,47		Retención y Prov. Impto.	11.645,72				
Ctas. Ctes. Propagandistas	---	116.833,47	Acreeedores P/Avances	5.064,42				
VI DEUDORES DIVERSOS			XVI RESERVAS SOCIALES Y REGULAMENTARIAS					
Dptos. y Otros Rubros	14.378,06		Sociales -					
Arriendos por Cobrar	37.645,30		Eventualidades	65.632,71				
Cuentas Varias	7.876,37		Especiales	45.657,57				
Intereses por Cobrar	17.797,17		Fondo Ahorro y Estímulo del Personal	15.522,50				
Garantía Gastos Comunes	1.192,00		Fondo Incremento Reservas	105.181,72				
Dividendos por Cobrar	848,00		Capitales Reajustados	95.791,80				
Cuentas del Personal	111.655,85	191.392,75	Acciones Liberadas por Revalorización	150.202,55	477.988,85	479.888,72		
VII ACTIVO TRANSITORIO			Reglamentarias.					
No hay			Ajuste Avalúo Fiscal	2.454.378,46				
VIII ACTIVO NOMINAL			Fluctuación Plan Habitacional					
Fluctuación de Valores		169.697,42		679.366,54				
			Depreciación de Valores Mobiliarios	169.697,42	3.303.442,42	2.670.371,38		
					9.053.911,33	6.806.543,40		
					83.536,42	79.527,35		
					9.137.447,75	6.886.070,75		
TOTAL ACTIVO	9.137.447,75	6.886.070,75	TOTAL IGUAL AL ACTIVO	9.137.447,75	6.886.070,75			

DEBE		Cuentas de Orden		HABER	
Cumplimiento por Garantías Arrendatarios	40.946,10	39.007,79	Garantías Otorgadas por Arrendatarios	40.946,10	39.007,79
GASTOS		Cuentas de Resultado		ENTRADAS	
Primas Reaseguros Cedidos	6.131,49	9.819,69	Primas de Seguros Directos	2.099.491,00	
Reservas Riesgos en Curso Ejercicio Actual	2.964.357,26	2.342.973,52	Primas de Reaseguros Aceptados	385.351,73	2.484.842,73
Descuento Reaseguros Aceptados	17.429,30	23.339,73	Reservas Riesgos en Curso Ejercicio Anterior		2.342.973,52
Costos Productores	20.530,87	---	Bonificación Caja Reaseguradora		21,97
Sinistros	270.420,69	201.376,93	Otras Entradas en Seguros	13.068,10	10.564,75
Dotales	178.770,17	87.311,28	PRODUCTO DE INVERSIONES		
Rescates	22.373,16	16.740,84	Bienes Raíces	705.913,14	
GASTOS		Cuentas de Resultado		ENTRADAS	
De Administración Cobranza y Producción	461.654,40		Valores Mobiliarios	61.994,23	
Remuneraciones Leyes Sociales Personal	1.518.781,53		Otras Inversiones	228.821,71	996.729,08
Remuneraciones Directorio y Gerencia	269.192,35				764.913,45
Castigos	4.973,61				
Tributación D.F.L. 251	19.462,18	2.274.064,07			
Excedente del Ejercicio		5.754.077,01			4.242.143,00
		83.536,42			5.837.613,43
TOTALES	5.837.613,43	4.242.143,00	TOTALES	5.837.613,43	4.242.143,00

BIENES RAICES		ACCIONES			ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS	
EDIFICIO DE RENTA:		TITULO	NUMERO	COTIZAC	TOTAL	
PROVIDENCIA N° 2331	768.195,00	Tierra del Fuego	36.920	0,311/2	11.629,80	Libertad
MAXIMO HUMBER N° 537	492.716,00	Cervecerías Unidas	8.325	0,54	4.495,50	Casas Chile
GERMAN DOMINGUEZ N° 1226	285.673,00	Industriales El Melon	70.414	0,32	22.532,48	Casas Chile
REBECA MATTE N° 41	407.463,00	Fábrica Cemento Melon	45.769	0,111/2	5.263,44	Huelén
MONEDA N° 1160 - 4° Piso	458.088,00	Pacifico Sur	27.276	0,25	6.819,00	Ahorromet
CATEDRAL N° 1732	397.377,00	Papeles y Cartones	12.223	0,311/2	3.850,25	Bernardo O'Higgins
CATEDRAL N° 1754	306.818,00	Pizarreno	109.083	0,18	19.634,94	Renovación
PEREZ VALENZUELA N° 1289	1.206.653,00	Vapores	71.704	0,41	29.398,64	
CONJUNTO HABITACIONAL BREMEN	1.098.201,00	Electometal	21.200	0,65	13.780,00	
TOTAL	5.215.184,00					TOTAL
						1.592.126,90

INFORME DE LOS REVISORES DE CUENTAS

Hemos revisado el presente Balance General encontrando que los saldos de las cuentas que lo forman, están de acuerdo con los que arrojan los libros de Contabilidad. Asimismo verificamos la conformación de los valores en Acciones, Bienes Raíces y Asociaciones de Ahorro y Préstamo con los Certificados emitidos por las Instituciones depositarias e Impuestos Internos.

Santiago, 7 de septiembre de 1971

Domingo Rodríguez Rivas
Reg. CC. 7297
Coronel Ejército (R)

Jorge Jijena Oddo
Reg. CC. 14584
Capitán Ejército (R)

BRESLARO BORRO EN COTEJO A PELIRROJO

Poca actividad hubo en la mañana de ayer en las pistas de La Palma. Una de las mejores marcas estuvo a cargo de Breslaro Montado por Orlando López apronó en 600 metros, acompañado por Pelirrojo con Daniel Sagardia en su silla. Anotaron 36 segundos y 3 quintos. Con finales de 12 segundos clavados para 200. Ganó fácil Breslaro. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos, fueron los siguientes:

PISTA N° 2

1.000 metros.
PICARONAZA, G. Fargán en 1:01.
TUCUMANO, V. Ubiña en 1:03.

700 metros.
ELOISA, V. O. López en 43.

600 metros.
ZURIO, R. Clavería en 37, 2/5. últimos 200 en 13.
ABBEY, C. Ojeda en 36, 1/5. últimos 200 en 12, 1/5.

PROMOTOR, R. Clavería en 35, 3/5. últimos 200 en 12, de bajada.
LOLERA, R. Clavería en 37, últimos 200 en 12, 2/5.

BRESLARO, O. López y PELIRROJO, D. Sagardia en 36, 3/5. últimos 200 en 12, fácil Breslaro.
REY DE CHILE, L. Caroca en 37, 2/5. últimos 200 en 12, 3/5.

MANILA, J. Castillo en 37, 2/5. últimos 200 en 12, 3/5.
PASION, C. Ojeda en 37, 1/5. últimos 200 en 12, 2/5.
RIO COLORADO, D. Sagardia en 36, 4/5. últimos 200 en 12, 2/5.

Hipódromo Chile

VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE

P. Ejército de Chile CLASICO 2.000 mts. E° 50.000 al primero.	Ensayo 56	Epcentro 56	Waleka 56	Leandro 56
Cone 56	Discipulo 56	El Rey 56	El Tiro 56	Excelente 56
Gran Salario 56	Latino 56	Zorro Guapo 56	Humorosa 53	Moonstone 53
P. General Ramon Freire, 2.000 Mts. Ind. 25 e Inferiores. E° 23.400 al primero.	Rey Moro 56	Una Larga 56	Buhardilla 55	Impaciente 55
Lasalle 54	Mit Mit 54	Excelente 53	La Cachaña 53	Rombo Negro 53
Songeur 53	Don Luis Oscar 52	Gran Salario 51	Horquilla 51	Manita 51
Conce 48	Tono 48	Tremendazo 48	Falso Judas 55	La Cargosa 55
Emilio 55	Unanime 54	Altivo 54	Anabel Lee 54	Biología 54
Granadera 54	Malvazul 54	Niquel 54	Stannina 54	P. Chorrillo, 1.200 Mts. Ind. 12 al 10 Handicap.
P. General Baquedano 1.200 Mts. Ind. 35 al 26.	Bonjour 57	Ramires 56	Diestre 54	Príncipe Blanco 54
Esquelina 52	Medonia 52	Mi Lindita 51	Cachivachera 50	Teñón 50
Windy 50	Chary 56	Devuelta 56	Esica 56	Milko 56
Sweet Maid 55	Carbonito 55	Cuadrilla 55	El Marmitta 55	La Bufanda 55
Mania Soledad 55	Pio Baroja 55	Tatarina 55	Tranco Largo 55	Trompity 55
Cubby 54	Frambueso 54	Historieta 54	Marupara 54	Zamacouro 50
Moratán 49	Trap 49	Quelien 48	Privilegio 48	Tosti 48
Uroz 48	Francia 56	Tonadita 56	Electora 55	Lamentona 55
Mistelle 55	Naggy 55	Narro 55	Peñaloro 55	Peñar 55
Sans Souci 55	Vernia 54	Alice 53	Britagua 53	Merli 53
Falset 53	Fresco Al 53	High Spirit 53	Jaton 56	Kurupit 56
Laureano 56	Mimmo 56	Moto Doble 56	New Year 56	Pato Carpa 56
Perey 56	Que Salvo 56	Trinca 56	Verstapen 56	Watan 56



INVESTIGAN COMPLICIDAD DE PERSONAL CARCELARIO EN EVASION DE TUPAMAROS

MONTEVIDEO, 8 (ANSA). En declaraciones formuladas a algunos periodistas, el Ministro del Interior Brigadier Danilo Sena manifestó que no tiene dudas de que existió complicidad dentro del penal, para que más de un centenar de tupamaros llevara a término la espectacular evasión registrada en las primeras horas del lunes, a través de un túnel, que comunicaba la planta baja del establecimiento penitenciario con una finca ubicada del otro lado de la calzada.

Las estrictas órdenes de vigilancia vigentes, señaló el Brig. Sena "No tengo dudas que existió complicidad dentro de Punta Carretas para concretar la fuga masiva. Por lo tanto, la justicia debe determinar cuanto antes las responsabilidades penales de cada uno de los funcionarios de vigilancia, tipificándoles los delitos que correspondan. Son medidas —agregó— que hay que tomar y rápidamente, pues se trata de sanear el personal del Instituto.

Mientras tanto, el Ministro de Defensa Nacional, Dr. Federico García Capuro, entregó anoche a "algunos mandos militares una nueva serie de medidas policíaco-militares, para ser puestas en práctica, no habiendo trascendido el contenido de las mismas.

Esta mañana, por otra parte, asume el nuevo director de institutos penales, Sub-Inspector Uruguayo Gentá, cargo al cual desde la renuncia del Gral. Pascual Cirilo, motivada en la

precitada evasión de los tupamaros. Las autoridades informaron que en algunos casos los delincuentes aplastaron la mitad de una casa y dejaron el resto intacto.



DAMASCO. Siria—Los tres jefes de Estado que componen la nueva federación, que con Siria y Libia, formará la República Árabe de Egipto. De izquierda a derecha: Anwar Sadat, de Siria, Premier Moammar Khadafy, de Libia, y Hafez Assad, de Siria. El Presidente Anwar Sadat, como primera medida, disolvió el parlamento, y dio los poderes finales a un proyecto de constitución, que garantiza la igualdad de las mujeres (FOTO UPI).

PRESIDENTE SADAT DISOLVIO AYER EL PARLAMENTO EGIPCIO

EL CAIRO (UPI). El Presidente Anwar Sadat disolvió hoy el Parlamento egipcio y dio los poderes finales a un proyecto de constitución que garantiza la igualdad de las mujeres, las libertades públicas y privadas y el imperio del derecho. Un portavoz oficial anunció que la constitución será sometida a un plebiscito el sábado próximo, en el que participarán los ocho millones de votantes en la alianza de las fuerzas trabajadoras populares. El pueblo egipcio es parte de la nación árabe y aspira a su unidad total.

800 MIL HECTAREAS PARA LOS CAMPESINOS PERUANOS

LIMA (Inter Press Service). Ochocientos mil hectáreas de terrenos serán adjudicadas en el presente año en la región de la Sierra Central a las comunidades indígenas y campesinas dentro del programa de Reforma Agraria en los departamentos de Junín, Pasco, Ayacucho y Huancavelica. El anuncio lo efectuó el Ministro de Agricultura, General Enrique Fernández Angulo luego de la ceremonia realizada en el complejo ganadero de "Casa Blanca", un antiguo latifundio que será entregado a 22 mil familias campesinas organizadas en cooperativas y sociedades agrícolas de interés social.

Lucha de clases agita a Israel

MOSCU (UPI). El diario "Pravda" destaca hoy en su página internacional el auge de la lucha de clases en Israel, que se ha manifestado en la última ola de huelgas en el país. El diario expresa que más de nueve mil tiendas han cerrado sus puertas en protesta por la devaluación de la libra israelí, y que a pesar de las inversiones en el sector de la economía del país, la inflación continúa en un nivel alarmante por el peso insoportable de los gastos militares.

ACCION GUERRILLERA EN CAPITAL FILIPINA

MANILA (UPI)—Guerrillas proclaman el nuevo Ejército Popular (NEP), de orientación socialista, tendieron una emboscada a fuerzas del gobierno y diecinueve muertos, según un portavoz de la Gendarmería Nacional. Según el informante oficial, los guerrilleros del NEP se apoderaron a ambos lados de un camino y abrieron fuego sobre un camión del ejército. Seis soldados perdieron la vida y un sargento resultó herido.

Actos de desagravio y homenaje a Eva Perón

La poderosa Confederación General del Trabajo ha decretado para mañana un paro general de seis horas en toda Argentina

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE). El Consejo Directivo de la Confederación General del Trabajo dispuso que el viernes tenga lugar un paro de actividades nacionales, de seis horas de duración, en homenaje a María Eva Duarte de Perón, la segunda esposa del ex Presidente, cuyo cadáver fue entregado en Madrid por las autoridades argentinas hace cinco días.

El cadáver de Eva Perón fue retirado luego de la caída de su marido del edificio de la Confederación General del Trabajo, donde descansaba. El gobierno mantuvo en secreto su paradero, durante 16 años, y finalmente, en una operación rodeada de misterio devolvió los restos —embalsamados con el mismo sistema que se emplea para conservar el cuerpo de Lenin— a Perón en su residencia de Puerta de Hierro en las afueras de Madrid.

La restricción de los restos es una demostración de la buena voluntad del gobierno, que juega limpio y cumple lo que promete. Así lo dijeron en un programa televisado en Madrid y difundido en la Argentina, Jorge Paladino y Lorenzo Miguel, quienes se encuentran en la capital española.

El paro contempla el abandono de actividades a las 16 horas del viernes, con concentraciones de obreros, marchas silenciosas, celebración de téleums y efectividad de un minuto de silencio colectivo en todo el país, a las 20.25 hora en que Eva Perón pasó a la inmortalidad. Diversos argumentos políticos del peronismo adhirieron a la celebración depuesta por la CGT. Este tiene un carácter combinado de desagravio y homenaje.

Montevideo: infructuosos esfuerzos de la policía

MONTEVIDEO (UPI). Fuerzas del Ejército, la marina y la policía realizaron hoy vastas operaciones en busca de indicios que permitan apresar a los 106 guerrilleros, tupamaros fugados del fortificado penal de Punta Carretas. El hecho, que causó estupor general al tomar estado público, continúa siendo causa de asombro al conocerse nuevos pormenores de la sensacional huida.

Según fuentes allegadas a la policía, hasta el momento no se ha logrado la detención de ninguno de los guerrilleros escapados, entre los que figuran las cabezas visibles del movimiento de Liberación Nacional (ML).

Centenares de hombres, empleando todo tipo de vehículos radiocontrolados, recorren la ciudad en un desesperado esfuerzo por localizar las guaridas de los escudriceros extremistas. La mayor operación conocida hasta el momento, de hoy, se realizó ayer de tarde en la Villa Colón, 12 kilómetros al norte de Montevideo.

Bernardette Devlin dispuesta a volver a las barricadas

TURIN (ANSA). Las conversaciones políticas entre los primeros Ministros de Irlanda y de Gran Bretaña no tendrán ningún resultado positivo, declaró Bernardette Devlin, diputada católica de Ulster, al matutino de Turin La Stampa. El diario publica hoy una entrevista que Bernardette Devlin le concedió en Cookstown, Ulster.

La diputada de Irlanda del Norte (23 años) se refería a los dos días de reuniones mantenidas en Inglaterra entre el Primer Ministro de Gran Bretaña, Edward Heath, y el de la República de Irlanda, Jack Lynch, y concluyó ayer. Los dos políticos trataron los candentes problemas planteados por la situación en Ulster, perturbado por el conflicto económico y social entre las comunidades católica y protestante.

Respecto a la política de Eire, el juicio de Bernardette es negativo. También Jack Lynch debe caer —dijo—, pues representa el mismo sistema capitalista.

RELACIONES ENTRE BELGRADO Y ATENAS

BELGRADO (ANSA). Un desracado representante del gobierno griego, Christian Hantopoulos Palamas, subsecretario de Relaciones Exteriores, efectuó una visita a Yugoslavia por primera vez después del golpe de los "coroneles".

La mejora de las relaciones entre Belgrado y Atenas, se opina en esta capital, forma parte de una iniciativa más amplia entre los países balcánicos, para contribuir a la evolución de la situación en la península, que tiende a crear una atmósfera de mayor colaboración entre los países balcánicos.

La visita —afirman los círculos yugoslavos— representa un cambio radical en las relaciones entre los dos países. "Grecia debe ser aceptada como es" afirma el diario croata "Viesnik", el cual agrega que ese país "acepta los principios de la coexistencia pacífica".

El Emperador de Etiopía, Haile Selassie visitará China Popular en octubre. Su visita será oficial, según comunica hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores de Addis Abeba, y se realizará por invitación del Gobierno de Pekín. La visita será del 6 al 12 de octubre; ella —dice el comunicado— contribuirá a desarrollar las relaciones de amistad existentes entre los dos países.

DESTRUCCION Y MUERTE CAUSA TIFON EN JAPON

TOKIO (UPI). Derrumbes desatados por un tifón que cambió repentinamente su curso sepultaron hoy vivas a docenas de personas mientras dormían a lo largo de la costa japonesa del Pacífico. La policía confirmó la muerte de 55 personas.

Las autoridades informaron que en algunos casos los delincuentes aplastaron la mitad de una casa y dejaron el resto intacto. Yukimio Furukawa, una joven de 16 años de edad, que dormía en una habitación situada en el sector oriental de su casa de Katsura, 80 kilómetros al sur de Tokio, salió ileso cuando un derrumbe aplastó la porción occidental de la residencia, pero sus padres murieron.

Chiba había sido azotada apenas horas antes por el tifón Virginia con lluvias torrenciales que en su punto culminante llegaron a alcanzar una densidad superior a los 100 milímetros por hora. El Ministerio de la Construcción estimó en 672 millones de yens (dos millones de dólares) el total de los daños materiales.

CONSIDERABLE ALTURA LOGRO UN COHETE SOVIETICO

MOSCU (ANSA). Un cohete soviético denominado "Ventik 2", que lleva a bordo instrumentos construidos en la URSS, Hungría, Alemania Oriental, Checoslovaquia, y Polonia alcanzó en agosto los 463 kilómetros de altura, permitiendo a un grupo internacional de científicos profundizar los conocimientos de las capas más altas de la atmósfera. El lanzamiento fue efectuado el 20 de agosto.

Entre las medidas obtenidas con los instrumentos recuperados en tierra, se tendrán —dice la TASS— datos sobre la radiación solar y sobre micrometeoros, la densidad eléctrica y la temperatura de la corona solar, etc.

Para fotografiar el sol se usó un aparato construido en Polonia, para las mediciones de rayos Alfa, un fotómetro realizado en Alemania Oriental. Científicos de los países socialistas están cooperando en la exploración del espacio y de los estratos más altos de la atmósfera desde 1957.

CLAUSURADAS LAS CASAS DE CAMBIO EN URUGUAY

MONTEVIDEO (Inter Press Service). El Gobierno uruguayo decretó la clausura de todas las casas de cambio, y obliga a centralizar todas estas operaciones en el sistema bancario. La medida se toma buscando evitar la especulación que —según el Ministro de Economía y Finanzas, Carlos Mario Fleitas— realizan los cambiistas, imponiendo mayores cotizaciones de las reales a las monedas extranjeras.

Teóricamente permanece la cotización oficial de 250 pesos por dólar, pero reducida a escasas operaciones. Para la mayoría impera un complicado sistema de cambios múltiples, establecido a través de "comisiones" aplicadas a la venta de divisas.

EMPERADOR EFECTUARA VISITA OFICIAL A PEKIN

ADDIS ABEBA, 8 (ANSA). El Emperador de Etiopía, Haile Selassie visitará China Popular en octubre. Su visita será oficial, según comunica hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores de Addis Abeba, y se realizará por invitación del Gobierno de Pekín. La visita será del 6 al 12 de octubre; ella —dice el comunicado— contribuirá a desarrollar las relaciones de amistad existentes entre los dos países.

En las casas de cambio la cotización del dólar se acerca a los 500 pesos, y el gobierno entiende que esta cifra es fruto de la especulación, únicamente. Muchos economistas discrepan con esta posición, y sin aludir a la influencia que puedan tener manejos monetarios ilegales, creen que los valores oficiales son irrealistas, indicando que desde abril de 1968, fecha de la última devaluación, la crisis económica se ha agravado, la inflación desde entonces superó el 80 por ciento, las dificultades del comercio exterior se han acrecentado, lo mismo ocu-

rró respecto al déficit fiscal, y la deuda externa se ha elevado. Todos estos elementos inciden —afirman estas fuentes— sobre el valor verdadero del signo nacional. Los analistas creen que sólo motivos políticos han impedido una devaluación expresa. El Presidente Jorge Pacheco Areco ha hecho de la estabilidad monetaria una de sus principales banderas políticas, y una corrección abierta podría comprometer sus posibilidades electorales en los comicios del próximo mes de noviembre. Precisamente esta circunstancia política habría sido la que determinó las instrucciones impartidas a los delegados del gobierno ante el organismo especializado, para que el viernes próximo se apruebe un aumento de salario del 27,2 por ciento para la actividad privada. Las retribuciones están congeladas desde junio de 1968. Aunque han tenido ajustes anuales que nunca conformaron a los sindicatos, que entendieron siempre que los incrementos no compensaban la pérdida del valor adquisitivo sufrido. Cuando los técnicos entendían que no se decretaría un aumento superior al 25 por ciento, y posteriormente inferior, Pacheco Areco se decidió por el porcentaje referido. La resolución que se adoptará también será distinta a las anteriores, en las que se estableció que los aumentos regirían desde diciembre. En esta ocasión tendrán vigencia desde el 1º de octubre, lo cual da nuevos argumentos a los opositores para indicar que esta mejora "tiene olor electoral".

CINES DEL CENTRO

MONITORIO (Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). en Núcleo de la Universidad. Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. "Español". May de 21.

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. "Español". May de 21.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El Satánico Dr. No". May de 18.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. "La Batalla de Neretva". May de 14.

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "Historia del Amor". May de 14.

CERVANTES. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "El Círculo Negro". May de 15.

CINELANDIA. - Puente 540 (67932) Desde las 13 hrs. Dos pintores pintorescos. El derecho de nacer.

CAPRI. - Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Lili, mi adorable esposa. El dorado.

CONTINENTAL. - Plaza Buines 41 (60735) Desde las 14 hrs. "La batalla de Neretva". (may. de 14)

DUCAL. - Agustinas 777 (35375) Desde las 10.50 hrs. La busca de la felicidad. (may. de 18)

ESPAÑA. - Estado 337 (398488) A las 13.45; 15.45; 17.45; 19.45 y 22 hrs. Los neuróticos (may. de 21)

FLORIDA. - Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El corazón ardiente (may. de 21)

GRAN PALACÉ. - Huérfanos 1176 (60082) A las 15; 18.45 y 22 hrs. El hombre inolvidable (menores)

HUELEN. - Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. El día que me quieras (menores)

HUÉRFANOS. - Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. El poema de las danzas (menores)

IMPERIO. - Estado 215 (397960) Desde las 10 hrs. La matricaria (may. de 21)

KING. - Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Mi tío Benjamín (may. de 21)

LIDO. - Huérfanos 680 (34366) Desde las 10.30 hrs. La hija de Ryan (may. de 18).

LUXOR. - Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs. La Confesión

MAYO. - Huérfanos 879 (391201) Desde las 10 hrs. El amo de las islas (may. de 18)

METRO. - Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. Cuando es preciso ser hombre (may. de 18)

NILO. - Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Los neuróticos del sexo (may. de 21)

PACIFICO. - Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Lejos del mundanal ruido (may. de 18)

PLAZA. - Compañía 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Los neuróticos del sexo (may. de 21)

REAL. - Compañía 1068 (65555) Desde las 11 hrs. La batalla de Neretva (may. de 14)

REX. - Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. La otra cara del amor (may. de 21)

RIO. - Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Simplemente, María. El último cuplé

RITZ. - San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Amo a mi mujer, pero...

RIVIERA. - D. Cervantes 802 (36093) Desde las 13 hrs. La extraña pasión de un marido. La mujer del cura.

ROXY. - Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. La extraña pasión de un marido. La mujer del cura.

SAN MARTIN. B. O. Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Que se le dice a una dama desnuda. El príncipe sin palacio.

SANTA LUCIA. A. B. O. Higgins. San Isidro. Tel. 64718. A las 15.18. 30 y 22 hrs. Torá Torá Torá. Menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 328868. Desde las 11 hrs. "Tunco Maclovio". May de 21.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. La fuente de la doncella.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Yo soy la ley. May de 18.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. La guerra de los botones. El profesor Patagónico.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. La batalla de Neretva. May de 14.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. Monty Walsh. May de 14.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. Muchacho Menores.

SUS PROGRAMAS MAS NOTIDOS EN UN GELOSE

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago, **TELEMUNDI**

GARANTÍA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

13.30	Apertura
13.40	Estudio Dos
14.30	Chile a la vista, con Mario Céspedes.
14.35	Noticiero
14.45	Crimen y Castigo
15.25	Gidget
15.50	Gente
16.05	Los Internos
17.00	Escuadrón diabólico
17.30	Bartolo Lara
18.00	Música Libre
18.25	CUT
18.40	Largometraje: "Safe at home", con Mickey Mantle y Roger Maris
20.10	También Sucede
20.15	Los Tres Mosqueteros
20.40	Show de Bigote Arcolet
21.30	Tele-serie histórica "O'Higgins"
21.55	TV. Tiempo Wella
22.00	Noticiero
22.30	Hora 11 "El amor del peluquero", de Charles Dickens.
23.30	Música Viva
24.00	Noticiero
24.05	Cierre

17.25	Noticiero
17.30	El Volantín.
	Hoy. El Payaso
	Dibujos animados
	Ballet.
18.30	Lassie
19.00	Daniel Boone
19.50	Programa Ajedrez
20.10	Noticiero
20.15	Cierre.

9.15	C. Sociales.
	7º año N° 17.
	"El Juicio"
9.40	C. Naturales
	8º Año N° 17.
	"Presión de vapor de un líquido y la temperatura, 1era. parte"
	Pasado Meridiano.
14.00	Teletarde, con Mirella Latorre y Julio Pérez; entrevista con Raquel Correa. Tele-serie mexicana "Rosario". Tele-serie "La Pendiente."
16.55	"Hora del Té, con Mónica. Cine para usted, hoy
17.27	"La hija de Bella Starr, con George Montgomery y Ruth Roman
18.00	Magia Gloria
19.20	Furia
	Los jóvenes rebeldes
	Cicuta
	Tele-serie mexicana "La Constitución"
20.15	El sapo y la culebra
20.20	El Tiempo
20.30	Combate
21.30	Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guixé. Comentarios de Juan Gana
22.15	La Gran Jornada
22.20	La Manivela

TELEFONOS DE URGENCIA

PORTAS INFANTILES		
Hono. Roberto del Río	377333	
Hono. Manuel Arrarán	52681	
Hono. Cervo Mackenna	492323	
INVESTIGACIONES		
Radiopatrullas	715584	
	715765	
	64764	
CARABINEROS		
Prelectura General	60151	
Radiopatrullas	62261	
BOMBEROS		
Santiago	61171 y 60141	
La Cisterna	581122	
Providencia-Las Condes	370793	
San Miguel	571212	
San Tomé	40052	
Hospital Bicentenario	371031	
Quinta Normal	53020	
San Miguel		

CARTELERA

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. No se mande. Prof. Rosas blancas para mi hermana negra.

SECTOR NUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Desde las 14 hrs. Sueños dorados. El salvaje abandonado en el espacio.

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. A las 16, 19 y 22 hrs. "El Satánico Dr. No". May de 15.

EGANA. (271026). Descanso. **MACUL**. (213418). Desde las 14.30 hrs. (Cómo, cuándo y con quién? Amor y corrupción. El cinturón de castidad).

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. La Fuente de la doncella. May de 21.

EL GOLF (480046). 16.30 y 22 hrs. Las cosas de la vida.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 14 hrs. Dos Cruces a Danger Pass. Cara a cara con el diablo. Operación Tiburón Blanco.

LAS CONDES. Apoquindo. Noruega. Tel. 484067. A las 16.19 y 22 hrs. La otra cara con el Amor. Mas 21.

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios. Tel. 431160. A las 16.19 y 22 hrs. "El Satánico Dr. No". May de 18.

LO CASTILLO. Vitacura. Tel. 481981. A las 16.19 y 22 hrs. "El Satánico Dr. No". May de 18.

MARCONI. (42867). 16 horas. Vivir por vivir. 19 horas: Recital del Quilapayún. 22 horas: Trenes rigurosamente vigilados.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19 y 22 hrs. "El Círculo Negro". May de 15.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia. Bilbao. Tel. 43948. A las 15.30, 19 y 22.30 hrs. Esposas de médicos. May de 21 años.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Santo contra los villanos del Ring. La Feria de San Marcos. La Isla de los Dinosaurios.

10 DE JULIO - FRANKLIN - AVDA MATTA - GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Dos cruces en Danger Pass. Cara a cara con el diablo. Operación Tiburón Blanco.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. "Tunco Maclovio". May de 21.

IMPERIAL. San Diego 1344. Tel. 561112. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los seis inventivos. Aventurero del Pacífico.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Rossie. La noche del día siguiente. Desafío en las pistas.

LIRA. (511704). Descanso. **O'HIGGINS** (86929). Desde las 13 hrs. Triángulo infinito. Elvira Madigan. Te amo, te amo.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Atlas el Rata. La Droga asesina. La venganza de Gabino Barrera.

MODERNO. Gran Avda 8544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Amusado en falso. Mancho Callahan. Sombras en la Oscuridad.

ROMA. San Diego 230. Tel. 47258. Desde las 14 hrs. El Espectáculo más grande del mundo. La Leyenda de la Ciudad sin Nombre. En busca del Estabón perdido.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Dos Cruces a Danger Pass. Cara a cara con el diablo. Operación Tiburón Blanco.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Dos cruces a Danger Pass. Cara a cara con el diablo. Operación Tiburón Blanco.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El Espectáculo más grande del mundo. La Leyenda de la Ciudad sin Nombre. En busca del Estabón perdido.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. Ana de los mil días. La Rosa Sangrienta. Los Butres tienen hambre.

SECTOR QUINTA NORMAL IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El hombre propone la mujer dispone. O Cangaceiro. La venganza es mía.

MAIPO. Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Ana de los mil días. La Rosa Sangrienta. Los Butres tienen hambre.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACION - BRASIL

ALAMEDA (91254). Desde las 12.30 hrs. La rosa sangrienta. Ana de los mil días. Los butres tienen hambre.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Sueños dorados. Traficantes del placer. El nadador.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los seis inventivos. Aventurero del Pacífico.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. El Amo de las Islas.

DIA EN EL

HOY A LAS 22.10 hrs.

de **AGATHA CRHISTIE**

CANAL 9 **CANAL 13** **CANAL 13**

Fijese

YA LLEGO SEPTIEMBRE MES DE LAS GLORIAS PATRIAS Y TAMBIEN

CIRCO TONY CALUGA

CON SUS 20 PAYASOS, REYES DE LA RISA

LOS SAN MARTIN, Principes del aire
MARCO ANTONIO, Eximio trapecista
LOS FERNANDEZ, Malabaristas españoles
Ciclistas cómicos LOS SANCHEZ
Los Perros Futbolistas y Malabaristas
y 100 ARTISTAS más en la moderna carpa multicolor en su local

PLAZA ALMAGRO

DEBUT- MAÑANA VIERNES 10 A LAS 22 HRS.

GALERIA E' o 5 niños

Reservas de entradas al Fono 723637

HOY 3ra. Semana DUCAL

ROTATIVO DESDE LAS 10.45 HRS.

¡Ya no quiero huir más!

Columbia Pictures presenta una Producción David Susskind-Robert Mulligan

Michael Sarrazin
Barbara Hershey

la busca de la felicidad

mayores de 18 años

TURNO DE FARMACIAS

SEMANA COMPROMIDADA ENTRE EL DIA 4 AL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1971

PRIMER SECTOR: Mapocho, Av. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.- Farrú, Alameda esq. Estado; Santo Domingo, San Antonio 229; Brand, Portal Buines 445; Petricchio N.º 2, Ahumada 210; Cabello, Bandera 719.

SEGUNDO SECTOR: Teatinos, Catedral, Balmaceda Occ., Quinta Normal, Carrascal, Blanquedado.- Lo Prado, San Pablo 6303; Jacobsen, Mapocho 5704; Marambio, J.J. Pérez 4587; Lo Espinoza, Lo Espinoza 2854; Winter, Serrano 1336; Barracosa, San Pablo, San Pablo 1796; Roxana, San Pablo 2899; Matucana, Matucana 630; Valdivia, Catedral 1990.

TERCER SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zañón de la Aguada, San Diego.- Carrera, Los Pingüinos 4294; Libertad, Libertad 601; Maipú, República, Alameda 2298; 5 de Abril, Bernal del Mercado 301; Rondizzoni, Rondizzoni 2398; Antártica, Avda. Antártica 4706; Indio N.º 3, Matucana 2.-E; Imperial, Bascuñán 699.

CUARTO SECTOR: Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.- Vicuña Mackenna, Vicuña Mackenna 490; San Camilo, Avda. Portugal 162; Ivon, Avda. Matta 1538; La Nacional, Portugal 1399; San Diego, San Diego 853; América, Arturo Prat 1403; Girón, Franklin 1070; Rencoret, Avda. Matta 350; Condor, San Diego 18.

QUINTO SECTOR: Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.- Bristol, Avda. Providencia 1364; El Tranque, Isabel La Católica 6072; Tamaya, Vitacura 7584; Kent, Vitacura 3829; Chelú, Avda. Providencia 2699; El Alba, Apoquindo 8486.

SECTOR SECTOR: Inimiazal, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina.- Los Espinos, Pedro de Valdivia 5814; Villa La Reina, Nueva Larrain 9090; San Jorge, P. de Valdivia 2883; Santa Julia, Irarrázaval 3800; Valparaiso, Alejandro Chadiwick 2159; Pucará, Pucará 4251; Villa Macul, J.P. Alessandri 4239; Nido, J.P. Alessandri 3120; Carrillo, Irarrázaval 1280; Loreley, Echenique 6435; Oriente, Los Leones 2006.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna, Zañón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.- La Línea, Fernández Albano 02880; José María Caro, Avda. Central 7597-A; San Lázaro, Cuperpin 2625; Gran Avenida, Gran Avenida 5693; Splendid, Avda. La Feria 4760; Nueva Ecuador, Avda. Ecuador 899; Joao Goulart, Avda. Central 0493; Ochagavía, Monja Alferez 4797; Unda, Gran Avenida 9017; Arellano, El Cairo 835; Don Bosco, Covarrubias 9463; San Miguel, Santa Rosa 3465.

OCTAVO SECTOR: Avda. Santa María, Renca, Avenida Fernán Vivas, Avenida Independencia, Avda. El Salto, Avenida Recoleta.- Marina, Vivaseta 2082; Obereas, Independencia 3527; Centenario, Recoleta 2298; Colón, Vivaseta 700; San Luis, Independencia 1102; Universitaria, Salomón Sack 523; Lister, Vivaseta 4802; Pio Nono, Pio Nono 201; Valdivieso, Avda. Valdivieso 0123.

TURNO PERMANENTE - FARMACIA DE URGENCIA AVDA. PORTUGAL 155

SENSACIONAL, HOY SE INAUGURA LA NUEVA PEÑA "SI VAS PARA CHILE"

MATUCANA 520,
casi esquina de Catedral

MAS LINDA Y HERMOSA QUENUNCA.

UN SITIO IDEAL PARA VISITAS Y TURISTAS

INVITADOS DE HONOR: PRESIDENTE DOCTOR SALVADOR ALLENDE, MINISTROS Y AUTORIDADES DE GOBIERNO. PADRINO DE ESTA CEREMONIA, EL SEÑOR ALCALDE DE SANTIAGO, DON IGNACIO LAGNO CASTILLO.

Directores artísticos: Sergio Feito, Gabriel Araya y Chito Faró.

Artistas invitados: Don Vicente Bianchi y su coro Santa Marta. Los famosísimos "Huosos Quincheros", Ricardo Arancibia, el músico de América, Jacinta Breve, Luisín Landóez, Peppino Filitelli, Sonia Galica y sus husos de la Hacienda, Eduardo de Calisto, coro Villa San Bernardo, coro los Copihues Rojas, coro Madama, embajadas artísticas de las compañías "Bim Bam Bum" y Teatro Picaresque, además, visitas de todas las Botes de la capital y muchos más.

¡ HOY! NO LO OLVIDE

LO MAS SENSACIONAL DEL AÑO: INAUGURACION DE LA NUEVA PEÑA FOLKLORICA "SI VAS PARA CHILE".

MATUCANA CASI ESQUINA DE CATEDRAL, A LAS 19 HORAS.

Gabriel Araya, **Vicente Bianchi**, **Chito Faró**, **Sergio Feito**, **Carlos Melo**, **Ricardo Arancibia**, **Luisín Landóez**

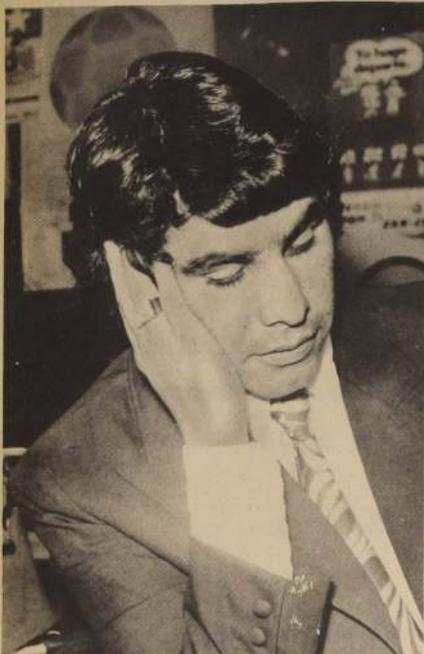
TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual E\$ 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 165.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waino
Director reemplazante: René Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arriaza Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



MANOLO LIZANA: "No me puedo conformar, a veces pienso que si yo me quedo en el bus... le salvo la vida a Germán".

Manolo Lizana:

"POR SOLO DOS MINUTOS..."

"Fue terrible, todavía estoy nervioso. Ese asiento era el mío... por sólo dos minutos".

Con cara afligida, las manos sudorosas, movimientos inquietos... impresionado, vimos a Manolo Lizana.

Las palabras salen casi sin coordinación.

En un mes Germán se convirtió en uno de mis mejores amigos, compartimos la misma pieza... cuando lo supe no lo pude creer, es lamentable.

Si realmente lamentable, pero Manolo, cuéntanos como fue, como te salvaste.

"Estábamos en Lota, y había actuado la primera parte. Terminé mi presentación, y me subí al bus a descansar un poco, eran como las cuatro de la tarde. Eché el asiento para atrás y dormí

como media hora, en eso estaba cuando sube el chofer y me dice que me baje, que... Oscar Arriagada le ordenó que nos mandara a los solistas, Palmenia Pizarro, Naslo Nicolich y yo en un taxi a la radio... Suárez para una entrevista. Yo discutí que estaba cansado que quería irme en el bus, que ya me habían entrevistado, y no me moví. El chofer insistió. Al fin muy enojado me tomó de un brazo y me obligó a bajar, el asiento que yo ocupaba es el mismo donde encontré la muerte Germán Mesías. Luego de ahí nos fuimos los tres en un taxi a Concepción".

"Luego de la entrevista, nos fuimos al Gimnasio Lord Cochrane donde debíamos cumplir la última parte del espectáculo cuando supimos que el pullman

había chocado. Nos avisaron Alberto Castillo baterista y Licho de Los Galos".

"Igual actuamos Naslo y yo, también Los Golpes y otros, hay que hacer notar que casi todos estaban heridos sin embargo hicieron un gran esfuerzo para no defraudar al público. La gente al principio cuando se le contó que el show no podía continuar por lo que había pasado se enojó y no se quería mover, pero luego que entendieron todo el mundo bajó de las gradas y fueron al hospital a donar sangre para las heridas. Pusieron sus autos a nuestra disposición y en general nos ayudaron mucho".

¿Cuándo supiste la muerte de Mesías?

"En la noche. El no murió

instantáneamente, tenía un gran corte en la cabeza... por donde le salía mucha sangre. Con dificultad lo sacaron de debajo de unos ferros. Sin embargo en cuanto se sintió un poco bien comenzó a ayudar a otros compañeros, incluso sacó a vaños de la micro. Llegó caminando al hospital, se quejaba que le dolía la espalda. Allí le dijeron que no era nada... en la noche me avisaron que había muerto y que llevara la ropa de él para vestirlo".

Manolo Lizana, no puede disimular su emoción. Repite una y otra vez: "ese era mi asiento".

Una gira que iba bien para todos terminó trágicamente. Un muerto y muchos heridos, entre los últimos hay casos desesperados.



Jorge Giacaman, conductor de Diga Lo Que Piensa.

UNA TRIBUNA PARA TODOS

"Diga lo que piensa", el programa que da la oportunidad al auditor para participar en el progreso de la Comunidad. Radio Magallanes y su Teléfono llegan todas las noches a su hogar, con el tema del momento. Habla su conductor Jorge Giacaman.

El Dial... Hora: 22.05 Radio Magallanes, conduce Jorge Giacaman. Se pone un tema. Se dan detalles y se da la oportunidad de decir LO QUE PIENSA...

Una hora (...que se transforma en minutos, el público protesta por el tiempo...) está ordenando los debates o dando tiempo a los expositores, un animador que, a la noche, a la mañana se encontró frente a un programa... ¿Casualidad?..

"No, decisión de los compañeros que son conscientes que cualquiera de nosotros está preparado para cubrir una responsabilidad encomendada. Esto no porque nos consideremos superdotados, sino porque vivimos un momento especial..."

¿...Hay compañeros que en cualquier momento podrían reemplazar a Jorge Giacaman...?

— Lo anterior lo está diciendo, y no es nada del otro mundo, porque el artista y la vida del programa son los auditores.

— Los temas son variados. ¿Quién los fija...? Tiene más de una persona ingerencia en lo que se va a hablar...? Nuestra meta es mantenernos preocupados de la actualidad que vive el país. El tema lo fija la discusión que sostenemos a diario los trabajadores acerca de la conveniencia de tocar tal o cual tema, que entregue algo positivo a la comunidad y que esté en el interés del auditor.

— Señala también el auditor...? Muchas veces lo sugiere. Tenemos una larga lista con proposiciones que se logran, en programas dedicados a recibir justamente sugerencias.

— Hemos notado un diálogo surgido, última mente entre los auditores que antes no estaba...? Es producto de nuestra inquietud por entregar más y concretamente el aporte de nuestros compañeros controladores que se han esforzado por darle al programa una tónica diferente. Además, esto significa una confianza en nuestros auditores que ellos se merecen, pues sus diálogos siempre son llevados a un alto nivel de discusión. De ellos nos sentimos orgullosos.

— ¿Qué pretende "Diga Lo Que Piensa"...? Buscar la verdad por medio de las experiencias y vivencias de nuestros auditores, que son relacionadas con autenticidad entregando, en la mayoría de los casos, una solución inmediata al auditor, apoyados en muchas oportunidades con la intervención de gente que conoce los problemas a fondo.

— ¿Hay oportunidad entonces de que personas técnicas o directivos estén presentes en esa discusión positiva...? Siempre que hemos solicitado la participación de autoridades de Gobierno y especialistas en determinadas materias, no nos han defraudado. Su apoyo es importante para la claridad de conceptos y para el programa mismo.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

PAGINA LIBRE MOSTRARA EL MUNDO "HIGH"

Página Libre siempre tiene algo diferente... Ni a extranjero dominio sometida... Lo cuenta Víctor Vio, quien ahora, por fin, tiene un buen horario en Canal 7, que así se llamará el espacio del domingo.

Sus programas siempre son polémicos. Le duelen en lo más profundo de su bolsillo a la derecha, y también en su "cultura", con comillas... ¿Qué mostrará ahora?, le preguntamos.

"El Chile invadido por medio de la propaganda de la gente que piensa con la mente de Wall Street... Vamos a demostrar nuestra "independencia" a través de los Drive In... De lo extranjero que está este país y que sólo compra cosas con nombres extranjeros".

— ¿Qué de diferente tiene con los otros programas ya mostrados por Página Libre? — Tendrá muy poco texto. Todo será a través de imágenes y música. Creemos que así el público podrá percibirse mejor de lo que sucede".

— ¿A quién le dolerá? — Es un programa de clases. Con toda seguridad una clase social "High" para estar en la onda, se sentirá afectada".

Y Víctor Vio que lo encontramos sigue grabando y preguntando.

Le interesa el Phillips Morris, el pantalón "blue-jeans", Lee, y bueno, paramos, porque todo en nuestro medio tiene nombre yanqui.



Víctor Vio: Página Libre, buen espacio del 7.



FESTIVAL DE LA CANCIÓN POPULAR culmina hoy a las 18.30 horas. Un conjunto que participó en la segunda etapa del evento.

HOY CULMINA FESTIVAL DEL CANTAR POPULAR

Con una gran final que tendrá lugar hoy, a las 18.30 horas en el Gimnasio de la Casa Central de la U. Católica, termina el Festival de la Canción Popular de Estudiantes Secundarios que organizaron el Instituto de Música y la Vicerrectoría de Comunicaciones de esa universidad.

El evento, que se desarrolló en cuatro etapas a lo largo del mes pasado, acaparó el interés de los jóvenes en las diferentes zonas en que se dividió Santiago para una mejor selección de los finalistas.

El jurado, compuesto por profesores y alumnos del

Instituto de Música más un representante de la Vicerrectoría de Comunicaciones, efectuó una rigurosa calificación de los participantes atendiendo a los aspectos musicales de cada tema y su relación con el contenido del mismo. Así llegan a la final 10 composiciones de entre las que se elegirá la mejor canción que obtendrá una distinción especial. Todos los seleccionados ya ganaron el derecho a participar en el Taller de Música Popular del Instituto, "en el que se les entregarán todos aquellos conocimientos indispensables tanto para el dominio de los distintos

instrumentos vinculados a la música popular como para la creación musical".

Este trabajo será objeto de una evaluación, por parte de los profesores participantes del Taller y de los integrantes del jurado, la que se dará a conocer mediante informes escritos a los profesores de Música de los colegios que intervinieron en las distintas etapas.

LOS FINALISTAS

Las canciones clasificadas para la final son Zonas A y B, Las Condes-Providencia, La Reina-

Nuoa, "Despedida del Che" de Juan Pablo Egaña, Interpretada por el conjunto "Patria Nueva" del Seminario Menor. El parque de los sueños de Hugo Oppenheimer, que presentan "Los Aguiluchos" del colegio "Nido de Águilas" y "La Partida" tema defendido por el conjunto "Las de Apuquindo" del colegio "El Sagrado Corazón".

En la Zona C, San Miguel-La Cisterna, La Granja, se eligieron dos temas: "La tierra" de Juan Guillén y Raúl Sepúlveda, interpretado por el conjunto "Amará 2" del Liceo de San Bernardo, y "El SSS" de Alejandro Negrete.

Por último, en la zona D, Santiago, Conchalí, Las Barrancas, quedaron seleccionadas cinco composiciones: "Navidad" de Rafael Puelma, del Liceo Miguel Luis Amunátegui, "Gracias por lo de ayer" de Benito Alarcón, del colegio Santiago Junior's Sítu, "Pampa" interpretada por el conjunto "Sol del Inca" del Instituto Comercial N° 1 "Valle del encanto" de Enrique Molina, defendida por el trío "Grupo Nuevo" del DUOC, (Departamento Universitario Obrero Campesino de la UCI), y "Si yo pudiera cambiar el mundo" de Gastón Carrasco, de la Escuela Industrial Hotelera.

Esta compañía de actores, que se formó hace pocos meses, compraron el Teatro San Antonio y comenzaron sus funciones, se han constituido en una de las salas importantes de la escena santiaguina.

Bélgica Castro, Luis Barahona, Ana González, Shenda Román y los demás actores también terminan las presentaciones de la obra infantil "Toruvió el ceniciento".

— ¿Qué pretende "Diga Lo Que Piensa"...? Buscar la verdad por medio de las experiencias y vivencias de nuestros auditores, que son relacionadas con autenticidad entregando, en la mayoría de los casos, una solución inmediata al auditor, apoyados en muchas oportunidades con la intervención de gente que conoce los problemas a fondo.

— ¿Hay oportunidad entonces de que personas técnicas o directivos estén presentes en esa discusión positiva...? Siempre que hemos solicitado la participación de autoridades de Gobierno y especialistas en determinadas materias, no nos han defraudado. Su apoyo es importante para la claridad de conceptos y para el programa mismo.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

HOY CULMINA FESTIVAL DEL CANTAR POPULAR

¡¡Apúrese!!... son los últimos días. Dos obras de teatro terminan sus presentaciones. Una, estuvo buen mas de un mes. La otra lleva varios

Vamos de a poco. La Compañía de Los Cuatro estrenó hace poco más de un mes la primera obra de la Temporada 71, luego de una larga y exitosa gira por varios países de América Latina.

La pieza con que dieron comienzo a esta temporada fue una obra de la autora que debuta en las letras, se trata de "El Embajador" de Isabel Allende.

Sin ser de gran envergadura, esta puesta en escena logró captar la atención del público

Además de ser entretenida plantea un asunto de actualidad, como es el rapto de un Embajador, por tres guerrilleros.

La actuación es excelente. Destacan Orietta Escámez, Domingo Tessier y Alejandro Cohén.

La próxima pieza que mostrarán en el Petit Rex los Cuatro, tampoco contará con la presencia de los hermanos Duvachelle, sino que con el mismo elenco anterior. La obra a montar es "25 años después" de Carlos Villalón.

Por otra parte Teatro del Angel seguirá con su obra "La Mantis Religiosa" de Alejandro Sieveking sólo hasta el 19 de este mes.

Para los primeros días de octubre anuncian su segundo estreno del año. Se trata de una obra de tipo policial, "El Botín".

Esta compañía de actores, que se formó hace pocos meses, compraron el Teatro San Antonio y comenzaron sus funciones, se han constituido en una de las salas importantes de la escena santiaguina.

Bélgica Castro, Luis Barahona, Ana González, Shenda Román y los demás actores también terminan las presentaciones de la obra infantil "Toruvió el ceniciento".

— ¿Qué pretende "Diga Lo Que Piensa"...? Buscar la verdad por medio de las experiencias y vivencias de nuestros auditores, que son relacionadas con autenticidad entregando, en la mayoría de los casos, una solución inmediata al auditor, apoyados en muchas oportunidades con la intervención de gente que conoce los problemas a fondo.

— ¿Hay oportunidad entonces de que personas técnicas o directivos estén presentes en esa discusión positiva...? Siempre que hemos solicitado la participación de autoridades de Gobierno y especialistas en determinadas materias, no nos han defraudado. Su apoyo es importante para la claridad de conceptos y para el programa mismo.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

— ¿Quiénes han venido por ejemplo...? Cuando tocamos el asunto de la sexualidad y su trato educacional, tuvimos la presencia del profesor Ferretto, del Ministerio de Educación.

REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS
CASA JAPONESITA
MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

El rincón de la ciudad

La Soprano Margarita Fernández en el papel de "Rossina", de "El Barbero de Sevilla", obra que se presenta por última vez dentro de la temporada Lírica del Teatro Municipal.
Margarita Fernández, junto al elenco de la Opera Nacional Chilena, ha cumplido una destacada actuación protagonizando el único rol femenino en la ópera bufa de Paisiello. Junto a este elenco Operático se presenta la Orquesta Sinfónica bajo la dirección de Eduardo Moubarak.



LA EMOCION DEL TRIUNFO

Por LUCHO GOMEZ

Un humilde mariscador se convirtió en el rey de la caza submarina. La vanidad, un vicio desconocido para el campeón.



LA CUECA DEL CAMPEON, momentos después de conocerse los resultados finales, y mientras algunos lloraban y otros se abrazaban emocionados por el triunfo chileno, el campeón mundial, Raúl Choque, fue obligado a bailar una cueca luciendo poncho y sombrero de huaso.

EL PESAJE de los peces cazados en la última etapa, realizada el sábado 4 de septiembre, debía iniciarse a las 17 horas, pero el escenario de este acto, el Teatro Delfico, ubicado junto al mar, en la Avenida Balmaceda, se encontraba repleto de público desde dos horas antes. Es que los iquiqueños estaban vibrando hasta en sus más recónditas fibras con el Mundial de Caza Submarina, y además estaba la posibilidad de que fuera el equipo chileno el campeón.

Los bravos muchachos nuestros habían terminado la primera etapa en punta. Habían logrado acumular 435.350 puntos, pero los peruanos estaban cerca, 403.250 puntos, o sea, había una diferencia de sólo 32.100 puntos, muy poco en un torneo de esta naturaleza, y en una zona donde abundan los peces. Tampoco podía desconocerse lo realizado por los norteamericanos, que lograron 373.550 puntos y que tenían en los hermanos Ermst a dos representantes muy bravos, como que lo demostraron plenamente con el resultado final que obtuvieron. Por otro lado, España, Brasil y Cuba también habían sentado un buen precedente, en tanto que Italia y Francia dejaban entrever una peligrosidad que nadie desconocía.

Y vino el pesaje. Más de 2.000 personas dentro del Delfico y un número superior de nerviosos iquiqueños fuera del recinto, con sus oídos atentos a lo que anunciarán los parlantes. Todos con un papel en la mano, todos tirando números, sacando cuentas, y fumando con una aparente tranquilidad que era traicionada por el humo que era despedido rápidamente cada vez que se aspiraba.

El sol también salió a "intrusar" en este acto que

tenía acaparada la atención de toda una ciudad, porque aquellos que no quisieron pasar molestias por no lograr entrada para el teatro, prefirieron sufrir en su casa.

Empezaron a llegar los carros con la pesca. Muchos cuellos estirados, muchos ojos muy abiertos para ver y calcular cuanto traía cada saco y muchos, muchísimos oídos atentos a los rumores, los eternos rumores, que se empeñaban en pinchar los nervios en tensión.

Uno de ellos precisamente fue el que causó desasosiego. Habían llegado todas las embarcaciones, menos la norteamericana, que según alguien había "soplado" había hecho una caza fabulosa.

¿Y Chile? todos preguntaban. La respuesta era un "hummm" que provocaba la duda. Sacaron siete sacos, pero dos o tres de ellos vienen llenos sólo hasta la mitad.

El sol parecía enojarse por ello y lanzaba destellos de ira que ponían más al rojo el ambiente.

Fallaron los parlantes al principio y esto provocó rechiflas, que más que indignación de los que estaban afuera del teatro, eran un desahogo de la tensión que oprimía.

Y empezó el pesaje. Primero, de algunos competidores que nada tenían que hacer. Hubo pena cuando se anunció que los representantes de Islas Feroes habían cazado sólo peces que no entraban en la competencia por pesar menos de un kilo. "Son pecas los gringuitos—dijo por ahí un chusco—pero me caen re simpáticos". Y reflejó fielmente el pensamiento de todos los presentes.

Llegó el momento de anunciar lo cazado por Perú, el más cercano perseguidor de Chile. Bajaron

notablemente: "Menos mal que se desinflaron", exclamó alguien. Sin embargo, les valió para quedar en un cuarto puesto. Vino el pesaje de Italia y otra vez la incertidumbre. En total llegaron a los 640.750 puntos. España, Francia, Cuba y Brasil quedaron más abajo.

Ya había anochecido cuando faltaba anotar sólo a dos competidores: Estados Unidos y Chile. El teatro, Delfico parecía una bomba a punto de estallar. Primero se pesó la caza de los norteamericanos. La voz del locutor pudo escucharse claramente en el más respetuoso silencio: J. Ermst, 119.200 puntos; (algunos ¡oh! ¡uy en sordina); B. Ermst, 49.750 puntos (Sonrisas, ya que había bajado notablemente en relación a la primera etapa) y D. Pawlawickz, 103.050 puntos (otra vez los ¡ooohhh! esta vez más largos). Total, 645.550 puntos.

En las tribunas y en la calle empezaron los cálculos rápidos, nerviosos. Todos sababan cuenta. Con 211.000 puntos los ganamos, dijeron algunos, otros seguían sumando y restando.

Una larga espera. La tensión creciendo. Se pesaba lo cazado por Chile. Impaciencia reflejada en silbidos. De pronto, algunos dirigentes nuestros empezaron a mostrar una cara sonriente y a levantar los brazos jubilosos. El triunfo se empezaba a circular. En las tres tribunas surgieron las primeras antorchas y luego, poco a poco, un Ce Hache I, que terminó convirtiéndose en un rugido, como si con su grito los presentes quisieran aumentar el peso de los pescados.

El recinto ya era un comienzo de fiesta cuando Claudio Castro tomó el micrófono para anunciar el resultado de Chile, el último del torneo. Se le recibió como portador de buenas nuevas y con mucha bulla.

Los rostros cambiaron cuando anunció al primer competidor. Fernando Sánchez, 68.950 puntos (desilusión, sonrisas que se esfumaron), Pedro Rozas, 80.150 puntos (silbidos, alguien murmurando que algo andaba mal) y Raúl Choque, 189.450 puntos. Ahí fue el delirio. Claudio Castro dijo que, de esta manera, Chile era Campeón del Mundo, pero esto no fue escuchado. Apenas se logró oírle que Raúl Choque se había clasificado o campeón del mundo individual.

No pudo hablar más. Alguien lo tomó y lo subió en sus hombros, paseándolo por el escenario. Lo mismo sucedía con Choque, Max Flores, el preparador del equipo, con Schaeffer, el capitán, con Rozas, Sánchez, con los reservas, Soto, Samuel Rodríguez y cuanto dirigente o deportista que se encontraba presente.

Fue el delirio. Un huaso empezó a tocar un acordeón y la Canción Nacional surgió potente, apagando el ruido del mar cercano. Miles de antorchas y pañuelos saludaban al campeonato mundial para Chile.

Llanto, abrazos, brazos en alto, gritos de alegría. Es lo único que puede recordar el autor de esta nota, en medio del "pandemonium" que se formó en el Delfico.

Después, mientras se trataba de ordenar las impresiones para el despacho a Santiago, empezó el desfile y el carnaval. Alguien me parece que el regidor Ruz, de Iquique, pidió a la ciudadanía iquiqueña salir a celebrar el triunfo a lavenida Balmaceda y todo el puerto se descolgó hacia el paseo. Desde El morro o el Colorado, desde las poblaciones modernas de Playa Brava o el Barrio Hospital llegaron hasta el popular lugar los iquiqueños para confundirse en un abrazo y celebrar el triunfo.

CAMPEON DE LA MODESTIA



DESPUES DEL PESAJE de la primera etapa, Choque empezó a transformarse en héroe de los iquiqueños. En él se depositaron las mejores esperanzas y respondió plenamente, dando el gran triunfo que Chile necesitaba.



EL SELECCIONADO CHILENO completo en pose para LA NACION. Max Flores, preparador hombre que se llevó la mayor responsabilidad en la conformación del equipo: Samuel Rodríguez, Pedro Rozas, Raúl Schaeffer, Federico Schaeffer, Soto, Torres y Sánchez.



RAÚL CHOQUE no tiene pinta de campeón. Que me perdonen y que no se enojen los iquiqueños, pero si hay una imagen que todos se han forjado sobre la figura de un campeón, es la de un hombre altísimo, enormes espaldas, anchos bíceps, cintura ajustada e imponente en todo aspecto. Además, uno se figura que siempre posa orgulloso de su condición de tal, sin mirar a nadie que pase a su alrededor. Y Raúl Choque no es así.

¿Y cómo es entonces Raúl Choque, flamante Campeón Mundial de Caza Submarina? preguntará más de alguno con tono sarcástico. A eso contesto con otra pregunta: ¿Quién había escuchado hablar de Raúl Choque antes del Mundial? Muy pocos o nadie. Quizás si algunos de sus amigos sabrían que el hombre que ahora luce tan importante corona era una verdadera "fera" para el agua y que podía llegar a obtener el cetro para Chile. Con ello, creo, quedó confirmado lo que dije anteriormente, el nuevo Rey del mundo submarino no tiene pinta, pero que tiene pasta y calidad por montones, eso sí que es indiscutible. Con él cabe perfectamente eso de que el hábito no hace al monje. Porque yo, además, del título de Rey que le asigné anteriormente, le daría también el título de Soberano de la Humildad, que ¡caramba que vale más que todos los pergaminos!

Choque es un moreno de 28 años de humildísima extracción. Es de la provincia de Atacama, pero él se siente "nacionalizado" iquiqueño, ya que llegó al histórico puerto ocho años atrás y se ha identificado plenamente con esta tierra de campeones, que en este torneo mundial le sacó lustre al título ese que hace mucho tiempo le asignara Carlos Guerrero, Don Pampa.

En Iquique, Raúl Choque trabaja como mariscador. Día a día, muy de mañana, con su "cambucho" a las espaldas parte a las costas a mariscar. Y como las lapas, locos, erizos, almejas y peces abundan en las playas iquiqueñas, puede ganarse dura pero honestamente el pan para él y los suyos, que son muchos.

Hace algunos años, alguien por ahí le pasó una máscara y le dijo que probara el "resuello" bajo el agua. Le quedó gustando el asunto y se aficionó a la caza submarina. Después entró a participar en competencias y empezó a destacar. Hasta que se convirtió en primera figura, junto a Samuel Rodríguez y otros cracks iquiqueños. Sus progresos hicieron que fuera seleccionado nacional para el Sudamericano de Perú, y ahora, convertirse en mariscador en Rey de la Caza Submarina.

En conversaciones sostenidas con él, supimos de la tranquilidad con que tomó sobre sí la responsabilidad de defender a Chile en el Mundial, responsabilidad que fue mayor, ya que todos exigían un triunfo, y porque, además, fuera del equipo nacional había quedado su compañero Samuel Rodríguez, quien era considerado el as o el crack de Iquique.

Y esa tranquilidad y pachorra de Choque se impuso frente a linajudos rivales. Su clase fue mayor que los mejores conocimientos técnicos de amenaza—técnica en respiración— y de todos los estudios que hicieron los competidores de países más adelantados que el nuestro. Como también supo imponerse al recuerdo de Samuel Rodríguez que estaba presente en todos los pensamientos de quienes seguían el torneo. Fue un triunfo por partida triple o cuadruple, si se quiere, porque además Choque logró meterse en el corazón de todos los que lo conocieron.

Si, porque su figura algo rechoncha, su sonrisa bonachona y su Humildad, así con mayúscula, se hizo regañona de todos. El representó al hijo del pueblo que se mete a tratar de "tú" a los más poderosos y triunfa en ese empeño. Y a esos siempre se les brinda el aplauso y se les agarra cariño.

Dicen que le van a regalar una casa. Tiene que ser grande porque el Rey tiene 11 hijos, nada menos, y dicen que otro viene en camino. Además, tiene que ser muy grande para que dentro pueda caber su corazón, que es el de porte de un edificio de departamentos. El fue el que lo impulsó a darse entero para superarse y entregar a Chile el título que todos ahora celebran. Y eso, palabra que no tiene precio. Si no, que lo digan los miles de chilenos que lo aplaudieron a rabiar cuando se le supo triunfador y lo conocieron, como también los extranjeros que se dieron cuenta que en el Mundial de Caza Submarina, realizado en Iquique, había nacido un nuevo Rey de este deporte.

L. G. P.





Velocidad y seguridad en el remache característico en el pimpon agresivo de Raúl Riveros.

EL LEGADO DE ORIENTE EN UNA MESA DE PIMPON

En nuestro país, después del fútbol, el pimpon es el deporte que tiene mayor número de cultores. Lo que va de Raúl Riveros al "Chino" Flores.

Por EL SUREÑO



LING CHING KUAN y Chuang Tse Tung, campeones mundiales de dobles y típicos exponentes del tenis de mesa chino.

OSVALDO FLORES: picardía chilena en ancestro oriental.

En realidad no interesa más que los jugadores que integran el equipo chino, ya que es de tal calidad el tenis de mesa de ese país, que cualquier jugador que figure en un primer plano tiene necesariamente que ser una estrella en el medio sudamericano e incluso en todo el mundo. Esta circunstancia debe relacionarse con la enorme difusión que tiene el pimpon en todo el continente asiático y con las aptitudes extraordinarias que para este deporte tienen los hombres y mujeres de piel amarillá.

La difusión del pimpon en Asia, y de modo especial en China Popular es de tal magnitud, que es corriente que en las competencias nacionales participe un millón de jugadores por parte baja y que las asistencias de público a estos torneos y a los internacionales nunca sean inferiores a 60 ó 70 mil personas.

En cuanto a las condiciones o aptitudes naturales que poseen los asiáticos son en realidad excepcionales, ya que prácticamente reúnen todas las virtudes físicas y mentales que debe necesariamente tener un buen jugador de pimpon. En cierto modo, pareciera ser que el chino, el japonés y en general todos los asiáticos nacieron para jugar pimpon, y de ahí que se explica perfectamente que en los últimos diez años hayan dominado sin contrapeso en el ámbito mundial.

Desde un punto de vista técnico, los jugadores orientales fundan su capacidad extraordinaria en dos rubros fundamentales: rapidez física y mental y agilidad casi "simiesca" de movimientos. Sobre la base de estas dos características, que responden sin duda a características raciales, han conformado, chinos y japoneses, un pimpon vertiginoso en velocidad, sumamente agresivo, muy preciso en la ubicación de los golpes y completísimo en la doble ambivalencia de atacar y defender. Este último concepto lo emplean sólo como un recurso subsidiario, ya que la base del juego estriba en todos ellos en un ataque tremendamente continuado y lo que es decisivo, de excepcional seguridad. Claro está que esta seguridad que tienen en un rubro difícil como es el ataque, es el producto no sólo de aptitudes naturales, sino también de prácticas muy intensas, que nunca bajan de seis u ocho horas diarias, lo que a postre conforma en el jugador un verdadero hábito y que más tarde se transforma en golpes casi instintivos.

Para completar este "cuadro" de cómo juegan en general los orientales habría que agregar que todos ellos usan el estilo "lapicero", que durante muchos años fue discutido en Europa por estimarlo "antitécnico" y que los japoneses rehabilitaron cuando en un campeonato mundial efectuado alrededor de 1960, dieron la gran sorpresa ganando todos los títulos. Luego de lo que hicieron los nipones, el estilo lapicero dejó de ser mirado en menos y cobró mayor vigencia

que, gracias al rubro, el deporte que tiene mayor cantidad de cultores, no obstante que un rival de importancia sea injustamente considerado como juego intrascendente y para jugarlo en familia. La verdad es que esta calificación, por supuesto arbitraria, no le hace justicia a los pimponistas que a pesar de que no tienen ayuda, han logrado siempre mantenerse en un plano destacado en el ámbito sudamericano, del cual son, junto con los brasileños, los que mayores títulos han logrado.

Estos resultados tan satisfactorios que ha conseguido siempre el pimpon chileno llevan a concluir que este deporte es uno de los que más debiera protegerse, ya que está en el grupo escaso de aquellos que el chileno "hace" casi por instinto y fundado esencialmente en sus condiciones naturales.

La circunstancia ésta de que el chileno sea un pimponista "nato" está refrendada por la "historia" de este deporte en nuestro país y que como decimos es brillante en sus resultados internacionales. Para esto nos remontaremos a la época en que el campeón era Raúl Riveros. El "Paco" Riveros fue en realidad un jugador extraordinario y en cierto modo se anticipó a su época. Rapidísimo y agresivo, Riveros fue siempre un atacante impenitente, y sobre la base de atacar, atacar y estar siempre "encima" del rival logró no sólo clasificarse campeón de Chile en numerosas oportunidades, sino también ganar para él y para nuestro país el primer título sudamericano.

Extrañamente, Riveros fue algo así como un jugador "oriental" en su estilo, que naturalmente no copió nadie, ya que en esa época (1938 más o menos) no se sabía nada de lo que ocurría en otras latitudes y especialmente nada del pimpon asiático. Sin embargo, el estilo era similar a chinos y japoneses, ya que como éstos, era "lapicero", y también como ellos, muy agresivo, muy ágil y con una moral combativa que es difícil haya existido otro en nuestro país.

Cuando Riveros dejó de jugar, el título nacional fue a las manos de Manuel González y posteriormente a las de Osvaldo Flores, quienes todavía juegan y, por supuesto, con gran rendimiento. Tanto González como Flores son también "lapiceros", es decir, siguieron la huella de Riveros y por lo mismo respondieron al estilo que ha hecho carne en Chile y que parece ser el que mejor se adecúa a las características raciales del chileno. El caso de Flores es muy especial, ya que si bien es chileno por haber nacido en nuestra tierra, es oriental por "derivación" sanguínea, ya que sus antepasados, posiblemente el abuelo paterno, era chino, y al llegar a Chile cambió el apellido por el que correspondía en nuestro país. Es decir "Chino" Flores es como el símbolo de la coincidencia que existe entre el pimpon chileno y el que se práctica en el continente asiático, cuyas similitudes son realmente amplias, aunque por el momento las diferencias sean muy ostensibles.

tiempos junto a la goleta "María Eugenia". En ella, los periodistas, ibamos a embarcarnos para ir a la zona donde se desarrollaría la primera etapa del Mundial de Caza Submarina. En la mente de todos los hombres de prensa de Chile rondaba la misma pregunta ¿serían los nuestros los campeones? Y pensábamos que algo similar estaría sucediendo con los colegas extranjeros que nos acompañaban.

Trás había quedado la ceremonia de inauguración, que más bien debió llamarse la fiesta de la confraternidad, ya que los inquisidores que coparon el Estadio Municipal pusieron un marco de cariño impagable, que dio la tónica de la cordialidad con que fueron tratadas las visitas durante su permanencia en el puerto norteño y que influyó para que llegada la hora de la despedida, más de alguna lágrima fuera rápidamente seca por el pañuelo.

También atrás quedaron durante nuestro viaje al Buque Escuela Esmeralda, que lucía su gallardía junto al molo de atraque, o el raro "Puelche", que mostraba su no menos rara figura en la rada iquiqueña.

Llegamos por fin al lugar de reunión, frente a la playa de Cavancha. Ya todos los competidores se habían hecho presente y el mar vio superado su cantar de viento por centenares de voces que hablaban distintos idiomas.

Nos pusimos a esperar. Y justamente a las nueve de la mañana, desde la lancha de la Gobernación Marítima, se dio la orden de partida. El Décimo Campeonato Mundial de Caza Submarina se había iniciado y, junto con ello, los periodistas, que nos consideramos neófitos en la materia, empezamos a vivir un espectáculo que nunca habíamos imaginado. Una experiencia saludable, que aseguró desde ya, nuevos aficionados a este deporte.

DISPAREN CONTRA CHILE

Imagínese el lector una cancha de 40 kilómetros de largo, que en lugar de pasto tiene sólo mar. Allí se desarrolló el torneo mundial, con una tónica: todos tratando de estar junto a los representantes chilenos, buceadores y público, para conseguir mejor pesca los primeros y para darles un aliento que no fue bien recibido por los propios interesados, los segundos.

Desde que se dio el "vamos" todos trataron de buscar a Chile. Bien sabido es que en un campeonato mundial de este deporte el dueño de casa hace valer, y muy bien, su condición de tal, ya que conoce mejor que nadie la zona de caza. Por eso se supone que tiene que saber donde están las mejores piezas, y lógicamente, los rivales quieren estar junto a sus representantes. Es lo que sucedió en el Mundial realizado en Iquique. Desde el principio hubo una clara persecución a los nuestros, llegándose al caso que algunos argentinos estaban a medio metro de Fernando Sánchez, lo que pudo resultar peligroso, ya que el agua estaba turbia y había poca visibilidad a más de 5 metros de profundidad, con lo cual fácilmente alguien pudo resultar herido de un arponazo.

Por otra parte, fue paradójal que mientras los chilenos, además de preocuparse de la caza, tuvieran que cuidarse de esquivar a sus rivales, se vieran enfrentados a un problema más: eludir a los hinchas. Prácticamente, era una verdadera voz de aviso para los extranjeros que querían cazar junto a los nuestros. Incluso se produjo la situación de que después de un sonoro "Ce Ache I," gritado a todo pulmón, uno de los buceadores nacionales gritara ¡Cállense M., que están espantando la pesca! Cosas raras de un deporte nuevo.

Veinte minutos después cundió la desesperanza entre los aficionados que alentaban a los chilenos. La voz se

corrió rápidamente. ¡Se había descompuesto el motor de la embarcación del equipo nacional! Así había sucedido en efecto, pero la falla fue subsanada rápidamente, y aunque se perdieron minutos preciosos, éstos fueron recuperados en una acción que dejó pasmados a quienes presenciaban la labor que cumplían los seleccionados nacionales. Para ser gráfico en la expresión: se convirtieron en verdaderas máquinas de cazar peces.

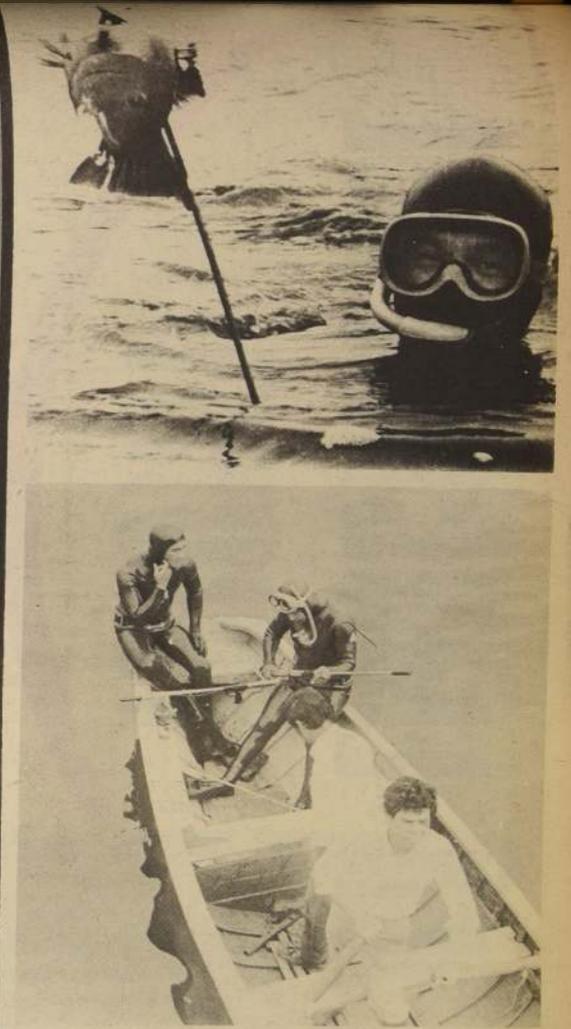
Después vino la hora de rumores y comentarios. Alguien que pasó en una lancha gritó que los argentinos habían cazados dos pejeperros muy grandes, otro informó que los italianos "se estaban haciendo el pino" en una pequeña bahía al sur de Iquique. Luego se supo que uno de los representantes de Mónaco había volcado con su embarcación y había perdido toda su pesca, extraviando además tres rifles. Rumores y más rumores sobre el mar, mientras bajo las aguas los peces espantados veían cómo se les daba la batida más grande de la historia submarina.

Sobre la cubierta de la "María Eugenia" los periodistas, mientras



EL EJERCITO hace entrega para el equipo chileno, en la persona del campeón mundial, Raúl Choaque, su premio oficial. Instantes plenos de emoción alcanzo el acto de entrega de premios en el Estadio Municipal iquiqueño. (Foto Guillermo Zepeda)

LA LUCHA BAJO EL MAR



Sutilezas de un deporte que promete convertirse en uno de los favoritos de los chilenos, gracias al impulso de un título mundial

tanto, aprendíamos lo dura que resulta la caza submarina. Cada hombre debe permanecer seis horas en el agua, flotando y sumergiéndose, buscando siempre el pez, y cuando lo ubica, dándole caza con su rifle. Imagínese el lector estar seis horas en el agua. Al principio es agradable, resulta hasta divertido mirar a través de la escafandra hacia abajo, ver si hay algún pescado y cazarlo, pero a medida que van pasando las horas, cuando el cuerpo se va enfriando y los músculos agarrándose, el asunto no resulta muy divertido. Hubo muchos competidores que terminaron agotados, y una de las causas por qué Chile logró el título, fue su larga preparación, que le permitió soportar las doce horas de caza (seis cada día), manteniendo un ritmo uniforme de acción y con una eficiencia de casi un ciento por ciento.

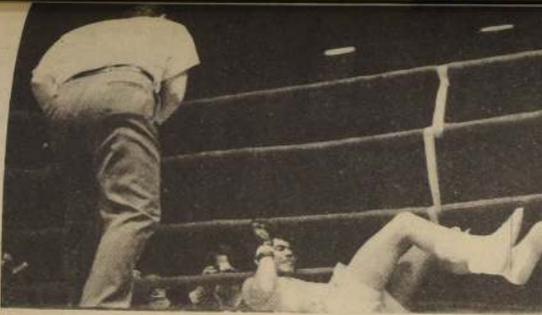
A las 15 horas se dio por terminada la jornada y las embarcaciones iniciaron el regreso, esta vez hacia el muelle de Cavancha. Allí esperaba una gran multitud, que deseaba ver "cómo iba" en la competencia cada competidor, lo que se podía comprobar viendo los sacos en que se guardaba la caza de cada país.

Estos sacos fueron conducidos en carritos tirados por tractores hasta el Teatro Delfico, para proceder al pesaje.

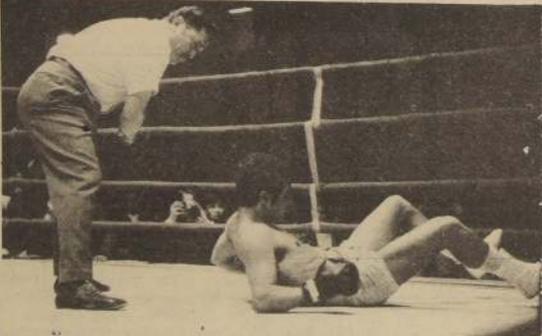
En el recinto empezó otro aspecto del torneo: el de los números. Aunque la capacidad del lugar es para 1.200 personas sentadas, por lo menos 2.000 o más habían logrado entrar. Y todos anotando, en hojas especialmente impresas, en cuadernos o simplemente en cualquier papel. El problema para los que no conocían del asunto era saber los nombres de los extranjeros. Y vaya que había algunos enredados, como Serosoppi, de Venezuela, o Pawlawicz, de USA, que traducido al castellano se escuchan muy distintos a como se pronuncian.

Y fue precisamente en este escenario donde culminó el mundial. Allí fue donde alrededor de las 20 horas del sábado 4 de septiembre se lanzó el grito que recorrería todo Chile y el Mundo, pero que en ese Teatro Delfico iquiqueño tuvo un sabor especial, lanzado por miles de gargantas enfervorizadas, que así encontraban la manera de romper la barrera que apretaba sus nervios: ¡CHILE CAMPEON DEL MUNDO!

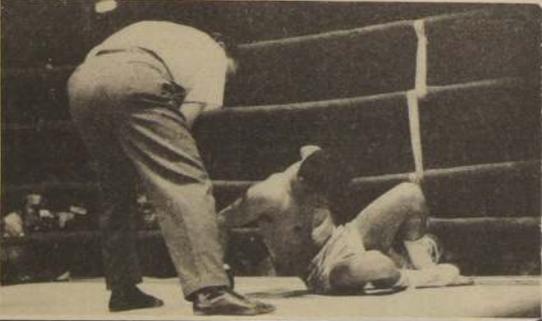
CUBILLOS ha viajado a la lona y el árbitro inicia la cuenta



EL IQUIQUEÑO trata de incorporarse, pero sus esfuerzos resultan estériles



VAN OCHO, Cubillos no puede...



LA ZURDA DE MOLINA PARA EL REQUIEM DE CUBILLOS

Héctor Molina vuelve por la disputa del cetro de los gallos. Su victoria sobre Cubillos señala el alto en el camino del iquiqueño y le abre las puertas para enfrentar al campeón Raúl Astorga.

Por CARLOS ARAYA



MOLINA celebra alborozado la victoria

La noche del viernes, en el Estadio Chile, para la pelea de Héctor Molina y Joaquín Cubillos, se prestaba para todo tipo de conjeturas. Por un lado, el iquiqueño retornaba al ring luego de sufrir una lamentable derrota por K. O. ante el argentino Antonio Figueroa. Molina, por su parte, tenía en este combate la posibilidad —en caso de triunfar— de conseguir una nueva oportunidad de disputar el título de Chile de los gallos.

El público así lo entendió. Se dio cuenta que la revancha entre ambos púgiles prometía muchas emociones y desde tempranas horas las graderías del recinto comenzaron a repletarse. El bullicio de las grandes jornadas podía palpase en las puertas de acceso del Estadio. La dinamita de los puños de Cubillos y la recuperación progresiva de Molina llamó a la atención.

Muy pocos se atrevieron a dar un pronóstico. Hacerlo resultaba demasiado aventurado. Porque si bien es cierto la pelea anterior, disputada hace unos cuantos meses, de trámite violento, favoreció levemente a Cubillos, en esta ocasión los bonos del nortino habían bajado. Por el contrario, Molina, luego de su última derrota frente al campeón Astorga, había acumulado experiencia y sus dos anteriores peleas se las adjudicó por la vía rápida. Se advertía, eso sí, la certeza en el ambiente pugilístico que la revancha esta vez no llegaría a su término normal, vale decir, la disputa de los diez asaltos programados.

No hubo equivocación. Molina logró evitar y, en un par de oportunidades, amortiguar la mortífera zurda de Cubi-

llos. Y con eso le bastó. Porque conocía ya el lado flaco del iquiqueño: sus débiles mandíbulas. En el primer asalto logró conectar sus manos a la cara de Cubillos y lo envió bastante sentido a su rincón. En el segundo asalto solamente se preocupó de rematarlo. Una izquierda fulminante lanzó a su rival a la lona. Cubillos trató de incorporarse y las piernas no le respondieron.

Molina con brazos en alto comenzaba a celebrar su victoria, paseando su júbilo por el cuadrilátero.

LA AMARGURA ENTRE BAMBALINAS

Para Raúl Villalón el combate resultó un drama. Porque los dos peleadores eran de su corral. El manager estaba con Molina desde sus comienzos. Cubillos había llegado de Iquique a ponerse en sus manos, cuando llegó a Santiago se lo llevó a su casa y pasó a ser un miembro más de su familia. En su hogar de la calle Copiapó el nortino encontró su segunda casa. ¿A quién dirigir en un momento como éste? A ninguno. Mantenerse al margen fue su primera determinación. Pero Cubillos para esta pelea había traído a su manager, Abraham Godoy. Y por petición expresa del nortino, estuvo en el rincón de Molina.

En el vestuario, al término del combate, alrededor de tanta algarabía, un hombre permanecía con un dejo de tristeza dibujado en su rostro. Era una noche para la alegría, pero Villalón sabía más de amargura. Con lentitud guardaba en su maletín tantas jornadas cada una de las

prendas usadas por su pupilo en el combate.

—“Si usted me pregunta si estoy contento por este triunfo, mentiría si le digo que sí. No puedo estarlo, no cuando veo derrotado a un buen muchacho. Ganó Molina, claro está, pero es triunfo que no puedo recibirlo con alegría. Ud. entiende ¿no? Ahora Molina buscará una pelea con Raúl Astorga por el título chileno. Y eso tampoco es un motivo para sentirme contento. Porque un título representa muchos compromisos, demasiada responsabilidad. Y la mayoría de estos muchachos pierden con esos títulos. Viene algo de dinero, las amistades que comienzan a asediarse al nuevo campeón. Y el campeón, generalmente, comienza a hundirse, salvo que tenga un alto grado de espíritu de sacrificio. Héctor se está cuidando desde hace tiempo. ¿Pero quién dice si va a poder vencer a las tentaciones? Yo no puedo andar cuidando a cada peleador. Es una incertidumbre. Solamente cabe esperar que Molina comprenda su responsabilidad”.

MOLINA Y SU TRIUNFO: CUBILLOS Y SU ABANDONO

Para Héctor Molina, la victoria del viernes representa su tercera oportunidad de enfrentar al campeón Raúl Astorga, con la posibilidad de ceñirse el cinturón de los gallos.

Cuando Molina perdió la vez anterior con Astorga por K. O., tomó su derrota con mucha tranquilidad. “Nada tengo

que decir. Astorga me ganó y no hay reparos. Soy bastante joven y volveré a empezar, con dedicación y esfuerzo tengo que llegar nuevamente”. Y Molina comenzó a trabajar en silencio, progresando cada vez más. Al término de cada combate, en los cuales resultaba invariablemente con el brazo en alto; no se cansaba de decir: “Vamos para arriba, les aseguro que éste es el año de los Molina.”

Su confianza poco a poco fue transformándose en una obsesión de triunfo, hasta llegar ahí, donde se encuentra ahora: en el umbral del título.

Para Cubillos creemos que llegó la hora del retiro definitivo. Y él también lo estima así. Aquella misma noche del viernes quiso anunciar que colgaría los guantes. Pero no lo dejaron. Cubillos demostró en todas sus presentaciones en Santiago que es un nortino de “requé”, valiente y luchador. Pero también mostró una defensa increíblemente deficiente, una mandíbula demasiado vulnerable al castigo. Y la edad comienza a pesar, como asimismo sus 200 ó más combates.

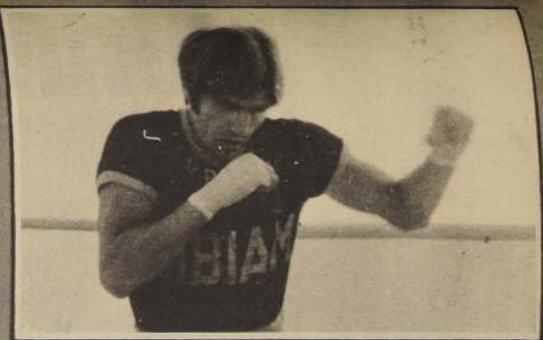
Joaquín Cubillos tiene que pensar que su zurda noqueadora quedará en el recuerdo del público como algo imborrable. Y eso es suficiente para un deportista de su talla. Ahora se debe a su familia, a su esposa y a su pequeño hijo. En el norte lo esperan las playas maravillosas de Iquique, el cariño de una ciudad y “ese solcito que alumbra, pero que también abriga. No como este de Santiago”, ¿no es cierto, Joaquín?

¡BENVENUTI QUIERE VOLVER!...

ROMA.— El ex campeón del mundo de los medianos, Nino Benvenuti, busca trabajo. En realidad, lo busca desde la noche en que cayó derrotado por segunda vez a manos del argentino Monzón. Los primeros pasos no fueron muy alentadores, ya que el púgil intentó sin éxito abrazar la carrera periodística. Había logrado presentar las veladas de Joe Frazier en Italia en el papel de cantante, pero el triunfo del campeón del mundo de los pesos máximos lo afectó también a él; ahora parece que firmó un contrato con la RAI-TV para comentar algunos eventos; se trataría de un contrato de prueba con un sueldo de medio millón al mes. Un estipendio óptimo para una persona normal, pero no para un boxeador habituado a ganar millones en una sola noche. El hecho es que los esposos Benvenuti estaban acostumbrados a un cierto tenor de vida y especialmente la esposa del púgil, señora Giuliana, no se resigna a vivir en el anonimato, y por ese motivo impulsa al marido a buscar un “resurgimiento” que parece más bien cercano. Días atrás fue visto en la villa que Benvenuti posee en Grignano, cerca de Trieste, Augusto Savarese, sucesor de Al Silvani en el papel de secretario y guardaespaldas de Franchini. Parece que Sinatra propuso a Benvenuti trasladarse a los Estados Unidos para ingresar en el clan del cantante y actor. Benvenuti habría confiado a algunos amigos que el “Plan Sinatra” prevé su empleo como showman. Debería presentarse ante el público de la Little Italy (los emigrantes italianos en La Unión) en funciones de bailarín y cantante; Sinatra —dicese— quería convertir a Benvenuti en el Ray Robinson blanco, un hombre de espectáculo y de éxito. Las relaciones entre Benvenuti y Sinatra son muy cordiales. Como se sabe, Benvenuti despidió a su entrenador Golinelli para hacerse dirigir por Al Silvani, notorio —como se dijo— secretario y guardaespaldas de Sinatra. El púgil triestino aceptó el diálogo con Savarese, pues éste le propuso fáciles y fuertes ganancias. Benvenuti todavía deplora la precipitada decisión tomada en Nueva York después del primer victorioso encuentro con Griffith. Le propusieron en ese entonces ceder su nombre a los productos más extraños, hasta a una cadena de restaurantes. Empero Nino se rehusó, convencido de estar encaminado hacia una refulgente carrera pugilística y por-

que le habían ofrecido un papel de primer plano en un filme western. En efecto, rodó como protagonista junto a Giuliano Gemma la película “Vivos pero preferiblemente muertos”; no tuvo mucho éxito, y el experimento de Benvenuti actor se detuvo allí. Según cuanto afirman las amistades de Benvenuti, el plan de Sinatra no sólo prevé que el ex campeón del mundo se convierta en showman, sino también su retorno al cuadrilátero, exactamente al “Madison Square Garden”, como desafiante oficial del vencedor del encuentro Monzón—Griffith. Dicha pelea sería de fácil actuación en el caso de triunfar Griffith, ya derrotado en dos oportunidades por el italiano. El asunto parece a simple vista imposible, pero es sabido que en el Madison los milagros son cosa frecuente, sobre todo cuando detrás del evento deportivo se ocultan grandes operaciones económicas. Y algo de verdad debe existir en todo ello. Benvenuti reanudó desde hace tiempo los entrenamientos, lo que si su futuro fuese solamente bailar y cantar no le serviría para nada. Como es notorio, tras la segunda derrota con Monzón, Benvenuti declaró que abandonaba el boxeo, pero lo hizo bajo el impulso de una fuerte desilusión y con la impresión de haber sido burlado. Así lo atestiguan sus ásperas críticas al manager Amaduzzi, que arrojó a la lona la famosa toalla. Ahora que con Amaduzzi terminó definitivamente, no debe descartarse que Nino pueda volver clamorosamente al cuadrilátero en el gran torneo norteamericano.

Benvenuti debería viajar a Sudamérica en oportunidad del encuentro Monzón—Griffith, que comentará para la televisión italiana. Presumiblemente, después de la pelea, que se disputará en Buenos Aires, pasará por los Estados Unidos para poner a punto los detalles del denominado “Plan Sinatra”. Cabe esperar que los pocos verdaderos amigos que Nino tiene en La Unión lo pongan en guardia. Ya una vez, por su amistad con el cantante—actor, Benvenuti fue citado por un magistrado para testimoniar sobre algunos oscuros episodios del mundo de los apostadores. En Italia —dicen muchos— el triestino puede hallar medios de vida más que decorosos; bastará redimensionar su propio tenor de vida, sin necesidad de embarcarse en peligrosas aventuras.



El idolo italiano pena y muere por la fama. Sinatra y su mujer son los principales “instigadores” del retorno del campeón.

GENTILEZA DE ANSA



LA INFLUENCIA del clan Sinatra ha sido decisiva. El italiano no puede desatender la orden

EL IDOLO en la derrota, ¿vendrán tiempos mejores?

EL HORMAZÁBAL

DE AYER

DE HOY

ANALIZA EL FUTBOL



UN CIGARRILLO para fumar recuerdos

CONVERSAR de fútbol es el pan de cada día. Igual, podríamos decir, que beber una pilsener para el intenso calor, o que tomarse un trago de vino blanco en seguida de unos erizos al matico. Pero para hablar seriamente de fútbol hay que hacerlo con un hombre que sepa la materia, que la haya vivido y que esté metido en el baile de alguna manera. Entonces nada mejor que Enrique Hormazábal. El popular CUACUA, quien marcó una época en el balonpié nuestro. No es posible separar al famoso Cuacua de la historia de nuestro fútbol. Y es bueno preguntarle a él sobre la selección nacional, sobre el Colo Colo de nuestros días, sobre el resto de los equipos. Ya no es el hombre ágil de sus tiempos futbolísticos. Está más grueso, el rostro redondo, tiene en sus anchos hombros unos cuarenta años y las canas le asoman en las sienes. Y es hombre de autoridad. De esa autoridad simple que emana de los hombres de pueblo. Logró un diploma de monitor que lo facultó para ser un tiempo entrenador del primer

equipo de Colo Colo, desempeño que ahora realiza con la nueva hornada del club popular.

—No es que el fútbol chileno esté malo... Es su situación normal, algo deteriorada. Lo que ocurre, y en esto hay que ser sincero, realista, es que ha tenido buenas épocas. No se puede dejar de añorar la década del cuarenta para arriba... Sería lo mismo que olvidarse de Miguel Calo. Y tampoco esos años del 50, el Mundial de Brasil, el Panamericano... Tenemos hombres para regodearnos... Y surgieron verdaderos valores que llamaron la atención del extranjero.

Recordemos que el mismo Enrique Hormazábal fue tentado por Boca Juniors, pero exigían un mes de prueba. "Cuacua" tieso para sus cosas, no aceptó. "O contrato al tiro o nunca". Pero retomemos lo que nos va diciendo Hormazábal.

—... Y en seguida nuestras selecciones del 55, 56 ó 58... Si sella uno entraba otro, y no se notaba... Pero como lo digo, épocas- chispazos... Cuacua, mientras caminamos por

el centro de la capital, habla de "la raíz".

... La raíz del problema está en la niñez... En el muchacho que mientras estuvo en el vientre de la madre no se gestó bien y que en los primeros años se subalimentó... No sé si me explico... habrá que esperar un buen tiempo para que nuestros futbolistas puedan soportar el fútbol de esta época, que es un fútbol esencialmente de fuerza... Un muchacho sale bien dotado y puede estilizar su técnica, y puede aprender muchas cosas más. PERO NO PUEDE APRENDER A SOPORTAR EL TREN, EL FUELE, EL RITMO DEL FUTBOL ACTUAL, donde prima la fuerza. El problema de nuestro fútbol, al final de cuentas, no está en la técnica radicalmente, sino que en el físico.

Para Hormazábal, el problema del deporte es general. En básquetbol y atletismo fuimos capos. Hoy pocas satisfacciones tenemos en este sentido.

—Pero el fútbol —dice el ex astro— es de una situación particular. Y esa

situación se acentúa cada día. Cada vez hay menos muchachos físicamente aptos, aunque pueden existir, como ya lo señalé, por bien dotados. No quiero meterme en la cosa política, pero pienso que el niño está en un grado preferencial en este tiempo reciente y ojalá que ello redunde, se note en el futuro de nuestro fútbol. Eso por un lado. Pero también hay que tomar en cuenta otro aspecto... Los clubes no tienen "veedores" en los barrios, ni en ciudades para descubrir a tiempo a los talentos del fútbol. Por ejemplo, si Colo Colo me mandara a mí a un campeonato interprovincial o a un Torneo Nacional Amateur, pienso que tendríamos buenas reservas... Hoy hay menos muchachos predispuestos a cumplir primera, si ello es necesario, en un momento dado.

Retornamos en nuestra conversación con CUACUA sobre nuestras selecciones. Y le recordamos a Fernando Riera, el Mundial de 1962. El tercer puesto logrado en esa oportunidad.



Esperanza para muchos. Amenaza para algunos. ¿solución o mayores problemas?

Análisis técnico de lo que puede significar para el elenco albo la contratación del crack internacional.

Por JORGE FERNANDEZ R.

¿A QUE VIENE JORGE TORO A COLO COLO?

Lo que en aquel entonces era sólo una posibilidad, con mucho sabor a golpe publicitario, se transformó por gestión casi personal de Héctor Gálvez en un hecho cierto. Tan cierto que ya Toro está en Chile y que muy pronto debutará de nuevo en la casaca que lo vio nacer al fútbol. Será en cierto modo una reprise largamente esperada por verdadera multitud de hinchas que tiene Colo Colo a lo largo y ancho de todo Chile, quienes en la ingenuidad o buena fe de su hinchismo confían fervorosamente en que "Toro" haga el milagro de darle a su equipo el fútbol que ahora no tiene.

Sin embargo, como yo soy periodista profesional y obviamente no debo estar "comprometido" con la suerte de ninguna enseña por muy popular que sea, tengo la obligación de mantenerme en un plano de objetividad y dentro de este plano actualizar la interrogante que formulé hace dos años, es decir, volver a preguntar: ¿A qué viene Jorge Toro a Chile?

Las respuestas a la pregunta así enunciada serán a mi modo de ver de tan distintas facetas, como según sea diferente el criterio o el ángulo con que las mire quien las responda. Si la respuesta la da por ejemplo la directiva colocolina, más propiamente Héctor Gálvez, que fue el autor intelectual de la idea, tendrá necesariamente que ser de amplia satisfacción, en el bien entendido que la reaparición de Jorge Toro debe ser un tónico vivificante para las finanzas del club. En otras palabras, Jorge Toro vuelve a Chile a darle a Colo Colo un respiro económico, y se lo dará rápidamente no bien el equipo lo "presente en sociedad" a través de cuatro o cinco partidos. El producido de estos partidos —calculados muy someramente— no podrá ser inferior a lo que invirtió el club albo en la contratación del que fuera su máxima estrella.

Como Colo Colo tiene que jugar con "alguien", quien sea ese "alguien", si es que es equipo nacional, el rival elegido tendrá también que salir favorecido y por ende su respuesta a la pregunta será más o menos del mismo tenor de la expresada por la directiva colocolina.

Si la respuesta viene de labios de cualquier hincha o socio de Colo Colo tendrá como es lógico el sabor del que ve materializarse una esperanza por mucho tiempo soñada y que en un momento creyó que se esfumaría o caería en la nada.

Pero como por encima de apreciaciones de tipo económico o de reacciones efectivas hay circunstancias más propiamente futbolísticas, son éstas las que a mi criterio interesan "desnudar", manteniendo la interrogante inicial. ¿A qué viene Jorge Toro a Chile?

Hace nueve años, es decir cuando Toro triunfó en el Mundial de 1962, no hay duda que era solución para cualquier cuadro chileno, y naturalmente tendría que ser importante tenerlo en el equipo. Pero los años han pasado y es posible que ahora el asunto no tenga el mismo cariz. Con esto, no anticipo ningún juicio. Simplemente hago válido una inquietud. Para ello me fundamento en algunos hechos claros e indiscutibles. Toro fue un jugador de los escasos de calidad que produce de tanto en tanto el fútbol chileno, pero tenía un defecto casi congénito: era lento desde el punto de vista físico, no obstante que fuera veloz en sus reacciones mentales. Si era lento a los 20 años, es obvio y lógico que lo sea ahora a los 34. Además, el fútbol que tenía entonces Toro puede no ser el mismo que trae de Italia, en cuyo caso se produciría un período de transición del que tardaría un poco en recuperarse o mejor dicho en ambientarse al estilo que usa en estos momentos Colo Colo.

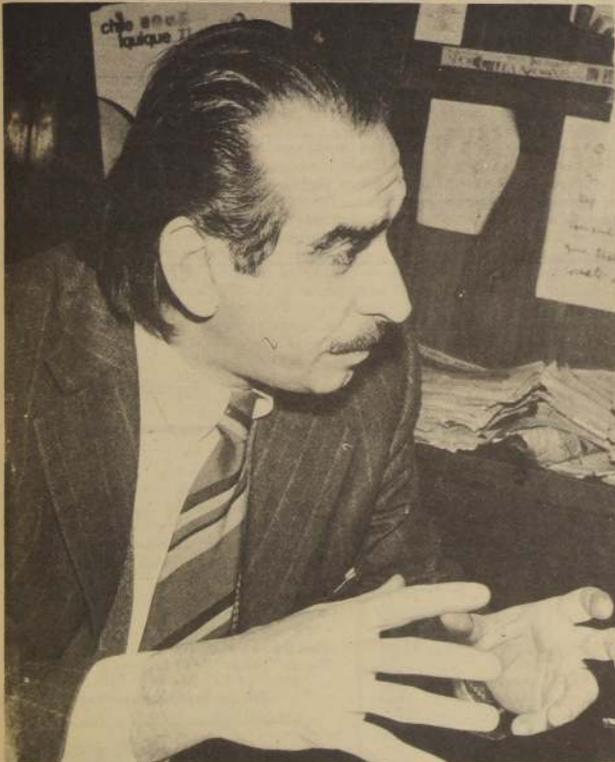
Al margen de estas consideraciones difíciles de probar en un terreno práctico, hay un hecho perfectamente perceptible. Si entra Toro al equipo, alguien tiene necesariamente que quedar marginado. ¿Quién podría ser el perjudicado en este caso? No es necesario ser un genio o un vidente para presumir que si Toro viene a Colo Colo a cumplir una función "armadora de juego" (acorde por lo demás con su innata condición de medio campista) tendrá que salir del equipo Sergio Ramírez, quien siendo buen jugador en su estilo, no está en condiciones, por lo menos desde un punto de vista técnico, de competir con el crack que viene de Italia. Esto, sin duda que es injusto, pero es una de las salidas que tiene el problema y cuya solución la tendrá que dar en definitiva Francisco Hormazábal, y es la única. La otra, que también podría barajarse, es aquella de que sea Cruz el que deje su puesto, para que allí juegue Keko Ramírez. Pero como Cruz es mejor defensor que Ramírez, es natural que el coach se decida por la primera alternativa.

En todo caso, estas son especulaciones que dejarán de serlo en poco tiempo más. Mientras tanto, y a modo de anticipo, Jorge Toro dijo en una entrevista algo significativo: "Sólo deseo tener a Beirut en buenas condiciones y a alguien que me cuide las espaldas".

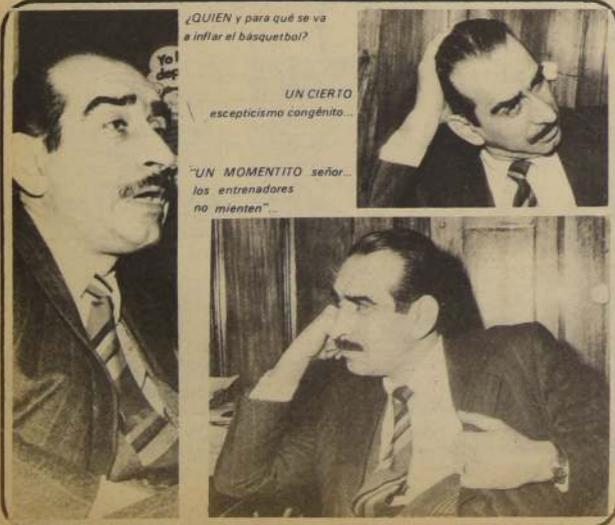
EL GITANO SE LARGO A HABLAR...

De Huara a Iquique y de Iquique a Santiago, Juan Ostoić ha llevado permanentemente el básquetbol metido en las venas. Un escéptico congénito, que no miente y que se decidió a charlar.

Por TANO BERTOLONE



SER entrenador es volcar toda una filosofía de la vida



¿QUIEN y para qué se va a inflar el básquetbol?

UN CIERTO escépticismo congénito...

UN MOMENTITO señor... los entrenadores no mientan

después desde Huara, donde vivió en el interior de Tarapacá, hasta Iquique, en donde se inició en el baloncesto como lanzador del Club Chung Hua.

Las primeras prácticas las realizó en gimnasios pobres de los barrios de Iquique. Hoy después de 8 años integrando la Selección Nacional, dirige al quinteto de Unión Española, elenco campeón de las competencias metropolitanas por doce años consecutivos.

La vida de Juan Ostoić, DT de los rojos, es simple, igual que el juego que demostró en su único equipo, Universidad de Chile. Es una vida simple y efectiva que encara los problemas con frialdad, como si fuese un juego en el parquet.

Sus actuaciones lo han elevado en el baloncesto nacional y lo han transformado en un jugador-entrenador símbolo. "El gitano", apodo de sus amigos, no cambia de rumbos, nació para el básquetbol y allí está, con cuarenta años y con un optimismo que anuncia un largo futuro, pero...

—¿Se siente bien Unión Española participando en una competencia de medallas?

"No. Unión por todos los medios trata de levantar su nivel de juego a sabiendas de que en el 90% de los casos no va a tener oposición. ¿Cómo lo hace? Entrenando más que cualquier otro club, jugando contra el marcador y eligiendo a sus jugadores en toda la cancha. Esto lo logra con altibajos, en especies de ciclos, por una razón muy sencilla... porque nadie puede mantener tensa la cuerda psicológica del interés.

—¿Hay enemistades hacia "la roja" por su categoría de campeón desde hace 12 años?

Sí, pero creo que estrictamente deportivas. Me coloco en el lugar de un adversario... con muchas ganas trataría de ganarle. Aquí se trata de derribar al gigante".

—¿Los jugadores de Unión son profesionales camuflados?

"No. Unión no tiene tratos económicos con sus jugadores. Pero, en todo caso, creo que debe ser la institución que más ayuda a solucionar cualquier problema, sea de cualquier tipo, que afecte a sus representantes. Tienen atención médica, dentística y asesoría de expertos en asuntos comerciales, legales empleos, etc.

Aparte de ello, lo más importante es el trato. El sentido de familia que Unión tiene hacia ellos".

—Figuras como Bute y Miller, ex seleccionados de EEUU, y Costa Rica, ¿podrían jugar sólo por los aplausos?

"Sí. En el caso específico de José Miller basta recordar que pertenece al staff técnico y está a cargo de la división infantil de nuestro club".

—¿Hay premios, viáticos o cualquier otro adjetivo que encubra la palabra salario?

"No. Sé que cada vez que se ha obtenido un Campeonato los jugadores han recibido regalos. Generalmente utilería para el hogar, pero todos ellos donados por la gente afín al básquetbol hispano y no como medida del Directorio. La institución no puede responder por lo que sus hinchas o socios hagan por sus jugadores. Creo, además, que la mayor ventaja de los jugadores de básquetbol de Unión es disponer de un amplio crédito entre las variadas casas comerciales e industrias de la colonia".

—¿Existe la vista gorda para los presuntos profesionales de parte de la Asociación Santiago?

"No me consta, y creo que no hay cómo pagar. ¿Conoce Ud. algún mecenazgo del básquetbol que sea fácilmente identificable? No, verdad... Agregue que el básquetbol no da ni para la sal.

terminos de pago hace mucho que en el mundo no existe el deporte amateur. Un cabro llega y empieza a jugar cualquier deporte y se le exige que entrene 4 horas diarias y no 2 a la semana. ¿Qué hace la organización? ¿Quizás dándole zapatillas o cancelándole las horas perdidas según el valor de libro que tenga en la empresa que trabaja...

—¿Unión populariza su deporte? Trata. Ahora que tiene gimnasio y que no anda como los gitanos arrendando recintos para poder entrenar, se busca a los niños. Se pretende realizar campeonatos masivos, llevarlo a las poblaciones, etc."

—¿Qué tiene el básquetbol de hoy en comparación con el de ayer, y qué le falta?

"El actual tiene puntería (la tecnología ha permitido fabricar la pelota perfecta, la que con poco acomodo y mecanización permite tiros rápidos y seguros); al tener mayor puntería el juego es más veloz. Más cansador. Los defectos son el pensar poco, no hay necesidad de exagerar la nota en lo preconcebido. Las fallas de los actuales jugadores son también la desaplicación y la irresponsabilidad".

"El gitano" respondió nuestras preguntas, pero como hombre acostumbrado a atacar y actuar, ahora toma la palabra y sigue solo.

"Nuestro equipo debería ser ocupado con un criterio estatal de difusión del deporte. Pienso que deberíamos presentarnos en festivales y en todas aquellas partes o grupos humanos en que fuese necesario para la difusión del deporte el sentido de la emulación".

"Con respecto a la prensa del básquetbol (el trabaja también como periodista), lo peor es la falta de espacio. Al faltar éste no se puede perfeccionar ni buscar el fondo del asunto. Informamos mucho pero difundimos poco... etc."

Nosotros preguntamos de nuevo: —¿Mienten los entrenadores de básquetbol?

"Son los que menos mienten. Y al que miente lo pillan porque los jugadores saben mucho. Recordemos que el básquetbol se juega con las manos (¿), que son los instrumentos más precisos del cuerpo humano. Todo lo contrario del fútbol, deporte que se juega con las extremidades que tienen menos control y pericia..."

—¿Inflan a jugadores?

"No. La estadística es el metro irrefutable; tanto lanzas y tal porcentaje tienes. Tanto pasas y tanto te equivocas. Se ve todo: tiros, rebotes, intercepciones, marcas, etc. Un jugador que sirve la estadística lo muestra... ¿A quién se va a inflar entonces? Y, por último, como el básquetbol es un deporte estrictamente amateur, no tenemos necesidad de aumentar o mentir, ya que aquí NO HAY CONTRATOS NI NADA QUE GANAR CON LOS TRASPASOS".

—¿Lo mejor de Ostoić?

Creer que la profesión de entrenador es volcar toda una filosofía de la vida. Tener constantemente en mente que se trata con personas y no con objetos. Pensar que el deporte es un canal maravilloso de desarrollo. Que es una de las buenas maneras para llegar a "ser hombre" que conozco.

—¿Lo peor?

Cierto escépticismo congénito frente al triunfo y a la derrota. No me preocupa tanto como a otros el perder... y eso es cierto.

Los 40 años, de un metro noventa de estatura, se van de nuestra redacción dejando en ella su imagen, su ingenio, su vida.

...con sus relaciones con Herra... pero la verdad es que hizo una gran cosa... Le dio categoría al jugador, como ser humano, como trabajador si se quiere... Eso tiene que agradecerlo todo el mundo... Se acabó el mandoneo o el patroneo de parte de los dirigentes...

Pero ¿y el tercer puesto en el Mundial? —Cosa fortuita... Tuvimos suerte... No hay que desconocer eso sí que formaban buenos jugadores en esa selección..."

Horrazábal mira con perspectiva el fútbol. Y con sapiencia. Desde un ángulo superior. Y su opinión es valedera en cien por ciento, si tomamos en cuenta que comparte la tarea de entrenador junto con Charles Villarroel de los jóvenes de Colo Colo.

Todo el mundo se da cuenta que este Colo Colo de hoy, en realidad, está falto de enjundia de fuerza. Lo mismo ocurre en el resto de los clubes, en la misma U de Chile... Estamos de baja, pero nadie busca soluciones. Los únicos que en el fondo quieren soluciones son los mismos jugadores... Pero cuando se va a remediar el asunto si hay clubes que no pagan, que tienen arrastre... En el mismo Colo Colo el déficit es eterno.

En suma, no es problema de entrenador. En Chile hay buenos técnicos, buena escuela para el caso. No es menester traer a un extranjero.

Horrazábal mismo es de cuna modesta.

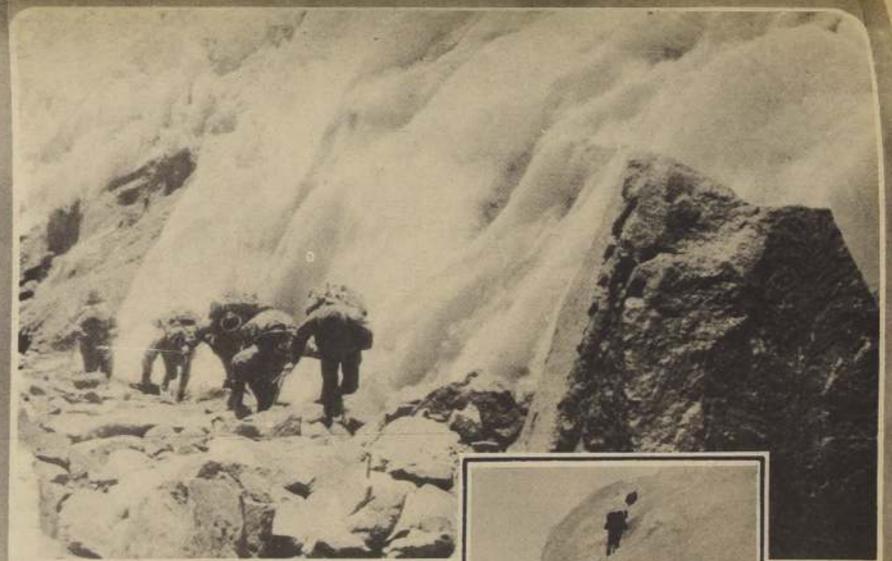
—Fuimos seis hermanos, hijos de un obrero municipal. Sin embargo tuvimos suerte, y especialmente. Una buena salud, nunca una fatiga en ninguna cancha. Quizás, sí, en los últimos años. Pero cuando empecé no, nunca... Fui un caso de suerte de todos modos.

Y con cuarenta años en su físico, Enrique aún juega en primera en canchas de barrio. Y mientras se va, echamos a correr la máquina, mientras en la retina precisamente no queda la gruesa figura de Horrazábal sino que aquella de los tiempos en que opaco a Kubala o hizo desaparecer de la cancha, con su calidad y picardía, al más famoso de los cracks que venían en una selección europea.

Y algo que casi se nos queda en los apuntes. No olvidemos que Toro, Gorgio Toro, que recién regresa a Chile después de unos cuantos años en Italia, fue su pupilo en Colo Colo. El "perenquene" o "el chantle" de Toro era del maestro Horrazábal.



FIGURA de crack. Fútbol de crack, Personalidad de crack. En suma, Enrique Horrazábal.



UNA TORMENTA DE NIEVE, con vientos superiores a los 240 kilómetros por hora, azotó a un grupo de cinco británicos, poco después de haber alcanzado recientemente la cima del cerro Catedral, en la Cordillera andina del Paine. Las adversas condiciones meteorológicas les hicieron descender rápidamente, obligándoles a retirarse en una cueva de hielo por espacio de tres días, antes de poder retornar a su campamento base. Aunque la montaña tiene una altura de 2.400 metros, 1.500 son pura roca. Si a ellos se añaden los fuertes vientos, tormentas de nieve y heladas nieblas, se comprenderá que el Catedral esté considerado como uno de los más difíciles de escalar en el mundo entero.



PATROCINADORES

La expedición fue patrocinada conjuntamente por el periódico escocés "The Glasgow Herald" y por la Fundación Everest.

¿Cuál fue la razón por la que decidieron intentar esta escalada, cuando existen montañas mucho más accesibles que ofrecen también ciertos desafíos?

Dave Nicol, jefe de la expedición, explicó: "Sabíamos que el picacho Catedral no había sido superado jamás y, por otra parte, las condiciones que habíamos de encontrar en dicha montaña representaban un reto pocas veces repetido. El alpinista debe poseer un indudable espíritu de aventura, pero, al mismo tiempo, necesita tener conocimientos suficientes que le preparen como es debido para una escalada de esta envergadura".

Antes de lanzarse a la conquista del Catedral, Nicol y tres de los miembros de su grupo eran instructores en el Centro de Ejercicios al Aire Libre de Benmore, Argylshire, Escocia. Tanto ellos como el resto del grupo habían escalado otras montañas de reconocida fama, con anterioridad.

TORMENTA DE NIEVE

A pesar de su gran experiencia, el ascenso del Catedral casi les costó la vida. Poco después de haber alcanzado la cima se vieron envueltos en medio de una tormenta de nieve, con vientos que superaban los 240 k. p. h., lo que les obligó a lanzarse, a la desesperada, montaña abajo, para buscar refugio en una cueva que habían excavado en el hielo. Allí tuvieron que permanecer durante tres días, mientras que Jean, la esposa de Nicol, esperaba ansiosamente en el campamento de base.

"Dudo que nuestra empresa se hubiera visto coronada por el éxito si no hubiéramos ido plenamente preparados. Una preparación adecuada es la base del éxito en el montañismo", afirmó Nicol.

Cada miembro del equipo llevaba ropa interior de malla, calzoncillo largos, un anorak, calcetines gruesos y botas de montañismo, así como un "pied d' elephant" —pequeño saco de dormir— y un saco de dormir grande.

Sus provisiones consistían en 600 kilogramos de alimentos, gran parte en latas, 271 de vino, ocho botellas de licor y 200 latas de cerveza, para los tres meses de estancia en el campamento base de la montaña.

LA MUERTE CASI SE LOS TRAGA

RECIENTEMENTE un grupo de cinco jóvenes alpinistas británicos tuvo que hacer frente a vientos que llegaron a los 240 kilómetros por hora, tormentas de nieve y heladas nieblas en su camino hacia la cima del cerro Catedral. Dicha montaña, situada en la Cordillera del Paine, en los Andes patagónicos, no había sido escalada jamás, a pesar de no ser tan alta, conforme a las normas internacionales, 2.400 metros. Sin embargo, sus 1.500 metros de pura roca y las duras condiciones climáticas que la rodean a lo largo de todo el año la colocan entre las escaladas más difíciles del mundo.

El equipo británico —cuya proeza ha sido alabada por los montañeros sudamericanos— estaba formado por Dave Nicol, de 29 años de edad, procedente de Chesterfield en la región Central inglesa; Chris Jackson, de 28 años de edad, de Sheffield, Inglaterra septentrional; Guy Lee, de 28 años, de Sutton-in-Ashfield, Inglaterra central; Bod Graham Smith, de 25 años, de Hartfield, Sussex, Inglaterra meridional; y Bod Shaw, de 20 años, de Ripley, Yorkshire. Las esposas de Nicol y Jackson —Jean e Ilex— acompañaron al grupo, como cocineras.



Quando se trata de explicar nuestras derrotas no sirve escuchar las justificaciones de los vencidos, ni las fantasías de algunos dirigentes. Es preferible mirar la verdad a través de...

LOS NUMEROS EN EL DEPORTE



CADA DIA se hace más necesaria una definición en materia de política deportiva.

LA REALIDAD de nuestro deporte es abismante las cifras no engañan.

¿Cuántos deportistas hay en Chile? El fútbol es mayoría. No tenemos la cifra exacta, pero deben ser alrededor de 60 mil. Pero tenemos el dato de los otros 19 deportes federados que se practican en el país. Y es para asombrarse: apenas poco más de 80 mil deportistas.

¿Puede Chile aspirar a títulos y campañas honorosas, cuando fuera del fútbol menos de 1 de cada 100 chilenos practica en forma relativamente seria algún deporte?

Tomemos a toda la población de Chile, estimada en 10 millones de habitantes, y veamos qué hacen en términos deportivos:

- 155 practican esgrima
- 225 practican remo
- 325 practican gimnasia
- 500 practican hockey - césped
- 843 practican tiro
- 870 practican hockey - patines
- 870 practican ciclismo
- 960 practican rugby
- 1.060 practican béisbol
- 1.438 practican deporte submarino
- 1.565 practican pin pón
- 1.625 practican natación
- 1.700 practican equitación
- 2.675 practican tenis
- 3.019 practican boxeo
- 3.636 practican atletismo
- 5.250 practican vóleibol
- 13.236 practican básquet, femenino
- 42.187 practican básquet, masc.
- 60.000 practican fútbol
- 9.857.861 NO PRACTICAN DEPORTE

Estas cifras permiten, por otra parte, dar estructura numérica a ciertos criterios que hemos planteado anteriormente en estas mismas columnas en cuanto a decidir cuáles deportes deben ser estimulados en razón de su costo y del carácter masivo que ellos tienen, así como del carácter individual o colectivo de su práctica.

que han informado al Comité Olímpico. No se incluyen el fútbol por su carácter eminentemente profesional, el ajedrez y los deportes de invierno, por no ser considerados deportes olímpicos, y porque no se especifica en estos informes si en las cifras de la natación está incluido el water polo y en equitación el polo.

Con las cifras de que disponemos, obtenemos la conclusión de que la inmensa mayoría de los deportistas chilenos inclina sus preferencias por los deportes de práctica colectiva. En los cuadros siguientes vemos el número de cultores de cada tipo de deportes, pero es necesario aclarar un poco el sentido de lo individual y colectivo. Puede decirse, por ejemplo, que el ciclismo puede ser colectivo en la medida que muchas competiciones exigen rendimiento de equipo, pero es indudable que colectivo es aquel deporte en que no se puede medir el aporte individual de cada participante en el resultado final. Hay deportes en que lo individual y lo colectivo se conjugan, como en tenis, pin pón, y otros, donde se juegan singles y dobles, pero es indudable que prima lo individual.

DEPORTES COLECTIVOS

Fútbol	60.000 cultores
Básquet, Masc.	42.187 cultores
Básquet, Fem.	13.236 cultores
Vóleibol	5.250 cultores
Béisbol	1.060 cultores
Rugby	960 cultores
Hockey pat.	870 cultores
Hockey cesp.	500 cultores
Remo	225 cultores

(Cierto es que el remo podría considerarse como de práctica individual, pero la mayoría de las pruebas son para más de un remero).

DEPORTES INDIVIDUALES

Atletismo	3.636 cultores
Boxeo	3.019 cultores
Tenis	2.675 cultores
Equitación	1.700 cultores
Natación	1.625 cultores
Pin Pón	1.565 cultores
Dep. Subm.	1.438 cultores
Ciclismo	870 cultores
Tiro Vuelo	843 cultores
Gimnasia	325 cultores
Esgrima	155 cultores

Total Deportes Colectivos: 124.288
Total Deportes Individuales: 17.851

Queda entonces, bien claro cuál es la gravitación de los deportes de práctica colectiva dentro de las preferencias nacionales, y ello da una primera pauta para determinar cuáles son los deportes en que se debe invertir, de preferencia, el dinero del pueblo a través de los organismos del Estado en el deporte.

Con todo, lo que se hace más imprescindible en estos momentos es la formulación de una verdadera política deportiva. Estas cifras muestran lo absurdo de ir a competir en la arena internacional con elementos que son reclutados de minorías tan pequeñas. Si comparamos con lo que ocurre en países tan pequeños y tan pobres como nosotros, pero con una visión más seria y científica del deporte, encontramos diferencias abismantes: cuando aquí practican decenas, allá lo hacen por miles, cuando aquí no existe casi el deporte escolar, esos países aprovechan las condiciones de sus atletas desde que son niños; aquí entrenan dos horas, si es que el tiempo está bueno, y allá lo hacen cuatro, seis y hasta ocho horas, llueva o truene, porque hay campos adecuados para cada ocasión; aquí entrenan y compiten de preferencia entre mediados de primavera y mediados de otoño, en tanto que allá lo hacen los 12 meses del año.



Jueves 9 de Septiembre de 1971

EDITOR:
Orlando Cabrera Leyva

DIRECTOR:
Carlos Bonilla

COORDINADOR:
Alejandro Villalobos

CORRESPONDENCIA:
Agustina 1269. Teléfonos 67036-82222. Casilla 81 D. Santiago.

REDACTORES:
Renán Andrade, Jorge Fernández, Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra, Armando Jorquera (Valparaíso), Miguel Merello, Héctor Hugo Sagredo, Oscar Camino, Sebastiano Bertolone, Víctor Moreira y Luis Gómez.

FOTOGRAFIA:
Rolando Daza, Víctor Rojas, Oscar Rosales, René Barra, Jorge Arroyo, Raúl Contreras, Alejandro Muñoz.

DIAGRAMACION Y DIBUJO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga (Lefel), Franklin Mancilla, Alejandro Burgos.

LABORATORIO COLOR:
Sergio Figueroa, Eugenio Urbina, Daniel Rivas, Juan Robledo, Osvaldo Leiva.

SERVICIOS INTERNACIONALES:
ANSA, United Press International, Novosti Press, Prensa Latina, ADN in Sportbild Sport Features, BIS.

¡DESMIENTAN, PUES!

Mejoró la delantera de Palestino... ¡Por fin salieron los goles!... A Coquimbo le sacamos la "mugre", le hicimos tres goles. Peñafaló la defensa y los nortinos también nos hicieron tres goles a nosotros.

ABDALA Manzur, un "fana" de los tricolores.



Lo malo de este Mundial de Pesca y Caza Submarina, es que los equipos participantes nos dejaron el puerto sin pescado. Desde el lunes tendremos que comer lechugas de Calama y aceitunas de Azapa y sembrar porotos en las playas para tener mastiche post-mundial.

El "Choro" Soría, Alcalde de Iquique, después de la Clausura.



Los chilenos no fracasaron en Cali... Los argentinos no fracasaron en Cali... Los peruanos no fracasaron en Cali.

La investigación tiende ahora a saber a qué fueron a Cali estos "nenes".

UN lector de LA NACION, que nos llamó por teléfono.



Fue un partido de la no intervención... Los delanteros de Audax no se metieron en el área de Rangers, ni los atacantes de Rangers se metieron en el área de Audax. Jugadores respetuosos como hay pocos.

UN hincha en Santa Laura.



Pronto debutará en Colo Colo Giorgio Toritto, un delantero que traje de Italia, "camuflado" bajo una mata de pelos.

HECTOR Gálvez, "Presi" de Colo Colo, tirando "pinta".

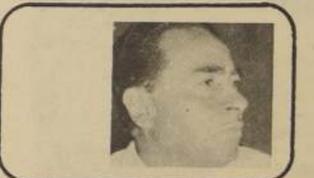


Con las parasculetas de Jorge Toro tengo pelos para peinarme cinco años.

HUGO Berly, contemplando una foto del jugador de Colo Colo.

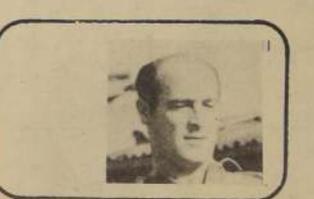
"Bambi" Sánchez peleará con Mario Loayza y el "negro" Miller con Mario Molina, en la próxima temporada de boxeo profesional.

El promotor Silvio Sichel, después de ver el partido Bata - U. Española.



Los jugadores de Lota Schwager le mandaron una carta al Presidente de la Institución, pidiendo la salida del entrenador Oscar Andrade... "Es muy malo, señor. Se enoja porque no ganamos, nos hace correr como obreros, quiere que entrenemos todos los días y encima nos obliga a que nos acostemos temprano... Parecemos futbolistas profesionales, señor. ¡No hay derecho!"

Prohibido dar el nombre del "soplón".



Los hinchas colocolinos creían que Jorge Toro también tenía que ver con "La Coneja".

PANCHO HORMAZABA, comentando risueñamente el caso en Gasco.

Roberto Hodge vino a Chile a cerciorarse personalmente de lo que pasaba en nuestro país. Al regresar, declaró que todo estaba igual en su Patria... "Los delanteros no le hacen daño a nadie, nos 'saquaron' en la FIFA a vista y paciencia del dirigente encargado, Riera se fue de Chile, no tenemos canchas, no vimos ni una en el Panamericano, nos sigue 'matando' la altura, nos sofoca el calor y sigue de turno la "chiva" de la experiencia".

UNA tia de Hodge, en Pudahuel.



"Prieto sigue triunfando en Vélez, Riera... Por la Boca muere el pez".

"Un "Viejo de la Central que está "picota" con Pirulo.



Los hinchas colocolinos creían que Jorge Toro también tenía que ver con "La Coneja".

PANCHO HORMAZABA, comentando risueñamente el caso en Gasco.

HAY QUE DECIRLO Por CARLOS BONILLA

EMPEZAMOS BIEN. La nieve, la montaña blanca, los andariveles, el paisaje, ese cada mañana ve salir el sol, han dejado de ser patrimonio de la minoría. Ya estamos comprobando que los otros, los trabajadores, los niños proletarios, han entablado -por ahora sólo temporal- un diálogo directo con lo que antes sólo podían mirar en postales.

Ya han tocado y hasta deslizado sus cuerpos por ella. Semana a semana cerca de un centenar de niños de escuela fiscales gozan de la impagable experiencia. Y en un mañana cercano la cuota hará del esquí un deporte popular.

Pruebas al canto. El Gobierno, a través de sus diversos Ministerios y Direcciones (es preocupación primordial del Primer Mandatario), está llevando a la verdad de los hechos un plan de popularización.

Farellones será la primera gran puerta abierta. El Ministerio de la Vivienda ha entregado a la Dirección de Equipamiento Comunitario la responsabilidad de construir un albergue popular con capacidad para cuatrocientas personas. A su vez, el Ministerio de Obras Públicas, pero en la práctica su Dirección de Arquitectura, entregará en breve un albergue juvenil con 140 camas.

Pero esto es sólo el "ábrete sésamo". La Dirección de Vialidad tiene listo el proyecto de construcción de un nuevo camino de acceso a Farellones, el que tendrá un trazado más corto y dos pistas.

¿Y los equipos de esquí? Nada menos que 9.000 equipos completos se traerán a través del Gobierno polaco.

Quedan, dentro de este plan, una Escuela de Esquí y un plano regulador. La Dirección de Turismo, en los terrenos donados por Luis Middleton, uno de los pioneros de Farellones, construirá la escuela que acogerá a los estudiantes de Enseñanza Básica, donde recibirán las enseñanzas teórico-prácticas.

Y el sueño que se hace realidad tendrá su culminación con el Plano Regulador de Farellones, que ya está totalmente elaborado.

Este determina en forma definitiva áreas destinadas a viviendas, hoteles y albergues, estacionamientos de vehículos, lugares de esparcimiento, etc.

Los Sindicatos o Departamentos de Bienestar de distintas Empresas tienen terrenos exclusivos, donde podrán instalar sus sedes sociales y deportivas.

Ya no sólo camina, sino corre, la democratización de la montaña.



La TV y el fútbol!..

¡Eh, Jefe!... Yo sé que ésta, su revista, mi revista y la revista de todos, es una publicación dedicada enteramente al deporte y que no es bien visto cuando uno, sin quererlo, le mete una cuestión "na que ver", como las que casi siempre se me van a mí. Usted ha sido muy gentil conmigo y nunca me ha dicho nada, aunque este hincha ande por el lado de los quesos en el asunto deportes. Pero tampoco ha sido nunca mi intención enchuecarme, me desvío porque ni usted, ni yo, ni nadie se ha dado cuenta de lo mucho que he avanzado en esto de las relaciones humanas, vida social, literatura y "cultura" general. Esta y no otra es la razón por la cual tengo tanta facilidad para enfocar cualquier tema, por difícil que éste sea. Y le digo todo esto porque me he venido dando cuenta que no le estoy pagando como es debido. La culpa la tiene, como le digo más arriba, el avance mío. Antes, cuando leía su diario, me encontraba con que tal o cual jugador de fútbol estaban para cualquier cosa, que "fulano" era un hombre fuera de serie, que Chile había progresado una enfermedad en materia futbolística, que el jugador X se había "pasado"; que el dirigente tal, tenía un espíritu de Quijote y lo daba todo en beneficio desinteresado de la noble causa del fútbol. Y así tantas cosas que yo le leí y que también creí, porque era semi-analfabeto. Pero para qué seguir cuando todo eso quedó atrás y ahora soy un hombre que sabe leer y me

... digna no hay pascuero... no hay aplausos en vano, no hay puntada sin hilo, etc. Es decir, no hay "nadars".

Pero no era precisamente una charla sobre Derecho Civil lo que yo quería darle. Era otra cosa, más bien, una cuasi queja. Y esto lo hago como siempre en nombre de los demás desvalidos como yo, que no tienen un amo a quien ladrarle ni contarle sus penas.

Todo se agravó cuando decidieron transmitir por TV el fútbol sabatino, quitándole una hora y media de expansión a los "Marginales" y obligándolos a ver partidos de fútbol más malos que la leche con baratas.

Este es el problema, querido Jefe, pasado a foca. ¿A dónde quieren llegar con el cuasi fútbol que se juega en canchas capitalinas? ¿A mí me gustaba ver todos los días sábados esa serial mexicana de acción, vino, mujeres y sexo llamada "Juan Char rasqueado". Pero desde hace dos sábados, lo único que puedo hacer es escuchar la "Sargento Candelaria", para pasar la tarde. Pero ver fútbol... ¿Que me muerdan las almejas! ¡Usted vio Audax-Rangers? ¡Claro!... Jugaron para la TV y desde que esta mugre se inventó, jamás habían pasado programa más malo.

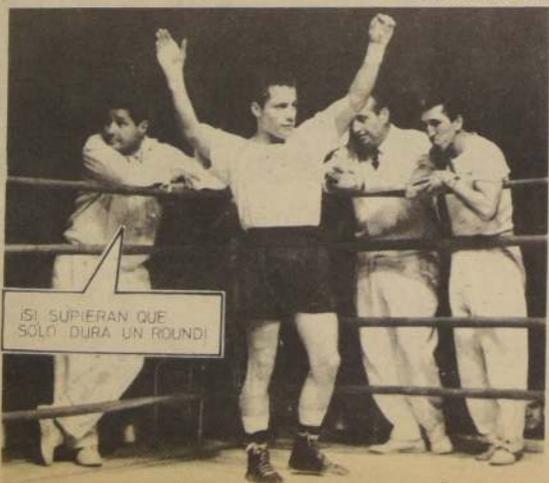
Usted dirá que la culpa no es de la TV, pero yo digo que tampoco es del "chancho", sino que del que le da el afrecho. Y con esto llegamos de la misma manera al famoso fútbol.

Usted tiene algo de responsabilidad en el asunto, jefecito "caradura". Usted manda una sección del diario y sabe bien que desde sus columnas puede hacer algo en favor de los "torrejas" que arrancamos del balón, refugiándonos frente a un televisor, viendo "El Pájaro Loco" o "El Oso Yogui". Denuncie las "maldades" de los señores futbolistas o las "pomadas" que nos está entregando la maldita TV.

Y pasando a otra cosa. Dicen las noticias llegadas desde Iquique, que los "Ranas" chilenos conquistaron el Campeonato Mundial de Pesca y Caza Submarina. Me alegro, pero no puedo decir nada al respecto. Los pescados sólo los conozco en conserva y difícil que un hombre rana pueda meterse en un tarro a perseguir un pescado. De aquí a la próxima semana prometo estar al tanto de lo que pasó en el Océano Pacífico, sección Iquique.

De Jorge Toro, también le contaré algo interesante, pero antes voy a terminar unos cursos en la Scuola Italiana para arreglarme los "Tegobi" con el directamente. Esperar que usted lo haga, es correr un riesgo muy grande. Puede que las liras lo hagan cambiar de opinión y pase lo de siempre con usted, "chueconcito" y adulador.

UN HINCHA JEFE



DEPORTE HUMOR

POR TERO

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

NOSOTROS no supimos que en Iquique había una epidemia de tos convulsiva, hasta que nuestros padres nos dijeron que ese día no fuéramos a la escuela. Pero ya era tarde. Mi hermano se agarró la toosita esa y casi echó los pulmones por la boca ¡Caramba que era fregado el asunto!

Las viejas copuchentas del barrio le dieron toda clase de recetas a la mamá. Que miel de abejas con limón; Jarabe Quebracho, que quien sabe de que porquería lo hacían, porque cuando lo probé no me gustó nada; inhalaciones de vapor de hojas de eucalipto y un montón de cosas más, que mi hermano debió soportar en medio de tosidos y enérgicas protestas. Y yo también, porque los viejos no querían por motivo alguno que me fuera a contagiarse, así que los remedios los tenía que compartir con mi querido hermanito, "por siaca". ¡No había salud!

Un día apareció el profesor por la casa. Nosotros rogábamos que hubiera venido a reclamar por nuestras ausencias y nos obligaba a ir a clases, ya que vecina que llegaba de visita, daba su remedio infalible para cortar la tos, y yo sabía que también iba a pagar el pato con los conocimientos científicos de estas viejas intrusas que se las daban de médico. Sin embargo, no era así, y lo que el profesor nos trajo fue el susto más grande que hemos pasado en nuestras vidas mi hermano y yo.

Una vez que se hubo ido el maestro, mis padres se retiraron a conversar. Nosotros estábamos de lo más intrigados. Lo peor fue que nos echaron a acostar aunque apenas eran las ocho de la noche ya que al otro día "tendríamos que levantarnos temprano".

Y así fue. A las 8 de la mañana del día siguiente ya estábamos todos en pie. Los viejos nos arreglaron lo mejor que pudieron, tomamos desayuno y salimos ¡al aeropuerto!

¿Qué había pasado? Muy simple, parece que una señorita o señor con influencia dijo que para curar la tos convulsiva era santo remedio el llevar a volar al afectado a una determinada altura y como la epidemia era bastante grande, la chiquillería que se juntó en el puerto aéreo era numerosísima.

Nosotros pensamos que íbamos a ver algún espectáculo de acrobacia aérea, pero no fue así. De pronto nos vimos llamados y caminando rumbo a un armatoste que en ese tiempo recibía el nombre de avión. Nada de líneas aerodinámicas ni motores a turbo-hélice como ahora. Francamente yo recuerdo que era un cajón grandote con alas y un motor. Y tuvimos que subir a él. Hasta ese momento todo estaba tranquilo. Nos amarraron y pensamos que estábamos en un juego nuevo.

Lo más grave vino cuando cerraron la puerta y empezó a rugir el motor. El llantero fue patético y muchos chiquillos gritaban llamando a su mamá. Luego vino el carreteo por la pista y luego, con mi hermano, muy asustados pero silenciosos y pensativos, aún con cara de indiferencia, vimos como el suelo se fue alejando y las casas haciéndose chiquitas. Para qué les cuento la que se armó dentro del aparato de marra. Muchos vomitaron, otros se pusieron histéricos, en fin, un escándalo de los mil demonios.

Claro que los cabros chicos se curaron de la tos convulsiva. Era lógico, nadie siquiera pensó en volver a toser en su vida ya que siempre tenían encima el problema de que a lo mejor lo volvían a subir al avión ese. En realidad era un santo remedio. Por lo menos fue lo que dijo mi hermano, porque lo que es yo, todavía ando indignado con lo que tuve que sufrir a consecuencias de la tos de él.

ELEG

ПЕРВЕН МИРА ШАХМА



OFERTAS en dólares y en bistecques tientan a los aspirantes al título del mundo. En el ajedrez también penetró el profesionalismo marrón.

El soviético Tigran Petrosian y el norteamericano, Robert Fischer están jugando un match fuera del tablero entre Atenas y Buenos Aires, cuyos principales ingredientes son...

Por CAPANEGRA

AJEDREZ, DOLARES Y BISTECQUES

EL PROXIMO domingo debería comenzar en "algún lugar del mundo" la gran final del Torneo de Candidatos para decidir quién, entre el norteamericano Robert Fischer y el soviético Tigran Petrosian, obtendrá el derecho a disputar el cetro mundial del ajedrez al soviético Boris Spassky.

Y decimos que "en algún lugar del mundo", porque la gran final ya comenzó a jugarse "fuera del tablero" hace ya cuatro meses, aparte de los dos directamente interesados.

Por el momento, puede circunscribirse la lucha a dos ciudades muy atractivas: Atenas y Buenos Aires, aunque al final puede surgir otra sede que pesque a río revuelto o sirva para un fallo salomónico. Pero Buenos Aires lleva las de ganar, no por ser la capital de Argentina, sino por ser Fisher y Petrosian algo así como símbolos de algo más que ajedrez.

Por reglamento debe jugarse en lugar neutral.

Veamos las posturas de ambos candidatos.

Petrosian, soviético, quiere jugar en Holanda, y acepta Atenas. Fisher quiere jugar en Buenos Aires, y sólo acepta Buenos Aires.

Y no por mero capricho de cada cual, sino por razones que hasta incluyen los pesos.

Sólo si exigieran mucho a Fischer aceptaría jugar en Yugoslavia.

Los medios ajedrecísticos de Argentina, Grecia, Yugoslavia y Holanda (y sus respectivos países vecinos) están convulsionados con la posibilidad de que el gran match se juegue en ellos. Es un mes completo en que las dos grandes figuras serán el centro mundial de la atracción. Los griegos han juntado una bolsa para premio de 10 mil dólares con tal de conseguir el voto favorable de ambos jugadores. Buenos Aires ha juntado una bolsa de 11 mil dólares. Fischer sabe que en Buenos Aires y Yugoslavia él va a ser tratado como "héroe nacional", lo que supone un obligado ambiente hostil para Petrosian. Este último, por su parte, debido a su dilatada experiencia, sabe que Buenos Aires es un terreno ideal para que operen los agentes de la política internacional, que presionan a los deportistas de países socialistas para que deserten y pidan asilo político, lo que crea un ambiente de tensión insoportable e inaceptable para un jugador de ajedrez, que necesita un clima calmado y sereno. No teme que eso ocurra en Grecia, donde un golpe de estado puso hace tiempo en el poder a los coroneles derechistas contra los que pelean por todo el mundo Zorba y la Melina Mercouri.

Fischer ha declarado que los soviéticos, cuando juegan fuera de su país o de sus vecindades europeas, rinden mucho menos, y que las reticencias de Petrosian tienen mucho que ver con sus temores a ser derrotado. Petrosian, por su parte, dice que Fischer ha jugado sus dos matches anteriores en América, en Vancouver contra Mark Taimanov y en Denver contra Bent Larsen, y que por lo tanto correspondería jugar en Amsterdam o Atenas que no en Buenos Aires.

Nosotros, en estas mismas páginas, hemos denunciado antes la intromisión de la política en el deporte y la práctica del "profesionalismo marrón", ése que disfrazado de amateur a verdaderos profesionales. Aquí se ve claramente cómo la política busca desertores y cómo el "marronismo" ataca por igual a boxeadores que a ajedrecistas, a soviéticos que a norteamericanos. Y todo eso causa efectos que tienen en suspenso a cuatro países, aparte de los dos directamente interesados.

Fischer ha dicho que Buenos Aires es una ciudad hermosa, tiene muy buenos bistecs y una bolsa con mil dólares más que Atenas. Petrosian ha dicho que Atenas es una ciudad tranquila y que ofrece 10 mil dólares, lo que le parece bastante aceptable.

A su vez, las respectivas Federaciones nacionales han recibido presiones disfrazadas de "sugerencias" para que apoyen la postura de uno y otro en la Federación Internacional que preside el holandés Max Euwe, un viejito muy simpático, muy momio y uno de los más grandes ajedrecistas que ha producido este siglo. Euwe, que más que holandés es momio, ya se declaró partidario de Fischer en el match con Petrosian y de Buenos Aires como sede.

Queda saber qué dirá Petrosian a todo esto. Lo que ha dicho hasta el momento es sólo esto:

"Si la Federación elige Buenos Aires, Fischer tendrá que jugar allí contra otro, no contra mí".

Y como de algún modo la Federación Internacional es todavía algo así como un feudo de propiedad de quienes la manejan, es muy probable que ocurra cualquiera cosa.



MIENTRAS Fischer y Petrosian buscan su "acomodo", el campeón del mundo, Boris Spassky, no parece inquietarse.



SELPA HACE DE "PITONISO"

ESTO de las declaraciones de los pugilistas antes de sus combates no es cosa nueva. José María Gatica las hacía a menudo, pero cuando afirmaba que iba a ganar, cumplía. En diciembre de 1960 el atrabiliario Andrés Selpa tenía que enfrentar a Juan Carlos Rivero. Dias antes, Selpa distribuyó unos volantes que decían textualmente: "¿Rivero?... ¿Quién es Rivero? ¿Le quieren ver morir? Vengan el miércoles próximo al "Luna Park". Firmado: Andrés Selpa". Su rival no contestó a la balandronada, pero la noche del encuentro los espectadores contemplaron una de las palizas más impresionantes que se han visto en los rings bonaerenses. Juan Carlos Rivero casi mató al cachetón.

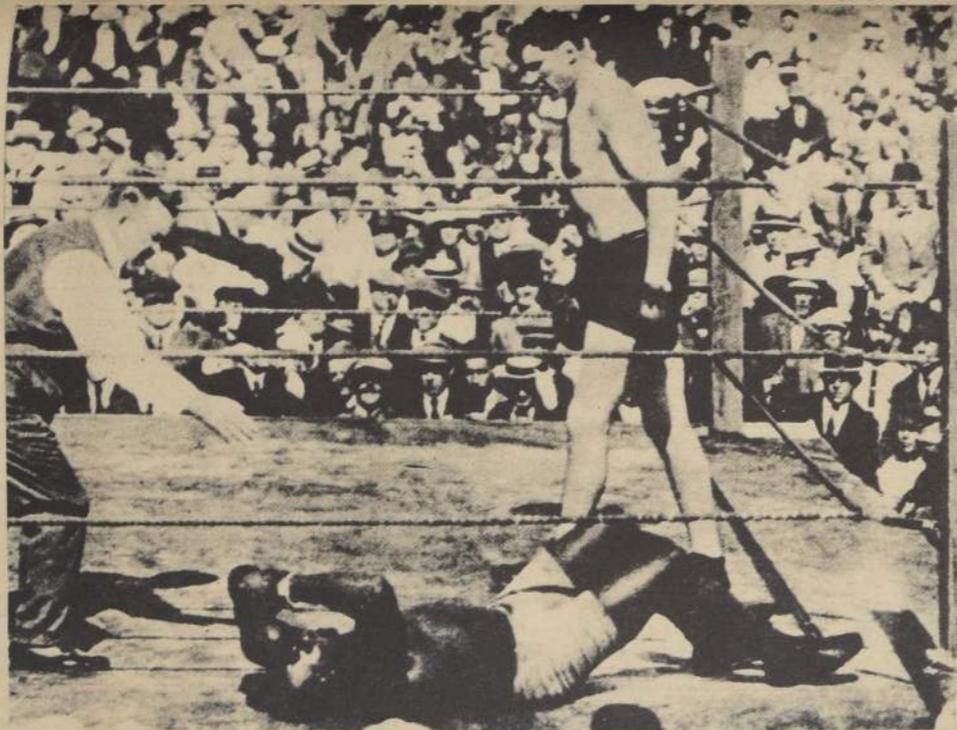


CELSO CHAGUAN

EXISTEN razas privilegiadas para el deporte de los puños, como los irlandeses, italianos y judíos. Y también las hay negadas, como la raza árabe, por ejemplo. Destacan en atletismo y principalmente en la lucha. Pero el boxeo no es para los árabes; golpean con violencia, pero son blandos.

Entre nosotros, y en otro tiempo, trató de incursionar en el boxeo un árabe de magnífica estampa. Sus músculos no tenían nada que envidiar a una estatua griega. Nos referimos a Abdul Ruhman, a quien la fragilidad de su mentón lo privó de seguir boxeando. Un caso parecido al del valdiviano Celso Chaguan, un muchacho también de origen árabe que era una maravilla boxeando. Y tanto fue así, que Luis Bouey, el manager del "Tani", se interesó por él. Sin embargo, en un viaje que el famoso manager hizo a Buenos Aires, quien quedó a cargo de Chaguan, le pactó un encuentro con Filiberto Mery.

Fue un esfuerzo demasiado grande para el turquito, "Don Fili", verdadero "hombre de niña", lo golpeó en tal forma, que lo arruinó para el boxeo. Su poca resistencia al castigo lo dejó en la estacada. Y como Celso Chaguan, fracasaron también por esa causa Emilio Rostián, Teófilo Sedan y otros.

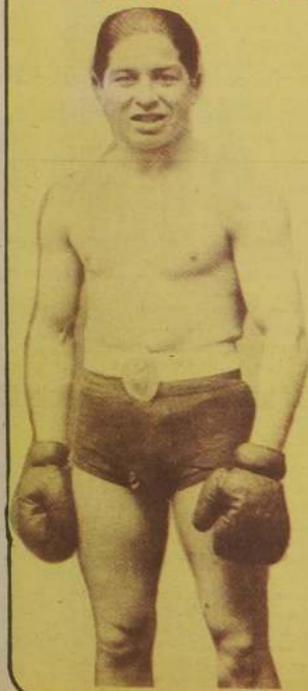


COMBATES FAMOSOS

ESTA es la histórica foto del combate entre el gigante Jess Willard y el negro Jack Johnson en La Habana, en 1915, en que la corona mundial de los pesados pasó a poder de un blanco. Se ha discutido

mucho sobre si el negro se dejó caer en el rounds 26º, o si realmente fue puesto K.O. El caso no podrá ser aclarado jamás, pues Johnson falleció hace algunos años.

JUAN BEIZA: "EL PEQUEÑO COLOSO"



UN LEJANO día de 1921 apareció Santiago empapelado con unos afiches de boxeo, los más vistosos que se han conocido en este último medio siglo. En ellos se anunciaba el combate entre Luis Vicentini y Juan Beiza, a quien, por su acometividad y valentía, los aficionados llamaban "El Pequeño Coloso". Beiza, como "El Tani", no fue nunca campeón de nada, pero, eso sí, fue uno de los pugilistas más queridos y admirados del tiempo viejo.

Con su hermano Mario, salió del corral que tenía en la calle Andrés Bello don Felipe Zúñiga, allí, junto a Quintín Romero, Víctor Contreras, Duque Rodríguez y otros, se fue formando este muchacho que, en su apogeo, llenaba todos los sábados el Hipódromo Circo. Tenía estatura de peso pluma, pero siempre peleó entre los livianos. En ese tiempo existía una marcada rivalidad entre los diversos centros de boxeo. Juan Beiza era la atracción del gimnasio de don Felipe Zúñiga, y Luis Vicentini, que comenzaba su legendaria carrera, lo era del "Raab Recoleta". El antagonismo de estos dos muchachos duró muchos años.

La primera vez que se encontraron ganó Beiza por puntos, pero en la revancha, Vicentini, que había progresado mucho, lo noqueó en el cuarto asalto. Beiza se midió con los mejores plumas y livianos de su tiempo, tales como Erolán Rojas, Plané, Floridor Pino,

Armando Vargas, Augusto Mery y otros. Sobre todo sus encuentros con Froilán Rojas, un "chilenero", que tiraba golpes como contratado, llenaban el viejo Hipódromo Circo de bote en bote. Otro rival con el cual también combatió varias veces fue Juan Gálvez, el mismo que en una ocasión tiro a la lona a Vicentini y casi lo pone K.O.

Al revés de su hermano Mario, que tenía más condiciones, pero que era reacio al entrenamiento, Juanito era un fanático para prepararse. Al ser noqueado por Vicentini y cuando éste fue a Estados Unidos, Beiza también emprendió la gran aventura. Pero no tuvo la suerte de su rival. En Panamá ganó varios encuentros, pero en Nueva York fue explotado por un manager inescrupuloso que lo hacía entrenar todas las tardes en el Stillman, ante rivales de mayor peso. Beiza se daba entero en esos verdaderos combates, que eran presenciados por numeroso público, que pagaba la entrada. Esas sesiones de "entrenamiento" terminaron por agotar al "Pequeño Coloso", que volvió más tarde de Norteamérica desilusionado y casi sin dinero. Años más tarde intentó un retorno frente al "Tani", pero fue noqueado en un entrenamiento y ya no volvió a combatir. Triste es decirlo, pero Beiza no tuvo en el boxeo la suerte que merecía.

rd

REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

¿A QUE VIENE TORO?



LA LUCHA BAJO EL MAR

EN AGUAS DE IQUIQUE se logró un Campeonato Mundial, que Chile tanto tiempo andaba buscando. De esta manera, el histórico puerto nortino confirmó sus pergaminos de Tierra de Campeones, los que quedaron reflejados no sólo en títulos, sino también en la perfecta organización, que permitió una vez más que nuestro país recibiera elogios en tal sentido, pero con la diferencia de que hoy las coronas quedaron en casa. (Información en páginas centrales).